

28. Jahrgang / 28^{me} Année

No. 4

APRIL / AVRIL 1953

Zürich, 18. April 1953

Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse

Monatsbericht Bulletin mensuel

Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite		page
Stichwortverzeichnis	2	Index alphabétique	3
Wirtschaftskurven	4—9	Graphiques économiques	4—9
Tabellen	10—82	Tableaux	10—82
Quellennachweis	83	Indication des sources	83

Stichwortverzeichnis

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Geldumlauf in USA	74	Offizieller Diskontosatz: Ausland	8
Umsätze der Abrechnungsstellen	30	Gemeinden, Finanzlage	38a	Schweiz	8
Wertschriftenclearing	16	Giroverkehr: Nationalbank	29	Papiergeldumlauf	76
Aktien: Emissionen	22, 23, 27a	Post	28	Paritäten	17
Index: Ausland	14	Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76	76	Pfandbriefe	67
Schweiz	11	Bewertung	76	Pfundkurs in New York	19f
Rückzahlungen	25, 27b	Preise	20	Post:	
Alters- u. Hinterlassenenversichg.	32	Produktion	75	Anlage der Postcheckgelder	28
Anleihen: Emissionen	21, 23, 27a	Grossbanken, Bilanzen	68, 69	Postcheck- und Giroverkehr	28
Kurse von Bundesanleihen	7	Zinssätze für Obligationen	10	Preise: Entwicklung seit 1939	65a
Kursindex	9, 12	Grosshandelsindex: Ausland	57	Gold	20
Rendite	9, 13a, 13b	Schweiz	57, 58, 65a, 65b	Grosshandelspreise	56
Rückzahlungen	24, 27b	Grosshandelspreise	56	Landw. Produkte	62
Arbeitsmarkt	44	Handelsbilanz	48, 49, 52	Preisindices siehe Indices	
Ausfuhr	48, 49, 51-55	Hotelfrequenz	46	Silber in London und New York	56
Ausgleichsfonds der A. H. V.	32	Hypothekarzinsätze	10	Privatdiskontosätze:	
Ausländische Anleihen: Emissionen	23	Indices:		Ausland	5b
Kursindex	12	Aktienkurse: Ausland	14	Schweiz	5a
Rendite	13a, 13b	Schweiz	11	Rendite:	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	52	Ausländische Anleihen	12	Bundesanleihen	9
Einfuhr nach Ländern	52	Aussenhandel	54	Obligationen im Ausland	13a, 13b
Einfuhr wichtiger Waren	50	Aussenhandelspreise	55	Rheinschiffahrt	45
Jahresergebnisse	48	Grosshandel	57, 58, 65a, 65b	Rückzahlungen:	
Industrieller Export	51	Landw. Produktionsmittel	64, 65b	Aktien	25, 27b
Mengenindex	54	Landw. Produktenpr.	62, 63, 65a, 65b	Obligationen	24, 27b
Monatsergebnisse	49	Lebenskosten	59-61, 65a, 65b	Schulden: Bund	37b
nach Hauptgruppen	53	Obligationenkurse	9, 12	Gemeinden	38a
Preisindex	55	Industrie:		Kantone	38b
Bankausweise:		Aktienindex	11, 14	Schweizerfranken in % des Dollars	19e
Ausländische Notenbanken	73	Beschäftigungsgrad	42, 43	Silberpreis in London und New York	56
BIZ	70	Löhne	61	Spareinlagen: Zinssätze	10
Darlehenskasse	66	Stellensuchende	44	Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a	
Grossbanken	68, 69	Kantonalbanken:		Kurse	7
Internationaler Währungsfonds	71	Bilanzen	68	Rendite	9, 13a, 13b
Internat. Wiederaufbaubank	72	Zinssätze	10	Rückzahlungen	24, 27b
Kantonalbankenverband	68	Kantone, Finanzlage	38b	Staatsrechnungen:	
Lokalbanken	68	Kassenobligationen: Zinssätze	10	Bund	37a
Nationalbank	1, 2	Kleinhandel, Wertumsätze	41	Gemeinden	38a
Pfandbriefzentralen	67	Konkurse	39	Kantone	38b
Banken: Aktienindex	11	Kurse von Bundesanleihen	7	Stellensuchende	44
Bilanzen	68, 69	Landwirtschaft:		Stempelabgaben	33, 35
Banknotenkurse	19d	Preise der Produktionsmittel	64, 65b	Steuern	33, 34, 36, 38a, 38b
Bautätigkeit	40	Produktenpreise	62, 63, 65a, 65b	Verkehr in den Basler Rheinhäfen	45
Beschäftigungsgrad	42, 43	Lebenskostenindex:		Verrechnungssteuer	33, 34
Betriebsergebnisse, SBB	31	Ausland	60	Versicherung:	
Bilanzen	66, 68, 69	Schweiz	59-61, 65a, 65b	Aktienindex	11
Börsenindex	9, 11	Lebensversicherungsgesellschaften:		Auszahlungen	26
Börsenkurse von Bundesanleihen	7	Auszahlungen	26	Währungsfonds, Internationaler	71
Börsenumsätze	15	Löhne: Entwicklung	61	Währungsparitäten	17
Bund: Finanzlage	36, 37a, 37b	Lokalbanken, Bilanzen	68	Warenpreise:	
Goldbestand	4	Lombardzinsfuss:		im Grosshandel	56
Steuern	33-36	Ausländische Notenbanken	6	landw. Produkte	62, 63
Bundesbahnen, Betriebsergebnisse	31	Nationalbank	6	Wechselkurse:	
Callgeld	5a	Nachlassverträge	39	Abkommenskurse	18, 19a
Clearing siehe Abrechnungsverkehr		Nationalbank, Schweizerische:		Banknotenkurse	19d
Clearingkurse	19b	Ausweise	1, 2	Clearingkurse	19b
Darlehenskasse, Ausweis	66	Diskontosatz	8	Dollarkurs in Paris	19g
Devisenkurse siehe Wechselkurse		Giroverkehr	29	Geldkurse für Devisen	19c
Diskontosätze: Geldmarktsätze 5a, 5b		Lombardsatz	6	Pfundkurs in New York	19f
Offizielle Sätze	8	Notendeckung	3	Schweizerfranken in % d. Dollars	19e
Privatsätze	5a, 5b	Notenbanken, ausländische:		Wertschriftenclearing	16
Dollarkurs in Paris	19g	Ausweise	73	Wiederaufbaubank, Internat.	72
Einfuhr	48-50, 52-55	Offizielle Diskontosätze	8	Wohnbautätigkeit	40
Elektrische Energie	47	Notenumlauf: Ausland	73, 74, 76	Zahlungsabkommen der Schweiz	19a
Emissionsstatistik	21-23, 27a	Schweiz	1, 2, 3	Zahlungsunion	77, 79
Europäische Zahlungsunion	77, 79	Obligationen:		Zahlungsverkehr mit dem Ausland	78
Fabrikbauvorlagen	40	Index ausländ. Werte	12	Zinssätze: Diskontosätze	5a, 5b, 8
Finanzen: Bund	33-37b	Index schweiz. Werte	9	Hypotheken	10
Gemeinden	38a	Rendite ausländ. Anleihen	13a, 13b	Kassenobligationen	10
Kantone	33, 38b	Rendite von Bundesanleihen	9	Lombardzinsfuss	6
Fremdenverkehr	46	Rückzahlungen	24, 27b	Spareinlagen	10
Geldkurse für Devisen	19c			Steuern	33
Geldmarktsätze: Ausland	5b			Zwischenbilanzen der Banken	68, 69
Schweiz	5a				

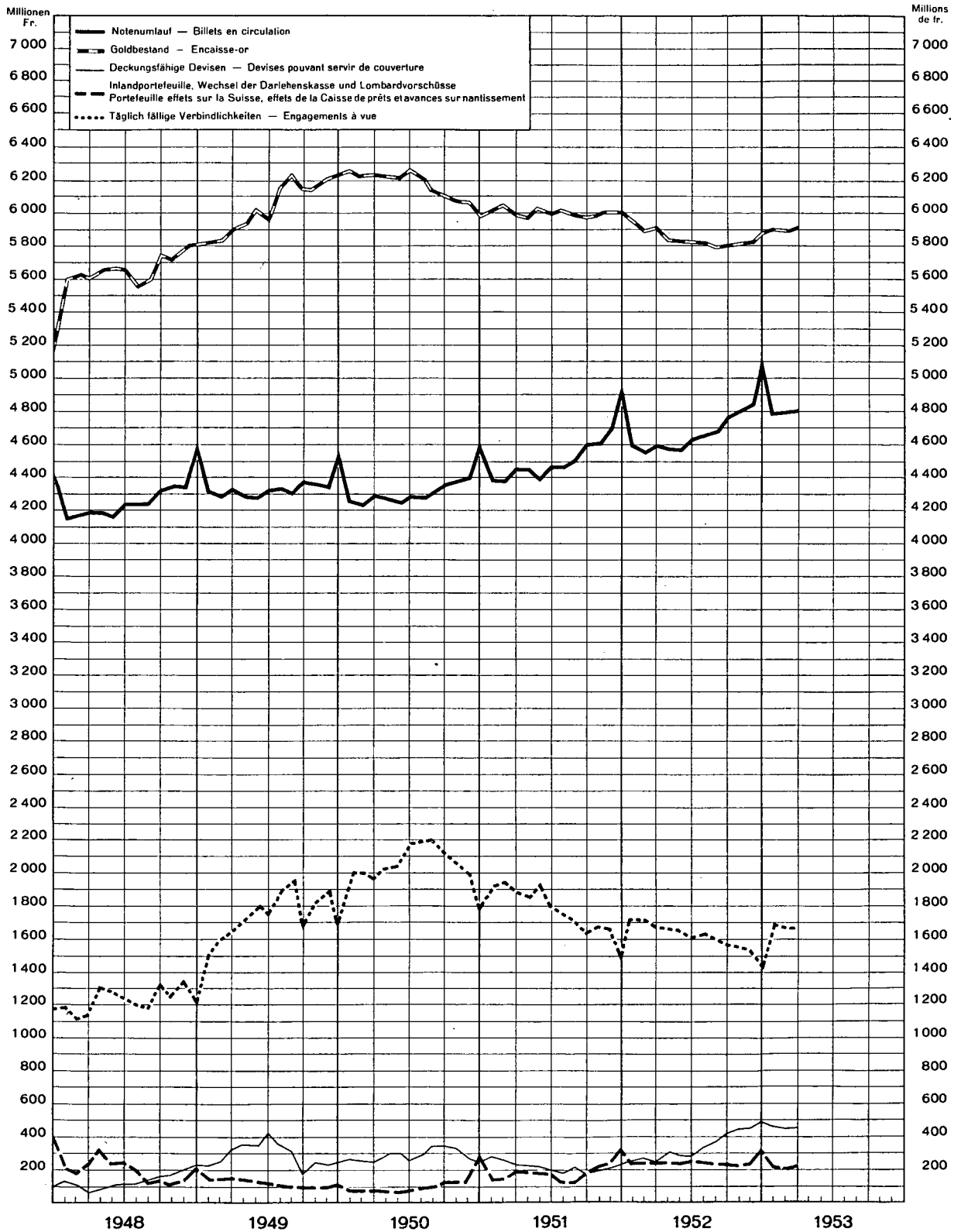
Index alphabétique

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Accords de paiements de la Suisse	19a	Industries d'exportation	51	du volume du commerce extér.	54
Actions: Emissions	22, 23, 27a	par catégories économ. princip.	53	du coût de la vie:	
Indice: à l'étranger	14	Résultats annuels	48	à l'étranger	60
en Suisse	11	Résultats mensuels	49	en Suisse	59-61, 65a, 65b
Remboursements	25, 27b	Communes, situation financière	38a	Industrie: Degré d'activité	42, 43
Activité: Bâtiment	40	Concordats	39	Demandes d'emploi	44
Commerce de détail	41	Confédération:		Indice des actions	11, 14
de l'industrie	42, 43	Encaisse or	4	Salaires	61
Agriculture:		Impôts	33-36	Lettres de gages	67
Indice et prix des produits		Situation financière	36, 37a, 37b	Marché du travail	44
agricoles	62-63, 65a, 65b	Constructions	40	Mouvement: Bourses	15
Indice des prix des agents de la		Cours:		Chambres de compensation	30
production agricole	64, 65b	de billets de banque	19d	Clearing des titres	16
Argent au jour le jour	5a	de clearing avec l'étranger	19b	Comptes de chèques et virements	
Assurances sur la vie	26	de la livre à New York	19f	postaux	28
Assurance-vieillesse et survivants	32	des devises	19c	Comptes de virement de la Ban-	
Avances sur nantissement:		des fonds d'Etat fédéraux	7	que nationale suisse	29
Taux officiels	6	du dollar à Paris	19g	Touristique	46
Balance commerc. de la Suisse	48, 52	du franc suisse en % du dollar	19e	Navigation sur le Rhin	45
Banque des règlements internat.	70	fixés en vertu d'accords	18, 19a	Obligations: de caisse, taux des	10
Banque Internat. pour la Recons-		Coût de la vie:		Emissions	21, 23, 27a
truction et le Développement	72	à l'étranger	60	Indice	9
Banque nationale suisse:		en Suisse	59-61, 65a, 65b	Rendement	9, 13a, 13b
Couverture des engagements	3	Dette publique:		Or: Encaisses	1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76
Situations	1, 2	Cantons	38b	Estimation	76
Taux d'escompte	8	Communes	38a	Prix	20
Taux d. avances s. nantissement	6	Confédération	37b	Production	75
Virements	29	Douanes, recettes des	33	Paiements avec l'étranger	77, 78
Banques cantonales:		Droits de timbre fédéraux	33, 35	Parités monétaires	17
Bilans	68	Emissions:		Poste:	
Taux d'intérêt	10	Actions	22, 23, 27a	Chèques et virements postaux	28
Banques d'émission étrangères:		Obligations	21, 23, 27a	Placement des fonds du service	
Situations	73	Emprunts:		de chèques postaux	28
Taux officiels	8	Conversions	27a	Prix: de l'argent à Londres et à	
Banques locales, bilans	68	Cours d'emprunts fédéraux	7	New York	56
Bâtiment	40	Indice des emprunts étrangers	12	de gros	56
Bilans de banques suisses	68, 69	Remboursements	24, 27b	de l'or	20
Billets en circulation:		Rendement à l'étranger	13a, 13b	des produits agricoles	62
à l'étranger	73, 74, 76	en Suisse	9	variations des	65a, 65b
en Suisse	1, 2, 3	Energie électrique	47	Remboursement:	
Bourse:		Epargne, taux des dépôts d'	10	de capital-actions	25, 27b
Cours des fonds d'Etat fédéraux	7	Escompte:		d'emprunts obligations	24, 27b
Indices	9, 11, 12	Taux officiel à l'étranger	8	Rendement:	
Mouvements	15	en Suisse	8	d'obligations à l'étranger	13a, 13b
Caisse de prêts de la Confédération	66	Taux du marché monétaire		d'obligations suisses	9
Cantons, situation financière	38b	à l'étranger	5b	des impôts fédéraux	33, 34
Centrales de lettres de gage	67	en Suisse	5a	des droits de timbre féd.	35
Chambres de compensation:		Exportations	48, 49, 51-55	Salaires, évolution des	61
Clearing des titres	16	Faillites déclarées	39	Situations de banques:	
Mouvement	30	Finances:		Banques d'émission étrangères	73
Changes:		Cantons	38b	Banque des règlements internat.	70
Cours de billets de banque	19d	Communes	38a	Banque Internat. pour la Recons-	
Cours de clearing	19b	Confédération	33-37b	truction et le Développement	72
Cours des devises	19c	Fonds monétaire international	71	Banque nationale suisse	1, 2
Cours fixés en vertu d'accords	18, 19a	Fonds de compensation de l'A.V.S.	32	Caisse de prêts de la Confédération	66
Parités	17	Franc suisse en % du dollar	19e	Fonds monétaire international	71
Chemins de fer fédéraux:		Grandes banques suisses:		Sociétés d'assurance sur la vie	26
Résultats d'exploitation	31	Bilans	68, 69	Taux: d'avances sur nantissement	6
Chèques et virements postaux:		Taux d'int. des bons de caisse	10	d'épargne	10
Mouvement	28	Hôtellerie	46	de l'argent au jour le jour	5a
Chômage	44	Hypothèques, taux des	10	d'escompte officiel	8
Circulation des billets:		Importations	48-50, 52-55	des obligations de caisse	10
aux Etats-Unis	74	Impôts fédéraux	33-36	du marché monétaire	5b
Banques d'émission étrang.	73, 74, 76	Indice: des actions à l'étranger	14	hors banque	5a, 5b
Banque nationale suisse	1, 2, 3	des actions en Suisse	11	hypothécaire	10
Clearing: Cours de	19b	des emprunts étrangers	12	Timbre, droit de	33, 35
des titres	16	des obligations	9	Tourisme	46
Commerce de détail	41	des prix de gros:		Trafic des ports de Bâle	45
Commerce extérieur:		à l'étranger	57	Union européenne de paiements	77, 79
Exportations par pays	52	en Suisse	57, 58, 65a, 65b	Virements:	
Indice des prix du comm. extér.	55	des prix: de la production		de la Banque nationale suisse	29
Indice du volume du comm. extér.	54	agricole	62, 63, 65a, 65b	postaux	28
Importations de produits import.	50	des agents de la prod. agric.	64, 65b		
Importations par pays	52	du commerce extérieur	55		

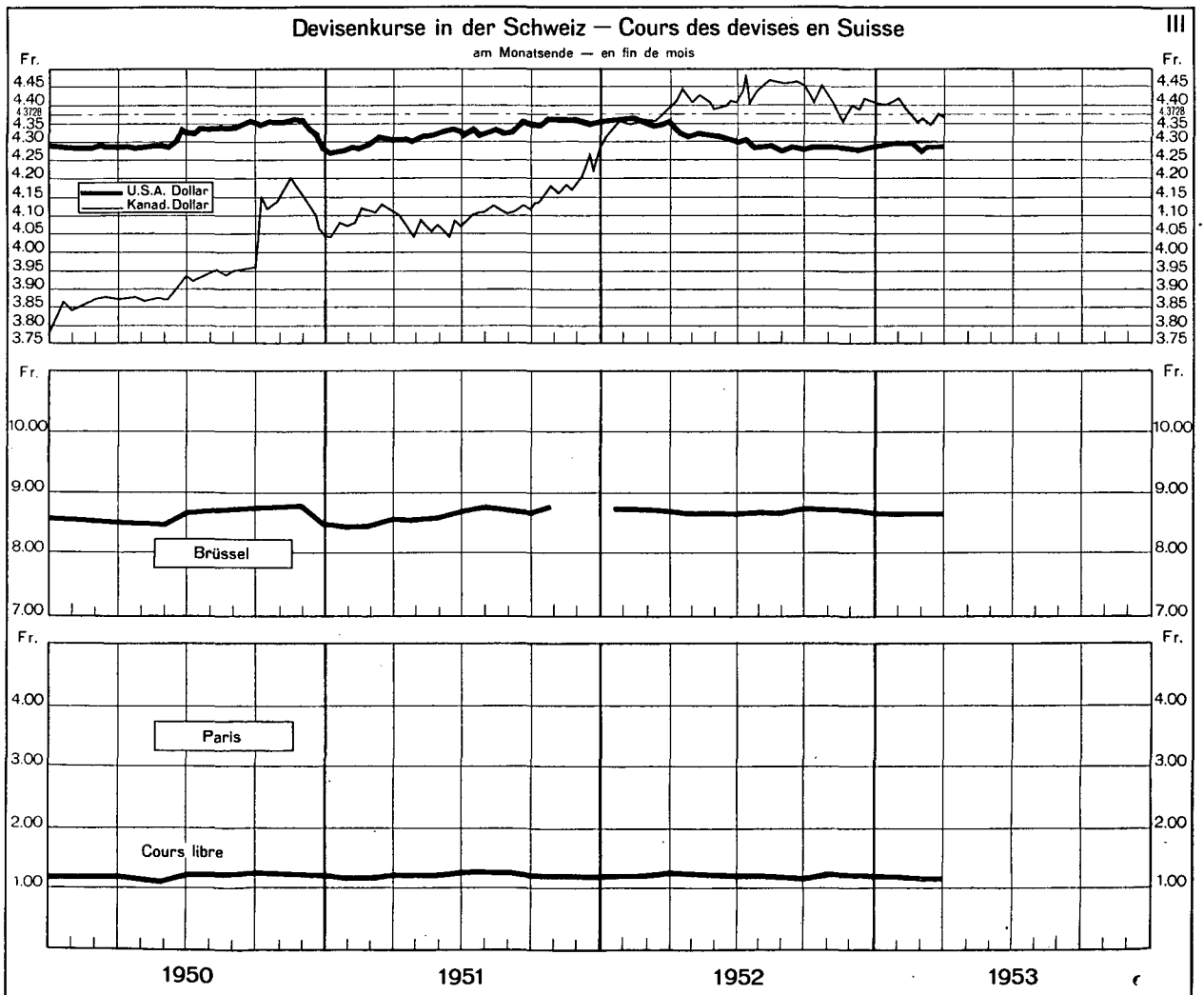
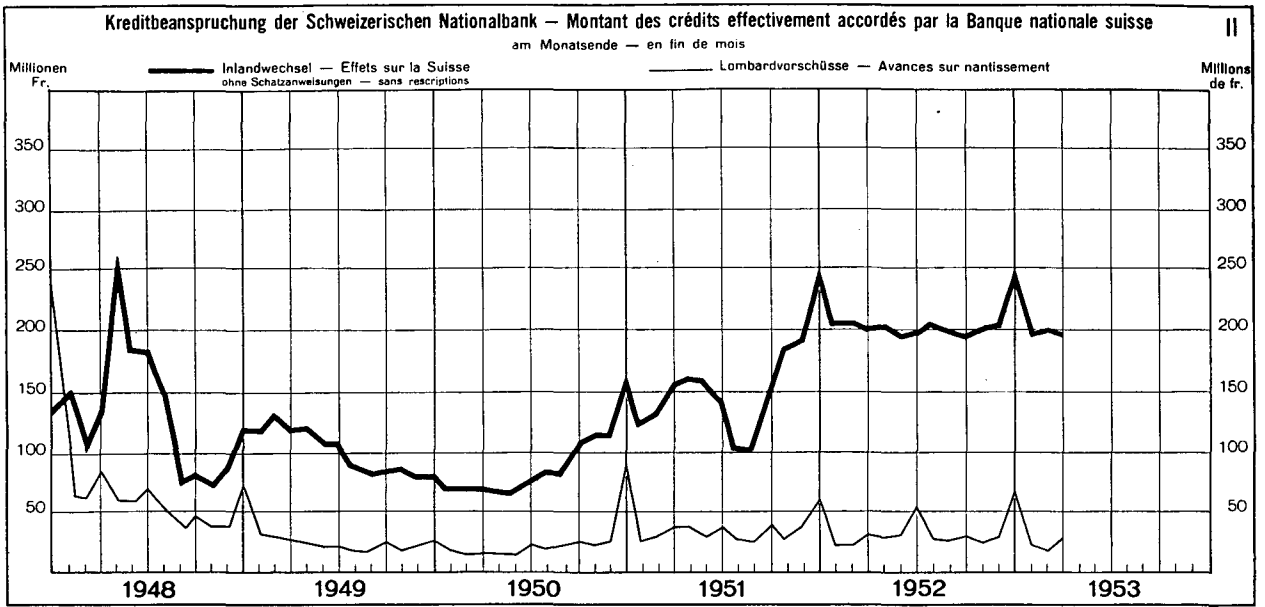
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

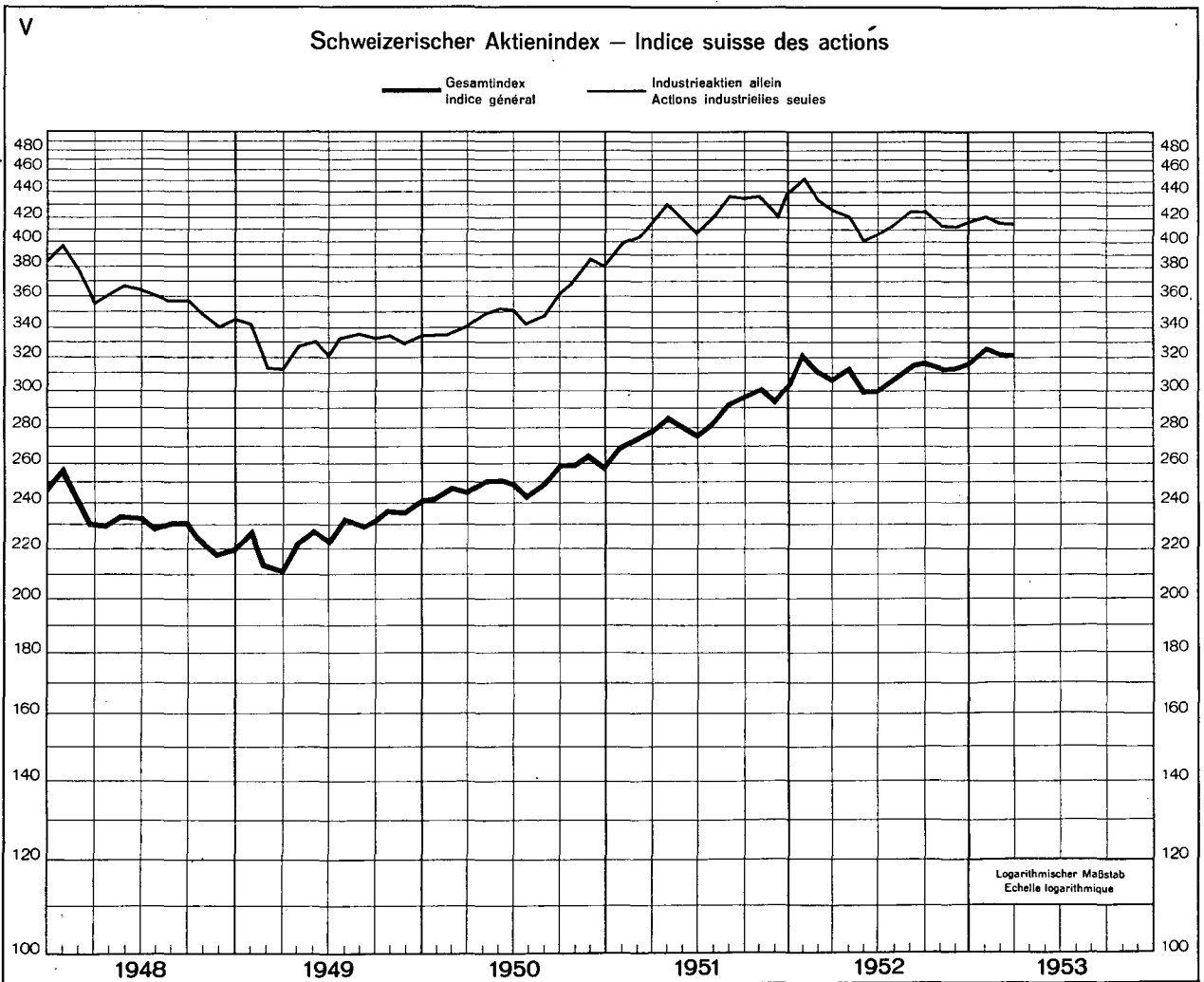
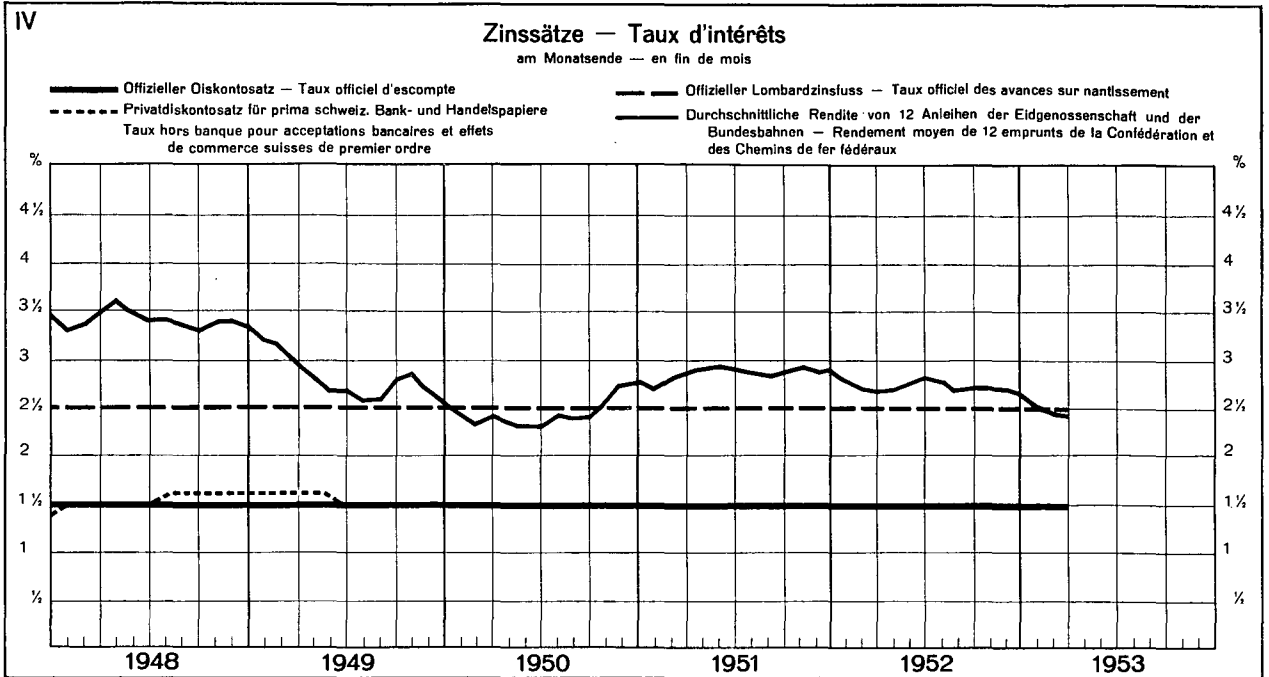


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

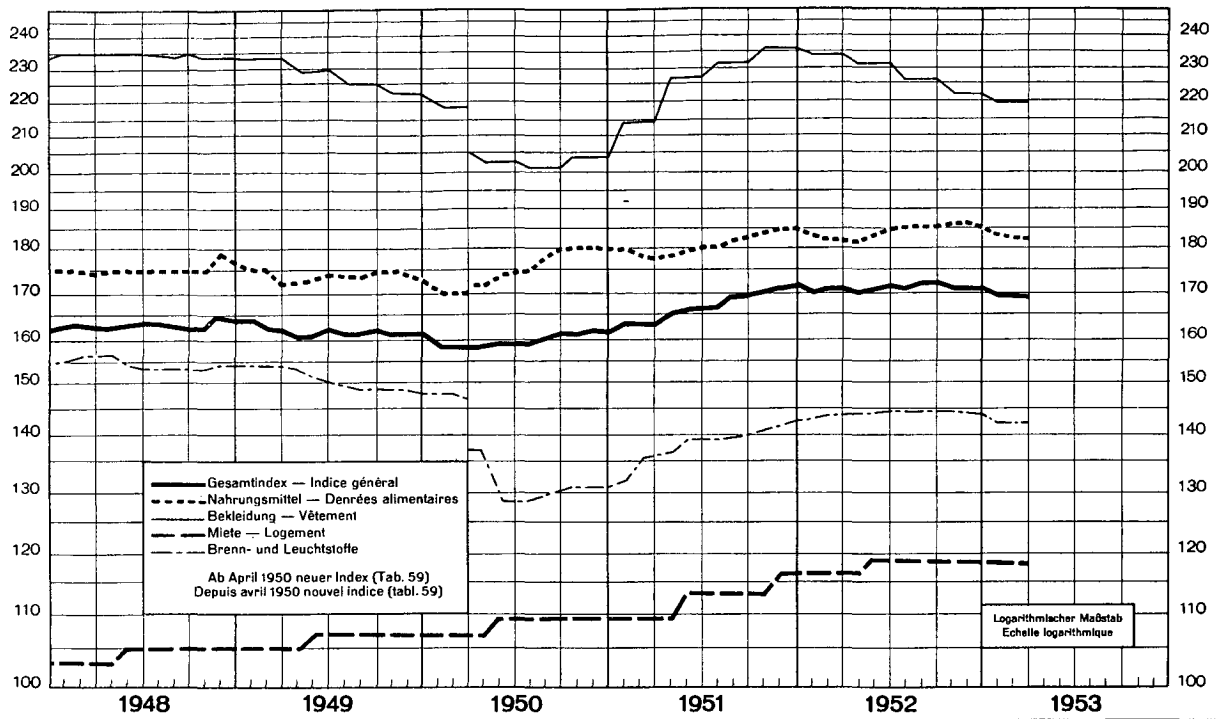


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

VI

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

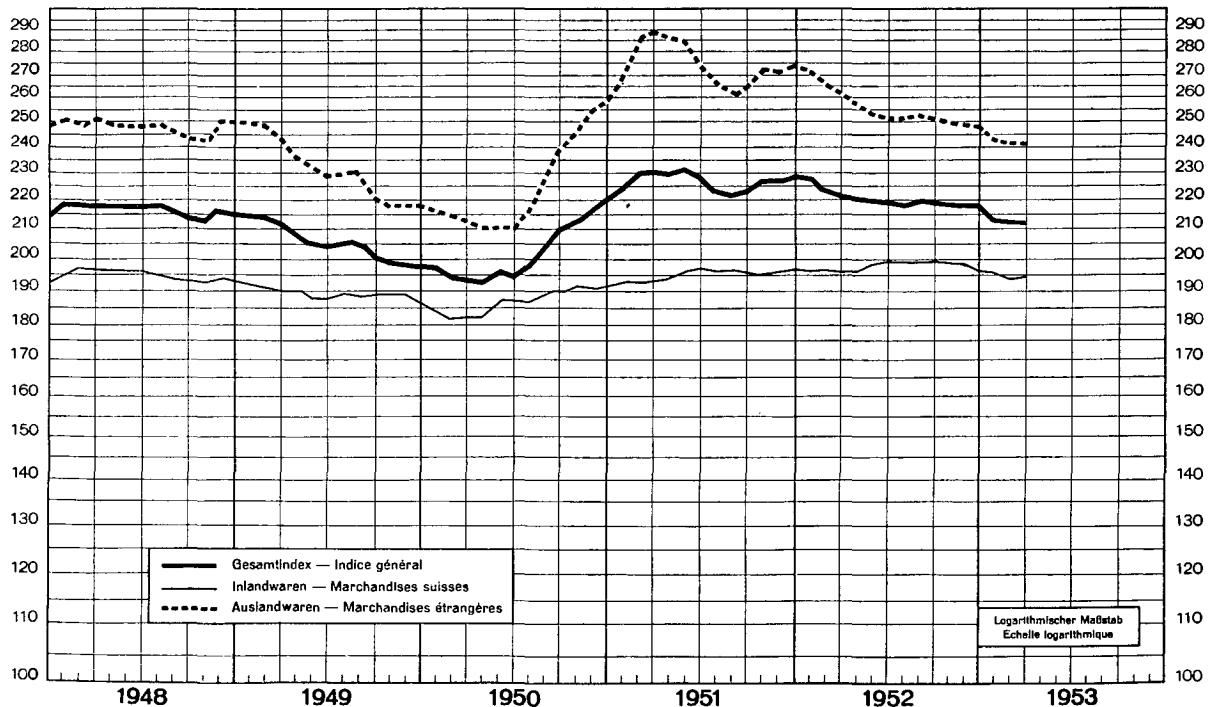
August 1939 = 100 Août 1939 = 100



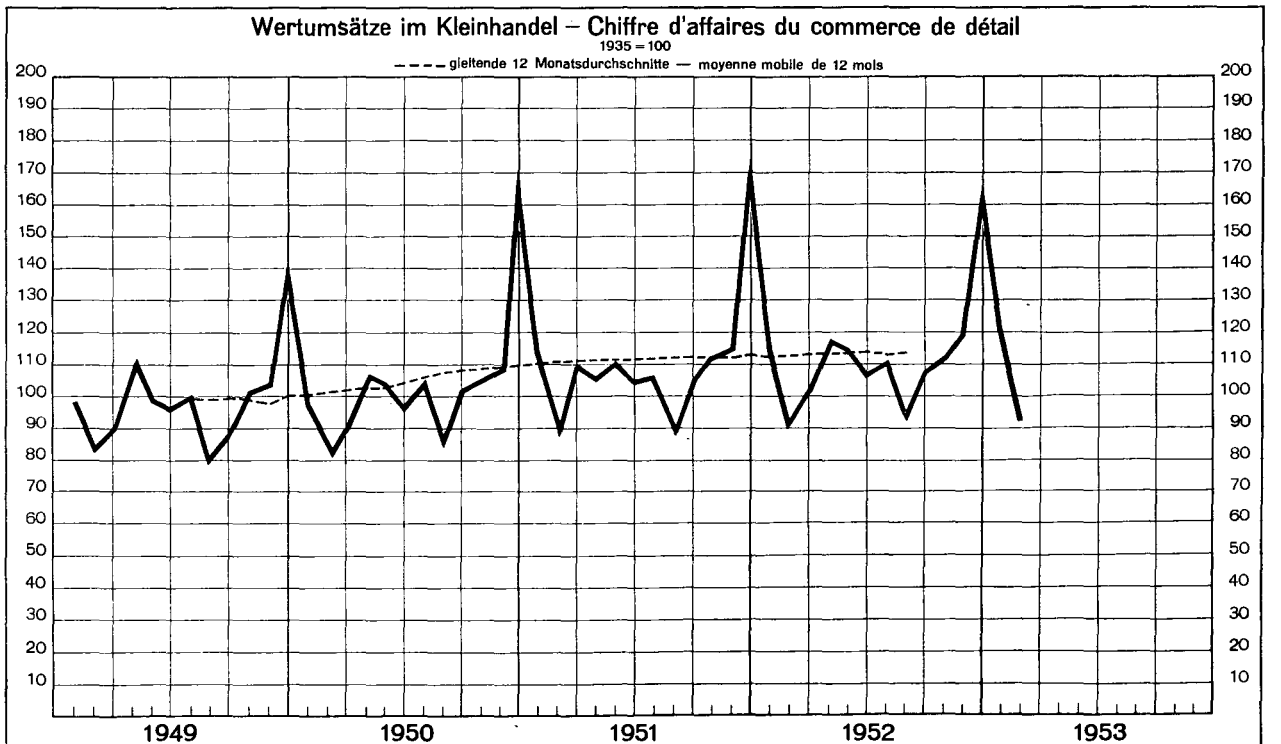
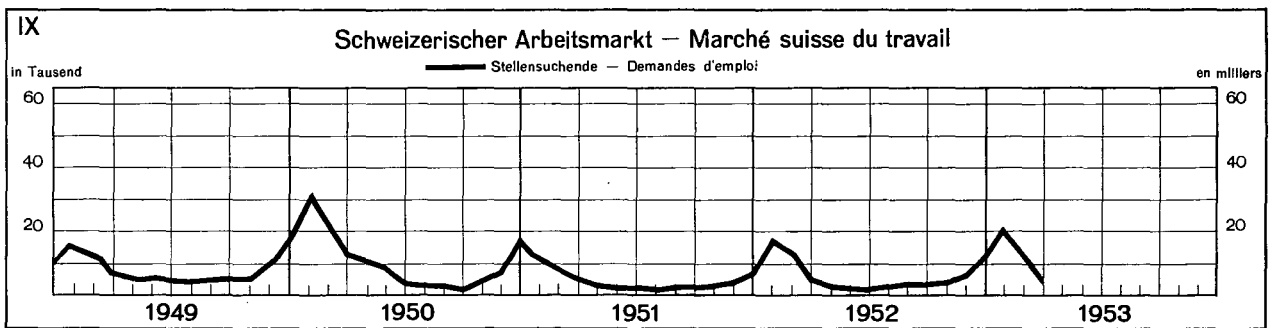
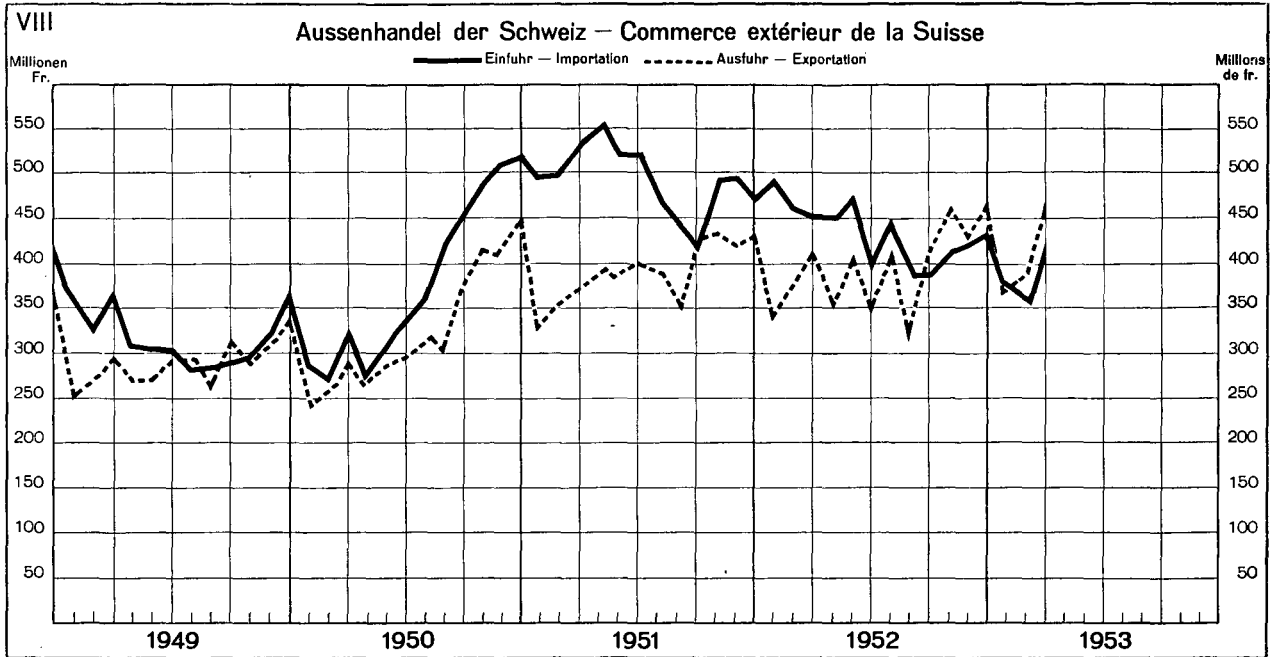
VII

Schweizerischer Großhandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August 1939 = 100 Août 1939 = 100

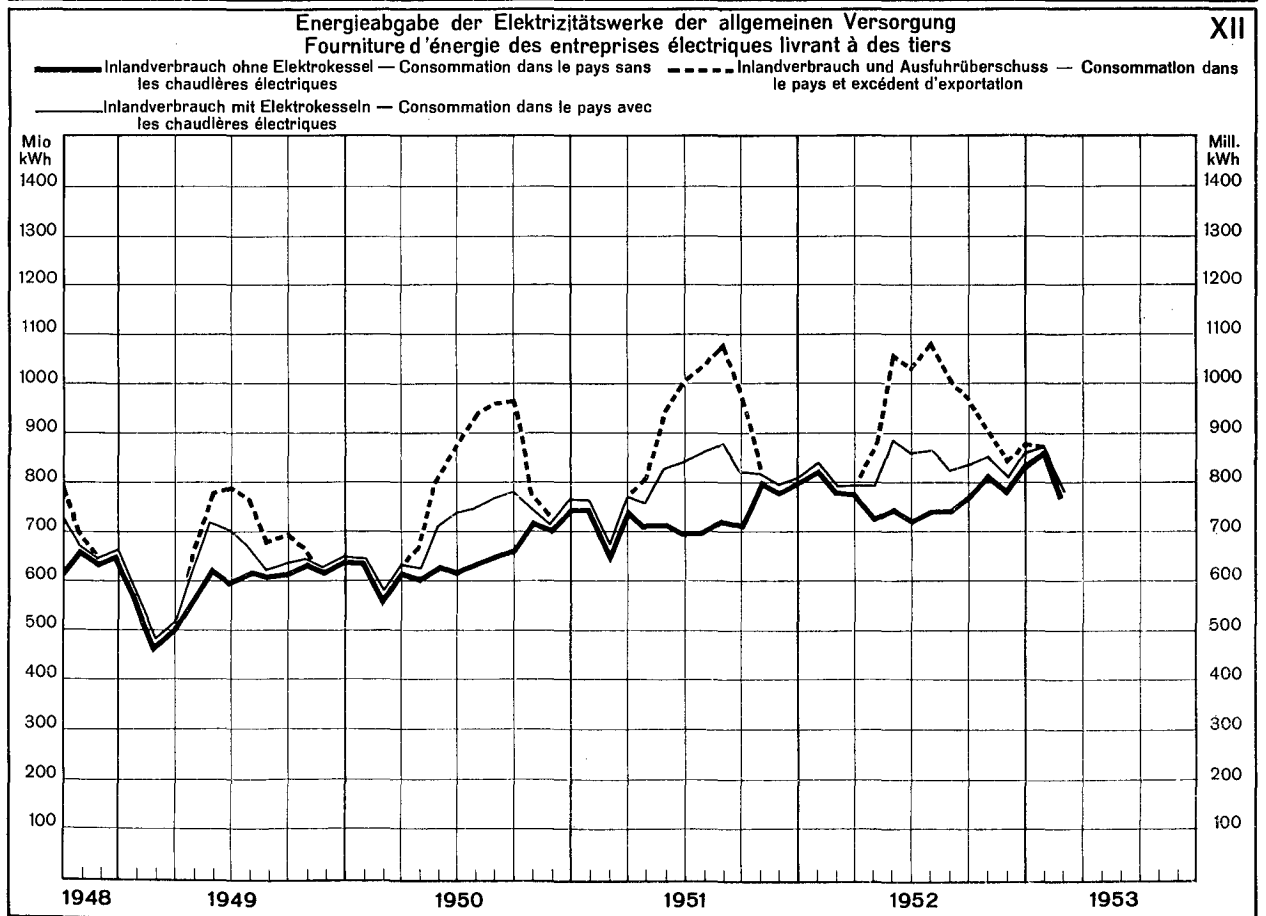
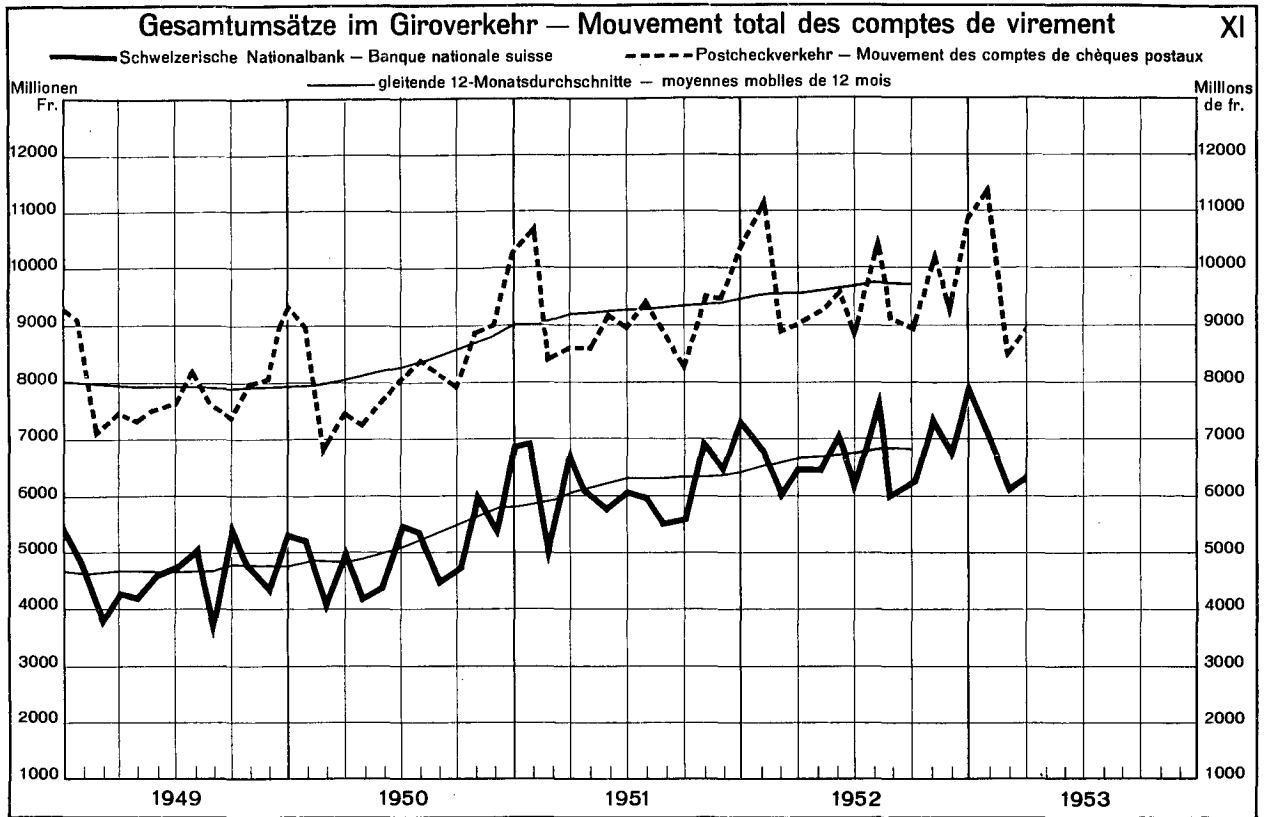


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank
in Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven — Actif									
	Goldbestand Encassee or	Devisen — Devises			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse			Wechsel der eidg. Darlehens- kasse Effets de la Caisse de prêts	Lombard- vorschüsse Avances sur nantisse- ment	Wert- schriften Titres
		deckungs- fähige pouvant servir de couver- ture	andere autres	Total	Wechsel Effets de change	Schatz- anwei- sungen des Bundes Rescrip- tions de la Confédéra- tion suisse	Total			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										
7. März	5 893,1	270,3	0,1	270,4	208,8	0,3	209,1	0,8	20,5	39,9
15. "	5 891,9	256,2	0,1	256,3	202,1	0,3	202,4	0,8	19,7	39,9
22. "	5 920,7	256,9	0,1	257,0	202,3	0,3	202,6	0,8	19,7	39,9
31. "	5 920,2	246,2	0,1	246,3	200,3	0,3	200,6	0,5	32,5	39,4
7. April	5 912,9	250,4	0,0	250,4	200,3	0,3	200,6	0,5	26,4	39,4
15. "	5 888,5	269,1	0,0	269,1	202,5	0,3	202,8	0,5	24,4	39,4
23. "	5 861,7	281,3	0,0	281,3	204,1	0,3	204,4	0,3	25,3	39,4
30. "	5 836,2	306,1	0,6	306,7	204,4	0,3	204,7	0,3	31,1	39,4
7. Mai	5 835,0	301,5	0,0	301,5	204,2	0,3	204,5	0,3	33,4	39,4
15. "	5 824,2	289,2	0,0	289,2	202,8	1,5	204,3	0,3	31,3	40,2
23. "	5 822,9	291,5	0,0	291,5	203,8	1,5	205,3	0,3	32,8	40,3
31. "	5 821,7	288,8	0,0	288,8	197,5	1,5	199,0	0,3	32,5	40,3
7. Juni	5 820,5	286,2	0,0	286,2	198,7	1,5	200,2	0,3	33,9	40,3
14. "	5 818,1	280,7	0,0	280,7	198,1	1,5	199,6	0,3	32,4	40,3
23. "	5 816,9	282,8	0,0	282,8	199,8	1,5	201,3	0,3	31,7	40,3
30. "	5 815,1	286,9	0,0	286,9	199,1	1,5	200,6	0,3	51,5	40,3
7. Juli	5 815,1	287,8	0,0	287,8	200,0	1,5	201,5	0,3	43,5	40,3
15. "	5 812,7	300,5	0,1	300,6	201,4	—	201,4	0,3	32,2	40,3
23. "	5 812,7	333,0	0,1	333,1	204,6	—	204,6	0,3	32,5	40,3
31. "	5 812,7	337,1	0,1	337,2	204,9	—	204,9	0,3	28,7	40,3
7. August ...	5 813,5	327,5	0,1	327,6	205,0	0,6	205,6	0,3	30,1	40,3
15. "	5 812,3	341,9	0,1	342,0	204,1	1,0	205,1	0,2	27,3	40,3
23. "	5 811,1	351,6	0,1	351,7	203,6	1,0	204,6	0,2	25,9	40,3
30. "	5 797,8	374,8	0,1	374,9	201,3	1,0	202,3	0,2	28,2	40,3
6. September	5 796,4	379,0	0,1	379,1	201,1	1,0	202,1	0,2	29,2	40,3
15. "	5 800,5	383,9	0,1	384,0	200,0	6,0	206,0	0,2	27,5	40,3
23. "	5 799,3	418,3	0,1	418,4	199,8	1,0	200,8	0,2	27,7	40,3
30. "	5 798,7	417,9	0,1	418,0	199,2	1,0	200,2	0,1	30,7	40,3
7. Oktober ..	5 801,5	427,3	0,1	427,4	200,2	1,0	201,2	0,1	32,2	40,3
15. "	5 799,0	417,6	0,1	417,7	200,0	—	200,0	0,1	27,5	40,3
23. "	5 797,8	456,0	0,1	456,1	199,5	—	199,5	0,1	25,5	40,3
31. "	5 804,6	442,2	0,4	442,6	200,0	—	200,0	—	27,2	40,3
7. November	5 803,3	436,2	0,1	436,3	198,3	—	198,3	—	26,7	40,3
15. "	5 815,3	431,9	0,1	432,0	208,5	—	208,5	—	26,2	40,3
22. "	5 813,5	428,6	0,1	428,7	203,4	—	203,4	—	30,5	40,3
29. "	5 812,3	461,8	0,1	461,9	203,6	—	203,6	—	34,3	40,3
6. Dezember.	5 811,1	496,2	0,1	496,3	197,6	—	197,6	0,1	34,9	40,3
15. "	5 811,9	499,9	0,1	500,0	197,8	—	197,8	0,1	33,5	40,3
23. "	5 826,1	515,1	0,1	515,2	204,5	—	204,5	—	43,0	40,3
31. "	5 876,1	490,9	0,1	491,0	245,7	—	245,7	—	64,0	40,1
1953										
7. Januar ...	5 874,9	494,6	0,1	494,7	234,7	—	234,7	—	41,6	40,1
15. "	5 860,5	521,3	0,1	521,4	233,2	—	233,2	—	30,7	40,1
23. "	5 909,9	464,5	0,1	464,6	202,4	—	202,4	—	26,9	40,1
31. "	5 906,6	468,7	0,1	468,8	199,3	—	199,3	—	24,8	40,1
7. Februar ..	5 905,9	458,8	0,1	458,9	198,6	—	198,6	—	18,2	40,1
14. "	5 907,0	468,9	0,1	469,0	199,9	—	199,9	—	16,8	40,1
23. "	5 905,8	460,6	0,1	460,7	200,6	—	200,6	—	17,4	40,1
28. "	5 904,5	463,6	0,1	463,7	200,6	—	200,6	—	18,6	40,1
7. März	5 905,2	461,3	0,1	461,4	199,0	—	199,0	—	19,0	40,1
14. "	5 906,6	474,3	0,1	474,4	197,3	—	197,3	—	18,9	40,1
23. "	5 911,1	469,4	0,1	469,5	197,9	—	197,9	—	22,0	40,1
31. "	5 911,3	466,7	0,1	466,8	196,9	—	196,9	—	28,0	40,0
7. April	5 911,3	471,0	0,1	471,1	195,7	—	195,7	—	24,5	38,8
15. "	5 910,1	474,9	0,1	475,0	194,5	—	194,5	—	21,6	38,8

Situations de la Banque nationale suisse
en millions de francs

		Passiven — Passif						Golddeckung Couverture or			Situations au
Korre- sponden- ten im Inland Corres- pondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Tägliche fällige Verbind- lichkeiten	Verbind- lichkeiten auf Zeit	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Total	des Noten- umlaufs	des Notenumlaufs und der täglich fälligen Verbindlich- keiten		
				Autres engage- ments à vue	Engage- ments à terme			des billets en circu- lation	des billets en circulation et des engage- ments à vue		
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
										1952	
9,2	17,9	45,0	4 502,7	1 760,5	—	152,7	6 460,9	130,88	94,09	7 Mars	
14,7	15,9	45,5	4 455,7	1 794,2	—	146,2	6 441,6	132,23	94,27	15 "	
7,6	17,4	45,5	4 437,0	1 837,7	—	145,5	6 465,7	133,44	94,36	22 "	
14,9	21,3	45,5	4 590,8	1 692,0	—	147,4	6 475,7	128,96	94,23	31 "	
7,3	23,7	45,5	4 514,1	1 754,1	—	147,5	6 461,2	130,99	94,33	7 Avril	
11,7	20,9	45,5	4 467,2	1 794,2	—	150,4	6 457,3	131,82	94,04	15 "	
14,3	18,4	45,5	4 437,6	1 813,7	—	148,3	6 445,1	132,09	93,77	23 "	
17,9	21,3	45,5	4 582,0	1 679,0	—	151,1	6 457,6	127,37	93,21	30 "	
12,7	21,2	45,5	4 513,6	1 738,6	—	150,3	6 448,0	129,28	93,33	7 Mai	
17,1	19,4	45,5	4 448,2	1 779,7	—	152,6	6 426,0	130,83	93,52	15 "	
13,1	20,3	45,5	4 473,5	1 753,9	—	153,4	6 426,3	130,17	93,51	23 "	
14,8	22,7	45,5	4 573,9	1 648,5	—	152,2	6 420,1	127,28	93,56	31 "	
9,9	19,4	45,5	4 502,8	1 710,2	—	152,2	6 410,7	129,26	93,68	7 Juin	
16,7	17,7	45,5	4 464,9	1 741,7	—	153,7	6 405,8	130,31	93,74	14 "	
8,5	19,0	45,5	4 459,2	1 743,0	—	153,1	6 400,8	130,45	93,79	23 "	
13,8	21,6	45,5	4 623,5	1 608,9	—	152,2	6 430,1	125,77	93,30	30 "	
9,4	21,1	45,5	4 554,8	1 665,9	—	152,8	6 419,0	127,87	93,48	7 Juillet	
21,6	20,8	45,5	4 504,8	1 716,4	—	163,2	6 429,9	129,03	93,43	15 "	
14,7	19,4	45,5	4 526,4	1 730,4	—	155,3	6 457,6	128,42	92,90	23 "	
16,7	23,3	45,5	4 634,6	1 628,5	—	155,5	6 464,1	125,42	92,81	31 "	
10,7	21,5	45,5	4 565,0	1 684,9	—	154,2	6 449,6	127,35	93,02	7 Août	
15,8	20,8	45,5	4 537,7	1 727,7	—	152,9	6 463,8	128,09	92,77	15 "	
11,9	20,4	45,5	4 547,3	1 720,6	—	152,7	6 466,1	127,79	92,71	23 "	
12,4	22,1	45,5	4 677,2	1 601,9	—	153,4	6 478,0	123,85	92,33	30 "	
8,6	22,8	45,5	4 612,7	1 663,2	—	157,3	6 478,7	125,06	92,36	6 Septembre	
15,6	22,2	45,5	4 573,7	1 722,8	—	154,3	6 496,3	126,82	92,12	15 "	
10,4	20,8	45,5	4 587,5	1 729,7	—	155,2	6 517,9	126,41	91,80	23 "	
13,7	23,1	45,5	4 747,2	1 577,3	—	154,8	6 524,8	122,15	91,69	30 "	
9,8	26,5	45,5	4 683,4	1 653,8	—	156,3	6 539,0	123,87	91,55	7 Octobre	
17,5	23,4	45,5	4 634,7	1 689,7	—	155,6	6 525,5	125,12	91,69	15 "	
12,9	26,1	45,5	4 655,8	1 699,5	—	157,5	6 558,3	124,53	91,23	23 "	
15,0	31,5	45,5	4 797,2	1 560,8	—	157,7	6 561,2	121,00	91,30	31 "	
9,5	26,0	45,5	4 739,2	1 597,5	—	158,2	6 540,4	122,45	91,58	7 Novembre	
13,3	26,2	45,5	4 674,6	1 683,7	—	158,0	6 561,8	124,40	91,46	15 "	
8,2	26,3	45,5	4 686,1	1 660,5	—	158,8	6 550,9	124,06	91,60	22 "	
11,7	30,3	45,5	4 841,8	1 547,1	—	160,0	6 594,4	120,04	90,97	29 "	
6,9	29,8	45,5	4 813,4	1 600,8	—	157,3	6 617,0	120,73	90,60	6 Décembre	
16,8	28,9	45,5	4 836,5	1 588,5	—	158,8	6 629,3	120,17	90,46	15 "	
9,7	29,9	45,5	5 050,6	1 412,8	—	159,8	6 668,7	115,35	90,14	23 "	
37,6	24,9	45,5	5 121,9	1 453,9	—	158,1	6 779,4	114,73	89,36	31 "	
										1953	
10,3	30,4	45,5	4 938,4	1 581,9	—	160,9	6 726,7	118,97	90,10	7 Janvier	
18,3	21,5	45,5	4 771,6	1 758,8	—	149,8	6 725,7	122,82	89,74	15 "	
9,4	19,2	45,5	4 734,4	1 741,6	—	151,0	6 672,5	124,33	91,26	23 "	
10,4	16,3	45,5	4 783,6	1 685,7	—	151,5	6 666,3	123,48	91,30	31 "	
4,4	20,4	45,5	4 684,3	1 765,2	—	151,5	6 646,5	126,08	91,57	7 Février	
11,3	16,3	45,5	4 623,4	1 841,0	—	150,3	6 660,2	127,76	91,38	14 "	
6,3	20,9	45,5	4 629,6	1 825,0	—	151,7	6 651,8	127,57	91,50	23 "	
7,4	22,4	45,5	4 786,7	1 671,6	—	153,5	6 657,3	123,35	91,43	28 "	
7,0	20,9	45,5	4 703,0	1 751,1	—	153,0	6 652,6	125,56	91,49	7 Mars	
12,8	19,1	46,0	4 648,6	1 826,3	—	148,6	6 669,5	127,06	91,22	14 "	
7,8	22,8	46,0	4 661,1	1 814,3	—	149,8	6 671,2	126,82	91,29	23 "	
14,7	21,1	46,0	4 806,1	1 676,7	—	149,7	6 678,8	122,99	91,18	31 "	
16,5	27,0	46,0	4 745,2	1 741,4	—	152,3	6 684,9	124,57	91,13	7 Avril	
18,4	18,9	46,0	4 633,3	1 847,1	—	151,0	6 677,4	127,56	91,20	15 "	

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois
in Millionen Franken — en millions de francs

2

Monatsende	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois
Goldbestand — Encasle or							Deckungsfähige Devisen Devises pouvant servir de couverture						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	5 604,5	5 834,2	6 254,5	5 992,7	5 946,2	5 906,6	130,6	233,2	269,0	280,1	251,6	468,7	Janvier
Februar	5 624,5	5 848,0	6 231,8	6 026,0	5 894,3	5 904,5	100,9	276,4	263,7	270,8	270,1	463,6	Février
März	5 625,3	5 911,1	6 248,9	5 988,8	5 920,2	5 911,3	66,6	316,4	273,6	247,7	246,2	466,7	Mars
April	5 662,1	5 947,0	6 243,2	5 968,3	5 836,2		85,9	365,2	296,0	243,6	306,1		Avril
Mai	5 672,4	6 036,6	6 239,1	6 030,9	5 821,7		106,6	364,9	297,0	230,1	288,5		Mai
Juni	5 659,4	5 997,8	6 251,7	6 000,7	5 815,1		117,3	416,2	282,3	209,4	286,9		Juni
Juli	5 560,0	6 160,1	6 200,2	6 013,6	5 812,7		124,0	362,2	307,0	187,9	337,1		Juli
August	5 606,6	6 236,5	6 144,5	5 982,4	5 797,6		145,1	327,5	350,8	207,5	374,8		August
September ..	5 773,7	6 157,6	6 110,1	5 976,9	5 798,7		174,5	188,1	358,4	187,1	417,9		September
Oktober	5 753,8	6 161,7	6 071,5	5 985,7	5 804,6		185,9	254,4	328,4	194,3	442,2		Oktober
November ..	5 803,3	6 201,5	6 060,9	6 015,0	5 812,3		206,5	251,0	282,3	212,0	461,8		November
Dezember ..	5 821,0	6 240,2	5 975,8	6 003,8	5 876,1		236,6	259,9	256,3	227,5	490,9		Dezember
Mittel ¹⁾	5 662,7	6 046,1	6 179,4	6 000,9	5 847,5		135,7	305,2	297,6	225,4	337,1		Moyenne ¹⁾
Schweizerwechsel und Wechsel der Darlehenskasse Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts							Lombardvorschüsse Avances sur nantissement						
Januar	165,7	124,5	73,7	129,7	209,2	199,3	70,3	35,0	20,1	26,6	21,6	24,8	Janvier
Februar	118,9	136,4	72,7	136,4	211,2	200,6	66,1	32,6	17,9	28,6	21,7	18,6	Février
März	143,3	123,9	72,4	157,1	200,8	196,9	91,1	32,3	20,5	32,3	32,5	28,0	Mars
April	267,6	123,0	70,8	161,2	204,7		60,5	27,9	18,0	33,9	31,1		Avril
Mai	184,5	111,6	70,8	160,2	197,8		62,1	26,7	19,4	30,5	32,5		Mai
Juni	183,2	109,0	72,6	148,6	199,4		68,8	26,7	24,3	38,8	51,5		Juni
Juli	151,6	88,4	82,7	108,0	205,2		52,2	23,4	21,5	32,0	28,7		Juli
August	79,0	83,5	82,8	102,4	201,5		44,8	24,7	25,4	29,4	28,2		August
September ..	87,2	85,3	109,0	138,9	199,3		53,4	27,3	29,1	37,6	30,7		September
Oktober	66,2	86,9	112,0	184,0	200,0		47,1	23,4	26,9	29,4	27,2		Oktober
November ..	92,9	82,7	118,0	192,6	203,6		45,3	27,1	27,0	37,9	34,3		November
Dezember ..	125,6	82,2	169,7	247,9	245,7		79,0	31,0	85,0	58,9	64,0		Dezember
Mittel ¹⁾	134,5	104,8	88,0	152,4	204,9		59,5	27,6	23,3	30,9	30,0		Moyenne ¹⁾
Schatzanweisungen des Bundes Rescriptions de la Confédération suisse							Wertschriften — Titres						
Januar	—	—	—	0,5	2,3	—	48,5	47,5	39,8	41,0	39,9	40,1	Janvier
Februar	—	—	—	2,2	0,3	—	48,5	47,5	41,7	41,0	39,9	40,1	Février
März	0,5	—	—	5,1	0,3	—	47,3	46,3	41,6	40,4	39,4	40,0	Mars
April	0,8	—	—	0,5	0,3	—	47,5	39,7	41,3	39,9	39,4		Avril
Mai	0,8	—	—	3,5	1,5	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Mai
Juni	—	—	—	3,0	1,5	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3		Juni
Juli	0,3	—	—	0,6	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Juli
August	1,8	—	—	1,9	1,0	—	47,5	39,7	41,3	39,9	40,3		August
September ..	4,4	1,2	0,5	0,1	1,0	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		September
Oktober	2,0	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		Oktober
November ..	0,7	—	—	1,0	—	—	47,6	39,7	41,3	39,9	40,3		November
Dezember ..	1,5	2,0	31,5	4,6	—	—	47,4	39,7	40,9	39,9	40,1		Dezember
Mittel ¹⁾	1,6	0,3	0,7	2,6	0,8		47,7	41,7	41,2	40,1	40,1		Moyenne ¹⁾
Notenumlauf — Billets en circulation							Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						
Januar	4 149,6	4 306,9	4 264,6	4 387,5	4 592,4	4 783,6	1 200,5	1 521,0	2 016,9	1 919,7	1 718,2	1 685,7	Janvier
Februar	4 166,4	4 290,8	4 245,1	4 382,6	4 568,6	4 786,7	1 123,5	1 602,3	2 005,5	1 954,0	1 704,3	1 671,6	Février
März	4 185,0	4 325,6	4 299,3	4 419,6	4 590,8	4 806,4	1 148,3	1 665,6	1 987,1	1 896,6	1 692,0	1 676,7	Mars
April	4 179,0	4 298,3	4 266,9	4 424,2	4 582,0		1 329,1	1 726,3	2 033,0	1 861,7	1 679,0		Avril
Mai	4 158,2	4 278,9	4 242,6	4 397,7	4 573,9		1 297,6	1 811,5	2 062,1	1 937,0	1 648,5		Mai
Juni	4 221,0	4 319,0	4 282,7	4 467,9	4 623,5		1 245,8	1 781,2	2 202,5	1 810,3	1 608,9		Juni
Juli	4 232,6	4 322,8	4 282,2	4 468,6	4 634,6		1 202,2	1 892,4	2 203,0	1 753,4	1 628,5		Juli
August	4 246,3	4 313,3	4 289,9	4 498,1	4 677,2		1 178,5	1 941,1	2 186,8	1 704,3	1 601,9		August
September ..	4 322,4	4 371,4	4 350,6	4 585,9	4 747,2		1 326,1	1 670,8	2 130,4	1 632,7	1 577,3		September
Oktober	4 334,1	4 355,6	4 367,4	4 590,0	4 797,2		1 268,1	1 837,6	2 049,1	1 684,4	1 560,3		Oktober
November ..	4 345,2	4 344,9	4 396,2	4 683,2	4 841,6		1 342,5	1 889,2	1 978,2	1 655,9	1 547,1		November
Dezember ..	4 594,3	4 566,3	4 663,8	4 927,3	5 121,9		1 242,7	1 731,0	1 773,1	1 528,3	1 453,9		Dezember
Mittel ¹⁾	4 167,9	4 259,9	4 239,6	4 419,5	4 596,2		1 307,1	1 817,2	2 118,7	1 857,5	1 692,2		Moyenne ¹⁾

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent

Monatsende	Notenumlauf Billets en circulation						Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et autres engagements à vue						Fin de mois
	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1948	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	135,06	135,46	146,86	136,59	129,48	123,48	104,76	100,11	99,57	95,01	94,23	91,30	Janvier
Februar ...	135,00	136,29	146,80	137,50	129,02	123,35	106,32	99,24	99,70	95,10	93,07	91,43	Février
März	134,42	136,65	145,34	135,50	128,96	122,99	105,48	98,66	99,40	94,82	94,23	91,18	Mars
April	135,49	138,37	146,32	134,90	127,37		102,80	98,72	99,10	94,95	93,21		Avril
Mai	136,42	141,08	147,06	137,14	127,28		103,97	99,12	98,96	95,20	93,56		Mai
Juni	134,08	138,87	145,97	134,31	125,77		103,52	98,32	96,40	95,58	93,30		Juin
Juli	131,36	142,50	144,79	134,57	125,42		102,30	99,11	95,81	96,65	92,81		Juillet
August ...	132,04	144,59	143,23	133,00	123,95		103,35	99,72	94,87	96,45	92,33		Août
September .	133,58	140,86	140,44	130,33	122,15		102,22	101,91	94,28	96,11	91,69		Septembre
Oktober ...	132,76	141,47	139,02	130,41	121,00		102,71	99,49	94,62	95,40	91,30		Octobre
November..	133,56	142,73	137,87	128,44	120,04		102,03	99,48	95,08	94,89	90,97		Novembre
Dezember ..	126,70	136,66	128,13	121,85	114,73		99,73	99,09	92,84	92,99	89,36		Décembre
Mittel ¹⁾	135,86	141,93	145,75	135,78	127,22		103,43	99,49	97,19	95,60	92,99		Moyenne ¹⁾

3

¹⁾ Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération
in Millionen Franken — en millions de francs

Monatsende	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	Fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	520,4	1 067,9	1 258,4	247,2	181,9	271,8	387,0	277,8	225,9	Janvier
Februar ...	567,8	1 100,8	1 240,6	230,1	181,9	273,1	387,0	277,8	225,9	Février
März	598,0	1 123,2	1 236,3	230,1	181,9	359,4	278,1	277,8	225,8	Mars
April	540,4	1 141,6	1 136,3	188,7	160,3	396,7	278,1	277,8	225,8 ¹⁾	Avril
Mai	567,4	1 159,9	1 090,7	173,6	160,3	475,2	278,1	277,8		Mai
Juni	818,6	1 169,2	810,3	159,1	144,2	495,2	278,1	277,8		Juin
Juli	850,5	1 185,0	739,7	159,1	144,2	505,2	278,1	277,8		Juillet
August ...	888,6	1 189,8	705,9	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8		Août
September .	949,4	1 229,4	690,8	159,1	269,2	505,2	278,1	277,8		Septembre
Oktober ...	942,4	1 196,7	637,9	180,8	269,2	505,2	278,1	277,8		Octobre
November .	997,4	1 213,1	637,9	180,8	269,2	465,2	278,0	277,8		Novembre
Dezember .	1030,2	1 239,1	609,7	181,9	269,2	387,0	278,0	227,8		Décembre
Mittel	772,6	1 168,0	899,5	187,5	208,4	428,7	296,2	273,6		Moyenne

4

¹⁾ 15. April. — 15 Avril.

Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse

Monat	Privatsatz — Taux hors banque							Callgeld in Zürich Argent au jour le jour à Zurich					Mois
	Monatsmittel			1953				Moyenne	1953				
	1950	1951	1952	7.	15.	23.	Monatsende		1952	7	15	23		fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar....	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,125	1	1	1	1	Janvier
Februar ...	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Février
März	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1,000	1	1	1	1	Mars
April	1,50	1,50	1,50	1 1/2	1 1/2			1,000	1	1			Avril
Mai	1,50	1,50	1,50					1,031					Mai
Juni	1,50	1,50	1,50					1,125					Juin
Juli	1,50	1,50	1,50					1,000					Juillet
August ...	1,50	1,50	1,50					1,000					Août
September	1,50	1,50	1,50					1,000					Septembre
Oktober ..	1,50	1,50	1,50					1,000					Octobre
November .	1,50	1,50	1,50					1,031					Novembre
Dezember .	1,50	1,50	1,50					1,250					Décembre
Mittel	1,50	1,50	1,50					1,047					Moyenne

5a

Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger

5b

Plätze - Places	Satz — Taux	15.	30.	31.	31.	28.	15.	31.	15.	Jahresdurchschnitte		
		April	Nov.	Dez.	Jan.	Febr.	März	März	April	Moyennes annuelles		
		Avril	Nov.	Déc.	Janv.	Févr.	Mars	Mars	Avril	1950	1951	1952
		1952				1953						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Amsterdam	3 monatige Schatzscheine...	13/8-17/16	7/8	11/16-11/8	3/4-13/16	13/16	7/8-15/16	7/8	15/16	1,42	1,37	1,09
London	3 months Bank bills.....	3	3	3	3	3	3	3	3	0,87	0,91	2,72
New York	3 months Treasury bills....	1,629	1,931	2,228	1,961	2,070	2,098	2,036	2,073	1,22	1,85	1,77
	Bankers' acceptances, 90 days											
	Federal Reserve Bank buying rate	17/8	17/8	17/8	21/8	21/8	21/8	21/8	21/8	1,59	1,75	1,88
	Open-market rate	1,75	1,75	1,75	1,88	1,88	1,88	1,88	1,88	1,15	1,80	1,75

Lombardzinsfuß von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission

6

Länder	Zinsfuß am 15. April 1953 — Taux au 15 avril 1953		Vorheriger Zinsfuß Taux précédent	Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: - date de la mise en vigueur:		1950	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8
Schweiz	2 1/2	26. November —	3	2,50	2,50	2,50	Suisse
Belgien	2 1/2	16. Januar —	3	2,00	2,00	2,00	Belgique
	5 1/2	5. März —	5 1/2	5,15	5,50	5,50	
Deutschland-West	5	8. Januar —	5 1/2	5,36	7,00	6,23	Allemagne occ.
Frankreich	4 1/2	8. November —	4	4,07	3,88	4,50	France
	3 1/2	Vorschüsse auf 30 Tage	3	2,50	2,69	3,50		Avances à 30 jours
Italien	4	9. April —	4 1/2	4,00	4,00	4,00	Italie
Niederlande	3	7. April —	3 1/2	3,13	4,21	3,82	Pays-Bas
Schweden	3 1/4	1. Dezember —	3	2,64	3,25	3,25	Suède

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.
2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux

7

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- ciation	Betrag in Millionen Fr. 1) Montant en millions de frs. 1)	Emissions- kurs Cours d'émission	Jahr - Année 1952 2)		März - Mars 1953 2)			Jan.-März Janv.-Mars 1953 2)	
					Maxi- mum	Mini- mum	Maxi- mum	Mini- mum	Letzter Kurs 3)	Maxi- mum	Mini- mum
					6	7	8	9	10	11	12
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33	1933-1962	—	203	93,40/95,40/98,50	104,75	103,50	105,10	104,90	105,10	105,10	104,10
3 0/0 S. B. B. 1938	1949-1973	1948	329	100,00	101,90	100,10	104,00	103,70	103,70	104,00	102,25
3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe April 1943	1954-1968	1958	232	100,00	105,10	103,40	105,60	105,25	105,60	105,60	104,40
3 1/2 0/0 „ „ Mai 1944	1964	1956	338	100,00	105,00	103,10	104,60	104,30	104,50	104,60	104,00
3 1/4 0/0 „ „ Juni 1945	1955	—	315	100,00	103,80	102,25	103,60	103,50	103,50	103,65	103,10
3 1/2 0/0 „ „ „ 1945	1965	1960	400	100,00	106,50	105,00	107,50	107,00	107,35	107,55	106,35
3 1/4 0/0 „ „ April 1946	1966	1961	650	100,40	104,80	102,90	106,40	105,90	106,00	106,40	104,65
3 1/4 0/0 „ „ Dez. 1946	1971	1961	200	100,00	104,70	103,00	106,40	106,00	106,00	106,50	105,60
3 1/4 0/0 „ „ „ 1948	1958	—	300	99,40	104,90	103,40	105,45	105,20	105,30	105,45	104,55
3 0/0 „ „ „ 1950	1980	1972	150	105,40	102,60	100,15	105,00	104,75	104,90	105,00	102,90
2 1/2 0/0 Eidg. Kassascheine 1950	1960	—	150	100,40	100,80	98,10	101,70	101,50	101,60	101,75	100,75
2 3/4 0/0 Eidg. Anleihe 1950	1962	—	200	101,00	101,25	98,80	102,75	102,25	102,25	102,75	101,25
2 3/4 0/0 „ „ 1951	1963	—	200	99,40	101,25	98,90	102,75	102,25	102,25	102,75	101,25
3 0/0 „ „ März 1951	1969	1965	200	102,40	102,75	100,05	105,00	104,60	104,75	105,00	102,90
3 0/0 „ „ Mai 1951	1971	1965	200	100,75	102,85	100,15	105,00	104,50	104,75	105,00	102,90
3 0/0 „ „ 1952	1970	1965	200	100,75	102,90	101,25	104,90	104,50	104,75	104,90	103,00

1) Stand am 31. Dezember 1952. — Montant au 31 décembre 1952. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

Offizielle Diskontsätze — Taux officiels d'escompte

8

Länder	Satz am 15. April 1953 Taux au 15 avril 1953		Vor- heriger Satz Taux précé- dent	Monatsdurchschnitte Moyennes mensuelles				Jahresdurchschnitte Moyennes annuelles			Pays
	%	in Kraft seit: date de la mise en vigueur:		1952		1953		1950	1951	1952	
				III	I	II	III				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Schweiz	1 ½	26. Nov. - Nov. 1936	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Suisse
Belgien	3 ½)	18. Dez. - Déc. 1952	3 ¼	3,25	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,55	Belgique
Bulgarien	3 ½	27. Juli - Juillet 1948	4 ½	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Bulgarie
Dänemark	5	2. Nov. - Nov. 1950	4 ½	5,00	5,00	5,00	5,00	4,18	5,00	5,00	Danemark
Rediskonto ¹⁾	4 ½	2. Nov. - Nov. 1950	4	4,50	4,50	4,50	4,50	3,58	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Deutschland-West	4	8. Jan. - Janv. 1953	4 ½	6,00	4,11	4,00	4,00	4,36	6,00	5,23	Allemagne occid.
Finnland	5 ¾	16. Dez. - Déc. 1951	7 ¾	5,75	5,75	5,75	5,75	6,07	7,66	5,75	Finlande
Frankreich	4	8. Nov. - Nov. 1951	3	4,00	4,00	4,00	4,00	2,72	2,76	4,00	France
Griechenland	12	12. Juli - Juillet 1948	10	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	12,00	Grèce
Grossbritannien	4	11. März - Mars 1952	2 ½	3,52	4,00	4,00	4,00	2,00	2,07	3,71	Gde. Bretagne
Irland	3 ½	25. März - Mars 1952	2 ½	2,73	3,50	3,50	3,50	2,50	2,50	3,27	Irlande
Italien	4	6. April - Avril 1950	4 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,13	4,00	4,00	Italie
Niederlande	2 ½	7. April - Avril 1953	3	3,50	3,00	3,00	3,00	2,83	3,71	3,32	Pays-Bas
Norwegen	2 ½	9. Jan. - Janv. 1946	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Norvège
Oesterreich	5	26. März - Mars 1953	5 ½	5,00	5,84	5,50	5,40	3,50	3,81	5,50	Autriche
Polen	6	1. Aug. - Août 1947	.	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pologne
Rediskonto ¹⁾	3 ½	1. Aug. - Août 1947	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Réescompte ¹⁾
Portugal	2 ½	12. Jan. - Janv. 1944	3	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Portugal
Rediskonto ¹⁾	2 ½	12. Jan. - Janv. 1944	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Réescompte ¹⁾
Rumänien	5	25. März - Mars 1948	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Roumanie
Schweden	3	1. Dez. - Déc. 1950	2 ½	3,00	3,00	3,00	3,00	2,54	3,00	3,00	Suède
Spanien	4	22. März - Mars 1949	4 ½	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Espagne
Rediskonto ¹⁾	3,20	22. März - Mars 1949	3,60	3,20	3,20	3,20	3,20	3,10	3,20	3,20	Réescompte ¹⁾
Tschechoslowakei	2 ½	28. Okt. - Oct. 1945	3 ½	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	2,50	Tchécoslovaquie
Türkei	3	26. Febr. - Févr. 1951	4	3,00	3,00	3,00	3,00	4,00	3,15	3,00	Turquie
Ungarn	5	1. Nov. - Nov. 1947	7	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	5,00	Hongrie
Argentinien ²⁾	3 ½	1. März - Mars 1936	.	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	Argentine ²⁾
Bolivien	6	Aug. - Août 1950	5	6,00	6,00	6,00	6,00	5,38	6,00	6,00	Bolivie
Chile	8	28. März - Mars 1951	6	8,00	8,00	8,00	8,00	6,00	7,53	8,00	Chili
Rediskonto ¹⁾	4 ½	12. Juni - Juin 1935	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Réescompte ¹⁾
Costa-Rica	4	1. Febr. - Févr. 1950	3	4,00	4,00	4,00	4,00	3,82	4,00	4,00	Costa-Rica
Ecuador	10	13. Mai - Mai 1948	7	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	10,00	Equateur
Kanada	2	17. Okt. - Oct. 1950	1 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	1,60	2,00	2,00	Canada
Kolumbien	4	18. Juli - Juillet 1933	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Colombie
Mexiko	4 ½	4. Juni - Juin 1942	4	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	4,50	Mexique
New York	2	16. Jan. - Janv. 1953	1 ¾	1,75	1,88	2,00	2,00	1,59	1,75	1,75	New York
Peru	6	13. Nov. - Nov. 1947	4-6	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	Pérou
Salvador	3	22. März - Mars 1950	4	3,00	3,00	3,00	3,00	3,22	3,00	3,00	Salvador
Venezuela	2	8. Mai - Mai 1947	2 ½	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	2,00	Vénézuéla
Südafrika	4	27. März - Mars 1952	3 ½	3,18	4,00	4,00	4,00	3,50	3,50	3,88	Afrique du Sud
Iran	4	23. März - Mars 1948	5	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	4,00	Iran
Japan	5,84	1. Okt. - Oct. 1951	5,11	5,84	5,84	5,84	5,84	5,11	5,29	5,84	Japon
India	3 ½	15. Nov. - Nov. 1951	3	3,50	3,50	3,50	3,50	3,00	3,06	3,50	India
Pakistan	3	1. Juli - Juillet 1948	.	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	3,00	Pakistan
Australien ³⁾	4 ¼	1. Nov. - Nov. 1934	4 ½	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	4,25	Australie ³⁾
Neuseeland	1 ½	26. Juli - Juillet 1941	2	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	1,50	Nouv. Zélande

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traités acceptés non domiciliés en banque 3 ½ %.

Traités non acceptés 4 ½ %.

Rendite und Index schweizerischer Obligationen
Rendement et indice d'obligations suisses

9

Jahresmittel und Datum Moyenne annuelle et date	Durchschnittliche Rendite Rendement moyen ¹⁾		Index Indice Kurswert in % des Nennwertes la valeur boursière en % de la valeur nominale
	nach Fälligkeit d'après l'échéance	nach Kündbarkeit d'après la date de dénonciation	
1	2	3	4
1944	3,27	3,24	100,57
1945	3,29	3,27	100,45
1946	3,10	3,03	102,89
1947	3,17	3,11	101,70
1948	3,42	3,41	98,90
1949	2,94	2,79	104,17
1950	2,67	2,44	106,79
1951	2,94	2,85	102,97
1952	2,84	2,73	103,08
1952			
25. Jan. - Janv.	2,87	2,78	102,80
29. Febr. - Févr.	2,81	2,70	103,40
28. März - Mars	2,79	2,68	103,58
25. April - Avril	2,81	2,71	103,37
30. Mai - Mai	2,93	2,84	102,26
27. Juni - Juin	2,89	2,81	102,61
31. Juli - Juil.	2,85	2,74	102,97
29. Aug. - Août	2,85	2,73	103,05
26. Sept. - Sept.	2,84	2,73	103,06
31. Okt. - Oct.	2,83	2,71	103,20
28. Nov. - Nov.	2,82	2,70	103,34
31. Dez. - Déc.	2,78	2,65	103,72
1953			
16. Jan. - Janv.	2,67	2,54	104,43
30. " - "	2,62	2,49	104,85
13. Febr. - Févr.	2,64	2,51	104,71
27. " - "	2,60	2,46	105,07
6. März - Mars	2,59	2,45	105,23
13. " - "	2,60	2,46	105,11
20. " - "	2,61	2,47	105,00
27. " - "	2,61	2,47	105,01
2. April - Avril	2,60	2,46	105,11
10. " - "	2,60	2,46	105,09
17. " - "	2,61	2,48	104,95

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

Zinssätze — Taux d'intérêt

A. Kassenobligationen — Bons de caisse

10

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken 12 Banques cantonales				5 Grossbanken 5 Grandes banques	
	1950	1951	1952	1953	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,65	2,61	2,83	2,80	2,80	2,73
Febr. - Févr.	2,63	2,61	2,83	2,79	2,80	2,73
März - Mars	2,61	2,61	2,83	2,79	2,80	2,70
April - Avril	2,60	2,62	2,83		2,80	
Mai - Mai	2,57	2,65	2,84		2,80	
Juni - Juin	2,55	2,69	2,84		2,80	
Juli - Juillet	2,55	2,72	2,84		2,80	
Aug. - Août	2,55	2,73	2,84		2,80	
Sept. - Sept.	2,55	2,75	2,84		2,80	
Okt. - Oct.	2,55	2,79	2,84		2,80	
Nov. - Nov.	2,56	2,81	2,84		2,80	
Dez. - Déc.	2,58	2,83	2,84		2,80	
Mittel - Moyenne	2,58	2,71	2,84		2,80	

B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
Febr. - Févr.	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,33
März - Mars	2,31	2,35	2,33	2,31	2,31	2,31
April - Avril	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Mai - Mai	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Juni - Juin	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Juli - Juillet	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Aug. - Août	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Sept. - Sept.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Okt. - Oct.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Nov. - Nov.	2,33	2,38	2,31	2,31	2,31	
Dez. - Déc.	2,33	2,35	2,31	2,31	2,31	
Mittel - Moyenne	2,33	2,37	2,32	2,31	2,31	

C. I. Hypotheken — Ières hypothèques

Monatsende Fin de mois	12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales					
	1948	1949	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5	6	7
Jan. - Janv.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
Febr. - Févr.	3,55	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
März - Mars	3,57	3,67	3,56	3,54	3,54	3,54
April - Avril	3,63	3,67	3,54	3,54	3,54	
Mai - Mai	3,64	3,65	3,54	3,54	3,54	
Juni - Juin	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	
Juli - Juillet	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Aug. - Août	3,68	3,62	3,54	3,54	3,54	
Sept. - Sept.	3,68	3,60	3,54	3,54	3,54	
Okt. - Oct.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Nov. - Nov.	3,68	3,58	3,54	3,54	3,54	
Dez. - Déc.	3,68	3,56	3,54	3,54	3,54	
Mittel - Moyenne	3,64	3,63	3,54	3,54	3,54	

Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

Datum	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Versiche- rungs- gesell- schaften Soc. d'as- surances	Diverse Unter- nehmen Entre- prises diverses	Industrieaktien — Actions Industrielles						Gesamt- Index Indice total	Date
					Kraft- werke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Metalle Ma- und schinen Métaux et machines	Lebens- mittel Denrées aliment- aires	Diverse Divers	Total (Kol. 6—10)		
Kotierungen	10	20	14	8	6	3	15	3	4	31	83	Cotations
Einbezahltes Kapital (in Millionen Franken)	499,5	400,2	171,7	43,5	112,5	140,0	314,4	80,7	66,6	714,2	1829,1	Capital-ac- tions versé (en millions de francs)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende												Fin
1941	103,1	74,2	516,0	78,9	210,9	415,8	214,5	843,5	93,2	318,8	178,4	1941
1942	109,2	73,2	621,7	85,7	210,2	420,0	209,9	930,7	99,2	331,7	193,2	1942
1943	104,6	73,1	601,4	82,9	195,4	385,3	143,9	835,9	89,4	280,6	176,5	1943
1944	106,8	82,2	595,2	79,4	190,5	369,2	137,0	865,2	97,9	280,4	180,0	1944
1945	112,0	91,7	635,9	101,0	227,2	451,1	166,6	972,2	120,0	329,9	203,9	1945
1946	143,6	112,7	603,6	93,0	242,8	624,6	171,1	1004,5	154,8	357,4	234,8	1946
1947	151,6	107,9	583,8	83,2	247,2	551,7	189,5	1140,4	158,5	385,0	249,5	1947
1948	142,7	82,1	503,5	68,5	231,1	403,4	184,8	1074,9	125,7	345,6	223,6	1948
1949	158,8	113,8	573,2	66,1	244,0	368,5	185,5	1101,4	116,8	332,4	241,0	1949
1950	158,1	110,4	563,8	67,5	246,4	432,5	212,5	1281,5	134,6	381,4	260,7	1950
1951	183,6	148,0	622,7	91,0	240,4	525,8	249,2	1512,4	154,6	439,1	307,8	1951
1952												1952
25. Jan.	189,7	162,1	636,2	98,2	250,2	563,1	258,9	1526,2	158,2	454,2	320,5	25 Janv.
29. Febr.	181,8	160,5	626,0	97,7	243,7	529,9	244,2	1491,3	152,6	435,6	311,0	29 Févr.
28. März	177,7	160,7	624,8	97,4	242,1	523,6	238,2	1467,5	146,6	428,2	306,9	28 Mars
25. April	179,2	191,4	618,2	92,2	240,0	491,9	234,4	1458,7	145,9	421,7	311,5	25 Avril
30. Mai	176,6	177,4	621,5	93,4	230,2	472,7	230,4	1367,2	142,9	402,4	300,7	30 Mai
27. Juni	177,2	178,2	587,0	91,2	226,9	484,2	231,8	1397,1	146,0	408,6	302,2	27 Juin
31. Juli	184,5	179,2	588,9	91,5	227,0	490,4	233,1	1433,4	145,7	414,5	307,2	31 Juillet
29. Aug.	184,5	185,1	613,6	96,8	230,6	507,1	243,8	1468,2	149,2	427,4	315,9	29 Août
26. Sept.	187,9	183,5	640,6	95,6	234,6	510,7	239,5	1472,5	150,1	427,0	318,7	26 Sept.
31. Okt.	187,7	179,0	629,5	95,9	233,2	493,1	236,9	1434,6	150,5	415,2	312,6	31 Oct.
28. Nov.	188,6	181,5	631,4	97,2	235,2	490,0	240,0	1420,7	150,2	414,7	313,4	28 Nov.
31. Dez.	190,0	184,8	648,2	96,0	235,8	487,0	241,1	1457,2	148,6	418,6	318,2	31 Déc.
1953												1953
16. Jan.	192,2	187,6	669,0	97,6	238,7	496,1	244,0	1437,4	150,5	420,1	322,1	16 Janv.
30. „	202,4	190,7	668,9	97,7	242,1	495,4	247,1	1441,4	150,1	422,2	326,4	30 „
13. Febr.	203,1	189,9	663,0	97,6	243,5	489,1	246,5	1437,8	149,8	420,5	325,2	13 Févr.
27. „	202,2	188,5	660,1	96,4	244,1	487,7	245,0	1416,8	149,1	417,2	323,1	27 „
6. März	196,8	191,9	658,7	96,8	244,0	485,4	243,6	1420,2	149,0	415,2	321,7	6 Mars
13. „	197,4	191,1	665,0	95,4	244,5	486,5	245,9	1420,7	147,7	416,4	322,7	13 „
20. „	196,8	194,0	668,7	95,6	242,6	477,9	244,9	1421,2	147,6	414,1	322,6	20 „
27. „	196,5	193,1	670,2	96,2	241,8	481,4	243,7	1411,5	147,8	413,0	322,1	27 „
2. April	196,9	200,1	672,4	95,9	240,2	471,7	239,7	1418,2	146,6	409,8	323,0	2 Avril
10. „	196,6	198,2	670,9	96,5	239,8	469,0	236,8	1382,2	146,5	403,8	320,0	10 „
17. „	196,2	199,9	665,7	98,0	240,9	468,6	236,0	1399,2	146,6	405,5	320,5	17 „

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse

in Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

12

Am 25. oder 24. des Monats	Französische Anleihen Emprunts français	Belgische und niederl. Anleihen Emprunts belges et néerlandais	Skandinavische Anleihen Emprunts scandinaves	Deutsche Anleihen Emprunts allemands	Österreichische Anleihen Emprunts autrichiens	Übrige europ. Anleihen Autres emprunts européens	Aussereuropäische Anleihen Emprunts non européens		Anleihen der Weltbank Empr. de la Banque de Reconstruction	Gesamtindex Indice total	Le 25 ou 24 de chaque mois
							1922-1946	1952			
Anzahl	5	10	5	27	7	7	8	3	2	74	Nombre
Emissionswert in Mio. Franken	295,7	455,9	107,0	432,2	36,7	102,1	213,8	87,2	99,2	1 829,8	Valeur d'émission en millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Dez. 1949	44,65	101,52	94,17	39,50	49,03	22,19	31,39	—	—	52,38	Déc. 1949
1950	42,39	94,10	86,51	34,13	58,24	23,46	25,77	—	—	50,76	1950
1951	73,72	99,37	93,87	48,15	64,09	32,46	21,90	—	99,00	64,12	1951
1952											1952
März	75,65	99,31	93,89	52,81	64,44	33,00	22,09	—	96,75	65,72	Mars
April	76,22	99,89	94,62	54,62	66,10	32,90	22,13	—	98,50	66,58	Avril
Mai	76,14	99,67	94,72	52,74	68,41	32,19	21,49	—	98,25	65,92	Mai
Juni	76,22	100,12	94,48	51,73	68,29	32,62	21,07	—	97,75	65,69	Juin
Juli	74,86	101,68	96,32	55,69	70,09	32,70	21,15	—	99,00	67,07	Juillet
Aug.	76,26	102,36	96,17	60,14	69,88	33,43	21,01	98,75	100,00	70,93	Août
Sept.	76,57	102,50	96,23	59,75	68,57	33,94	20,50	97,15	100,00	70,80	Sept.
Okt.	77,35	102,32	96,53	58,14	70,32	32,41	13,03 ¹⁾	97,26	99,25	70,45	Oct.
Nov.	77,32	101,17	97,53	58,56	69,68	32,52	13,33	95,94	98,00	70,27	Nov.
Dez.	76,90	100,86	96,93	58,26	72,75	32,67	12,93	97,14	98,00	70,13	Déc.
1953											1953
Jan.	77,73	102,54	98,61	63,02	74,42	34,87	13,23	99,06	99,75	72,31	Janv.
Febr.	78,13	102,88	98,65	63,17	74,09	34,80	13,25	99,94	99,75	72,53	Févr.
März	78,44	103,12	98,86	62,18	75,69	35,52	13,28	99,70	100,43	74,08	Mars

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

¹⁾ Rückzahlung des Anleiheins - Remboursement de l'emprunt: 4% International Standard Electric Corporation, New York, 1938.

Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger

13a

Jahres- und Monatsmittel	Belgien Belgique	Dänemark Danemark	Frankreich France		Grossbritannien Grande-Bretagne	Italien Italie	Schweden Suède	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mensuelle
	4% Dette unifiée ¹⁾	3 ½ % Staatsanleihen ¹⁾	Fonds d'Etat et Valeurs industrielles ²⁾	3% Perpétuelle	2 ½ % Consols	3 ½ % Fonds d'Etat	3% Staatsanleihen 1934	Treasury Bonds ³⁾	15 Year Bonds	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1948	4,75	4,07	6,47	4,62	3,21	4,40	3,08	2,44	2,93	1948
1949	4,59	4,42	7,50	4,77	3,30	4,47	3,02	2,31	2,83	1949
1950	4,42	4,53	6,64	5,18	3,54	4,75	3,11	2,32	2,78	1950
1951	4,62	5,14	6,66	5,51	3,78	5,02	3,23	2,57	3,24	1951
1952	4,51	5,29	6,14	5,03	4,23	5,17	3,28	2,68	3,59	1952
1952										1952
März.....	4,54	5,26	6,57	5,20	4,21	5,20	3,26	2,70	3,57	Mars
April.....	4,53	5,24	6,48	4,93	4,15	5,22	3,30	2,64	3,55	Avril
Mai.....	4,51	5,28	6,14	5,15	4,27	5,18	3,30	2,57	3,47	Mai
Juni.....	4,52	5,32	6,04	5,08	4,42	5,13	3,30	2,61	3,55	Juin
Juli.....	4,49	5,32	5,95	5,04	4,43	5,17	3,30	2,61	3,62	Juillet
August....	4,47	5,32	5,86	4,93	4,30	5,19	3,30	2,70	3,70	Août
September.	4,45	5,32	5,74	4,64	4,19	5,16	3,30	2,71	3,67	Septembre
Oktober...	4,47	5,36	5,85	4,76	4,27	5,11	3,30	2,74	3,64	Octobre
November.	4,47	5,28	5,89	4,78	4,16	5,13	3,30	2,71	3,62	Novembre
Dezember.	4,48	5,22	5,89	4,86	4,21	5,12	3,30	2,75	3,62	Décembre
1953										1953
Januar....	4,46	5,20	6,05	4,89	4,26	5,26	3,29	2,80	3,63	Janvier
Februar...	4,45	5,17	6,11	4,98	4,23	5,32	3,29	2,83	3,65	Février
März.....	4,43	5,19	.	5,07	4,18	5,29	.	2,89	.	Mars

¹⁾ Monatsende. — Fin de mois.

²⁾ Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).

³⁾ Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

Monats- ende	Perpetuelle staat- liche Schuld- verschreibungen Dette perpétuelle		Rückzahlbare staatliche Schuldverschreibungen Emprunts d'Etat remboursables				Kommunal- und Provinzialobligationen Emprunts communaux et provinciaux		Pfandbriefe Lettres de gage		Privat- obligationen Entreprises privées		Fin de mois
			3 0/0 1937		3 1/4 0/0 1948		1952	1953	1952	1953	1952	1953	
	1952	1953	1952	1953	1952	1953							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar	3,61	3,20	4,17	3,41	4,08	3,75	4,41	3,70	4,47	3,87	4,40	3,59	Janvier
Februar	3,62	3,21	4,20	3,39	4,04	3,58	4,21	3,59	4,47	3,74	4,28	3,62	Février
März	3,46	3,20	3,93	3,40	4,02	3,60	4,07	3,57	4,44	3,80	4,19	3,68	Mars
April	3,44		3,91		4,02		4,11		4,37		4,22		Avril
Mai	3,41		3,85		4,00		4,04		4,39		4,21		Mai
Juni	3,38		3,78		4,02		4,05		4,46		4,13		Juin
Juli	3,41		3,85		3,96		4,21		4,28		4,09		Juillet
August	3,33		3,70		3,86		4,12		4,25		3,99		Août
Sept.	3,34		3,71		3,88		4,03		4,23		3,97		Sept.
Oktober	3,27		3,57		3,84		4,00		4,24		3,95		Octobre
Nov.	3,25		3,50		3,74		3,97		3,88		3,91		Nov.
Dez.	3,27		3,55		3,74		3,89		3,99		3,81		Déc.
Mittel	3,40		3,81		3,93		4,09		4,29		4,10		Moyenne

Ausländische Industriekursindizes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

14

Jahres- und Monatsdurchschnitt und Monatsende bzw. Monatsanfang	Belgien Belgique	Kanada Canada	Dänemark Danemark	Gross- britannien Grande- Bretagne Investors' Chronicle	Frankreich France	Schweden Suède Affärs- världen	U. S. A. Standard and Poor's Corp.	Moyenne annuelle et mensuelle et fin ou début du mois
Aktien	400-500	82	21	96	122	46	365	Actions
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	52	85	74	64	10	72	72	1939
1940	69	69	71	53	11	59	67	1940
1941	143	60	86	58	33	70	61	1941
1942	162	56	94	69	54	84	54	1942
1943	166	73	102	83	52	84	71	1943
1944	175	73	109	91	53	91	77	1944
1945	180	87	98	98	59	102	94	1945
1946	175	102	99	109	77	108	109	1946
1947	119	93	100	111	96	113	97	1947
1948	100	100	100	100	100	100	100	1948
1949	103	96	92	89	91	100	98	1949
1950	111	119	109	90	89	117	120	1950
1951	130	160	102	104	106	155	147	1951
1952	138	165	95	90	137	145	156	1952
1952								1952
Januar	155	174	97	93	137	162	156	Janvier
Februar	144	173	97	91	145	153	152	Février
März	140	170	94	87	136	143	154	Mars
April	136	168	94	93	136	139	153	Avril
Mai	132	161	94	84	128	145	153	Mai
Juni	134	163	94	83	140	141	156	Juin
Juli	140	167	94	88	140	146	161	Juillet
August	141	168	94	94	141	148	159	Août
September	137	163	94	92	136	144	156	Septembre
Oktober	133	154	94	92	135	143	152	Octobre
November	134	158	94	93	133	140	157	Novembre
Dezember	136	158	95	93	136	136	164	Décembre
1953								1953
Januar	133	163	97	97	143	143	164	Janvier
Februar . . . . .	.	159	99	100	145	144	162	Février
März . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	Mars

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés

Monat	Basel			Genève			Zürich			Mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ..	3 234	4 173	2 655	3 675	4 305	3 164	7 590	9 767	6 912	Janvier
Februar ..	2 379	2 555	1 800	3 372	3 267	2 901	5 872	6 694	5 023	Février
März	2 314	2 123	2 120	2 980	3 088	2 981	5 764	5 745	5 555	Mars
April	2 392	2 272		3 221	2 871		5 520	5 527		Avril
Mai	2 431	1 951		3 281	3 187		6 294	5 723		Mai
Juni	2 112	2 082		3 196	3 214		5 297	5 151		Juin
Juli	2 062	2 322		2 875	3 174		6 181	5 995		Juillet
August ..	2 328	2 096		3 240	2 829		6 254	6 011		Août
Sept.	2 586	1 911		3 221	3 055		6 619	5 252		Sept.
Oktober ..	3 518	1 837		4 163	2 855		9 393	4 818		Octobre
Nov.	2 644	2 131		3 425	3 099		7 408	5 340		Nov.
Dez.	2 579	2 416		3 210	2 974		6 835	5 840		Déc.
Jahr	30 579	27 869		39 859	37 918		79 027	71 863		Année
Jan.-März..	7 927	8 851	6 575	10 027	10 660	9 046	19 226	22 206	17 490	Janv.-Mars

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

Monat	Basel ¹⁾					Zürich ¹⁾					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
Januar ..	71,8	98,8	146,2	206,8	175,2	282,5	420,1	502,3	665,0	642,6	Janvier
Februar ..	100,8	140,4	147,3	266,0	103,8	232,8	309,0	462,2	464,3	518,8	Février
März	72,9	93,2	113,2	170,1	126,0	278,7	460,0	407,8	459,9	526,5	Mars
April	94,3	118,4	115,7	135,2		298,8	338,8	397,5	680,8		Avril
Mai	91,8	133,3	102,4	128,4		327,2	360,2	423,2	576,0		Mai
Juni	67,8	121,7	101,6	178,6		271,7	465,9	331,0	453,9		Juin
Juli	136,5	94,5	152,2	155,5		315,3	439,8	331,1	504,5		Juillet
August ..	67,2	130,7	104,2	99,2		286,5	389,1	443,8	487,4		Août
Sept.	96,6	109,9	130,2	86,8		465,7	479,7	500,9	458,8		Sept.
Oktober ..	93,6	115,7	163,4	87,0		385,2	451,7	567,3	458,3		Octobre
Nov.	101,5	128,4	137,7	93,2		390,8	433,6	467,5	468,0		Nov.
Dez.	103,5	154,6	131,7	186,0		376,3	421,3	482,5	554,3		Déc.
Jahr	1 098,3	1 439,2	1 545,8	1 792,8		3 911,0	4 969,2	5 317,1	6 231,2		Année
Jan.-März..	245,5	331,9	406,7	642,9	405,0	794,0	1 189,1	1 372,3	1 589,2	1 687,9	Janv.-Mars

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

Monat	Basel						Zürich						Mois
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés			davon kompensiert dont compensés			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	22 831	29 533	18 004	13 973	19 163	10 559	75 901	102 165	88 094	57 680	80 792	69 648	Janvier
Februar .	17 718	27 684	15 949	11 178	17 063	8 681	66 337	92 930	72 694	51 354	72 913	53 756	Février
März ..	17 694	16 023	17 135	9 884	9 634	9 565	75 158	75 749	79 864	54 750	57 891	57 878	Mars
April ..	19 272	16 574		11 465	9 725		62 025	72 789		47 599	50 381		Avril
Mai . .	20 972	18 720		12 771	10 181		72 013	74 919		52 858	53 555		Mai
Juni ..	17 136	16 688		10 113	9 841		58 509	63 229		43 446	46 442		Juin
Juli ..	15 364	20 864		8 924	11 570		59 282	84 957		44 693	63 869		Juillet
August .	18 957	14 550		11 114	8 373		72 371	80 054		53 887	61 138		Août
Sept. . .	17 601	13 326		10 557	7 643		70 190	76 047		53 606	54 126		Sept.
Oktober	26 145	13 271		16 952	7 502		106 891	71 555		84 761	49 887		Octobre
Nov. . .	23 864	12 398		14 829	7 333		85 519	61 244		63 604	44 743		Nov.
Dez. . .	19 877	15 083		12 375	9 103		72 390	72 955		57 605	54 090		Déc.
Jahr . .	237 431	214 714		144 135	127 131		876 586	928 593		665 843	689 827		Année
Jan.-März	58 243	73 240	51 088	35 035	45 860	28 805	217 396	270 844	240 652	163 784	211 596	181 282	Janv.-Mars

Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds
Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international

Die Kolonnen 4 und 5 enthalten die vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Paritäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 6 und 7 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 4 et 5 contiennent les parités publiées par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 6 et 7 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032 grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

Land	Währungseinheit Unité monétaire	Datum der Paritätsanmeldung Date de la déclaration de la parité	Paritätswert in — Parités calculées en				Pays
			Gold — or	U.S.-Dollars	francs suisses		
			Gramm Feingold je Währungseinheit Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin	Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar Unités monétaires pour 1 U. S. dollar	Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken Unités monétaires pour 100 francs suisses	Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten Francs suisses pour 100 unités monétaires	
1	2	3	4	5	6	7	8
Ägypten	Pfund — livre	19. 9.1949	2.551 87	0.348 242	7.964	12.556 82 ²⁾	Egypte
Äthiopien	Dollar	18.12.1946	0.357 690	2.484 47	56.816	176.006	Ethiopie
Australien.....	Pfund — livre	18. 9.1949	1.990 62	0.446 429	10.209	9.795 11 ²⁾	Australie
Belgien	Franken — franc	21. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Belgique
Bolivien	Boliviano	24. 4.1950	0.014 811 2	60.000 0	1 372.109	7.288	Bolivie
Brasilien	Cruzeiro	14. 7.1948	0.048 036 3	18.5000	423.067	23.637	Bresil
Ceylon	Rupie — roupie	17. 1.1952	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Ceylan
Chile	Peso	18.12.1946	0.028 666 8	31.000 0	708.924	14.106	Chili
Costa Rica	Colon	18.12.1946	0.158 267	5.615 00	128.407	77.877	Costa-Rica
Dänemark	Krone — couronne	18. 9.1949	0.128 660	6.907 14	157.956	63.309	Danemark
Deutschland-West .	Deutsche Mark	2. 2.1953	0.211 588	4.200 0	96.048	104.115	Allemagne occid.
Domin. Rep....	Peso	23. 4.1948	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Rép. Dominic.
Equador	Sucre	2.12.1950	0.059 244 7	15.000 0	343.028	29.152	Equateur
Finnland	Mark — markka	28. 6.1951	0.003 863 79	230.000	5 259.753	1.901	Finlande
Frankreich	Franken — franc						France
Großbritannien	Pfund Sterling — livre sterling	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Grande-Bretagne
Guatemala	Quetzal	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Guatemala
Honduras	Lempira	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Honduras
Indien	Rupie — roupie	18. 9.1949	0.186 621	4.761 90	108.898	91.829	Indes
Irak	Dinar	20. 9.1949	2.488 28	0.357 143	8.167	12.243 92 ²⁾	Irak
Iran	Rial	18.12.1946	0.027 555 7	32.250 0	737.509	13.559	Iran
Island	Krone — couronne	20. 3.1950	0.054 567 6	16.285 7	372.429	26.851	Islande
Jugoslawien ...	Dinar	28.12.1951	0.002 962 24	300.000	6 860.568	1.458	Yugoslavie
Kanada	Dollar						Canada
Kolumbien	Peso	17.12.1948	0.455 733	1.949 98	44.593	224.250	Colombie
Kuba	Peso	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Cuba
Libanon	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Liban
Luxemburg....	Franken — franc	23. 9.1949	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Luxembourg
Mexiko	Peso	17. 6.1949	0.102 737	8.650 00	197.812	50.553	Mexique
Nicaragua	Cordoba	18.12.1946	0.177 734	5.000 00	114.343	87.456	Nicaragua
Niederlande ...	Gulden — florin	20. 9.1949	0.233 861	3.800 00	86.900	115.074	Pays-Bas
Norwegen	Krone — couronne	18. 9.1949	0.124 414	7.142 86	163.346	61.220	Norvège
Pakistan	Rupie — roupie	19. 3.1951	0.268 601	3.308 52	75.661	132.169	Pakistan
Panama	Balboa	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 83 ²⁾	Panama
Paraguay	Guarani	3. 3.1951	0.148 112	6.000 00	137.211	72.881	Paraguay
Peru	Sol						Pérou
Philippinen....	Peso	18.12.1946	0.444 335	2.000 00	45.737	218.641	Philippines
Salvador	Colon	18.12.1946	0.355 468	2.500 00	57.171	174.913	Salvador
Schweden	Krone — couronne	5.11.1951	0.171 783	5.173 21	118.304	84.528	Suède
Südafrik. Union	Pfund — livre	18. 9.1949	2.488 28	0.357 143 ¹⁾	8.167	12.243 92 ²⁾	Union Sudafric.
Syrien	Pfund — livre	29. 7.1947	0.405 512	2.191 48	50.116	199.538	Syrie
Tschechoslowakei..	Krone — couronne	18.12.1946	0.017 773 4	50.000 0	1 143.427	8.746	Tchécoslovaquie
Türkei	Pfund — livre	19. 6.1947	0.317 382	2.800 00	64.032	156.172	Turquie
U. S. A.	Dollar	18.12.1946	0.888 671	1.000 00	22.869	4.372 82 ²⁾	U. S. A.
Venezuela	Bolivar	18. 4.1947	0.265 275	3.350 00	76.609	130.532	Vénézuéla

¹⁾ Oder — ou 7 s 1.714 d.

²⁾ Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen — Nouvelles fixations de cours

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Vereinigte Staaten von Amerika — Etats- Unis d'Amérique	Belgien — Belgique	22. 9. 1949	1 \$ = 50 b. Fr.	100 fr. b. = 2 \$
	Dänemark — Danemark	18. 9. 1949	1 \$ = 6,907 d. Kr.	100 cr. d. = 14,478 \$
	Deutschland — West Allemagne occidentale	19. 9. 1949	1 \$ = 4,20 DM.	100 DM. = 23,8095 \$
		19. 9. 1949	1 \$ = 230 f. Mk.	100 mk. f. = 0,4348 \$
	Griechenland — Grèce	10. 4. 1953	1 \$ = 30 000 Drm.	1000 drm. = 0,0333 \$
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	21. 9. 1949	1 \$ = 0,35714 £	1 £ = 2,80 \$
	Indien — Indes	18. 9. 1949	1 \$ = 4,762 Rup.	1 roup. = 0,21 \$
	Japan — Japon	25. 4. 1949	1 \$ = 360 Yen	1000 yen = 2,777 \$
	Jugoslawien — Yougoslavie	1. 1. 1952	1 \$ = 300 Din.	100 din. = 0,3333 \$
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 \$ = 3,80 Fl.	100 fl. = 26,3158 \$
	Österreich — Autriche	6. 10. 1950	1 \$ = 21,36 Sch.	100 sch. = 4,6816 \$
		22. 11. 1949	1 \$ = 26,00 Sch.	100 sch. = 3,8462 \$
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 \$ = 4 Zl.	1 zl. = 0,25 \$
	Portugal	21. 9. 1949	1 \$ = 28,75 Esc.	100 esc. = 3,478 \$
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 \$ = 4 Rbl.	100 rbl. = 25 \$
	Schweden — Suède	20. 9. 1949	1 \$ = 5,18 s. Kr.	100 cr. s. = 19,3050 \$
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	21. 10. 1945	1 \$ = 50 Kč	100 Kč = 2 \$
	Türkei — Turquie	9. 9. 1946	1 \$ = 2,80 Ltq.	100 ltq. = 35,714 \$
	Ungarn — Hongrie	14. 8. 1946	1 \$ = 11,739 Ft.	100 ft. = 8,519 \$
	Belgien — Belgique	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 b. Fr. = 13,8143 d. Kr.	1 cr. d. = 7,2389 fr. b.
Grossbritannien — Grande-Bretagne		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 0,71429 £	1 £ = 140 fr. b.
		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 7,60 Fl.	100 fl. = 1315,7908 fr. b.
Norwegen — Norvège		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 14,2857 n. Kr.	1 cr. n. = 7 fr. b.
Schweden — Suède		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 10,3464 s. Kr.	1 cr. s. = 9,6652 fr. b.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie		22. 9. 1949	100 b. Fr. = 100 Kč.	100 Kč. = 100 fr. b.
Deutschland — West Allemagne occid.	Belgien — Belgique	19. 9. 1949	1 DM. = 11,9048 b. Fr.	100 fr. b. = 8,4 DM
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	19. 9. 1949	100 DM. = 8,5034 £	1 £ = 11,76 DM
Frankreich — France	Ägypten — Egypte	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,9950 ä. £	1 £E = 1005 ffr.
	Australien — Australie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1278 a. £	1 £A = 782,5 ffr.
	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,9734 d. Kr.	1 cr. d. = 50,675 fr.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	14. 2. 1950	100 fr. Fr. = 1,20 DM.	1 DM. = 83,325 ffr.
		22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0204 £	1 £ = 980 ffr.
	Indien — Indes	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,3605 Rupie	1 roup. = 73,50 ffr.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,0858 Fl.	1 fl. = 92,10 ffr.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 2,0408 n. Kr.	1 cr. n. = 49 ffr.
	Schweden — Suède	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 1,4782 s. Kr.	1 cr. s. = 67,65 ffr.
	Südafr. Union — U. Sudafr.	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 0,1023 £	1 £ = 977,5 ffr.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	100 fr. Fr. = 14,2857 Kč.	100 Kč. = 700 ffr.	

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Neue Kursfestsetzungen (Fortsetzung) — Nouvelles fixations de cours (suite)

18

Länder — Pays		Datum Date	Kurse — Cours	
1	2	3	4	5
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Australien — Australie	21. 9. 1949	100 £ = 125,25 a. £	100 £A = 79,8403 £
	Dänemark — Danemark	21. 9. 1949	1 £ = 19,34 d. Kr.	100 cr. d. = 5,1706 £
	Indien — Indes	21. 9. 1949	1 £ = 13,333 Rupie	100 roup. = 7,5 £
	Iran	21. 9. 1949	1 £ = 90 Rials	100 rials = 1,1111 £
	Niederlande — Pays-Bas	21. 9. 1949	1 £ = 10,64 Fl.	100 fl. = 9,3985 £
	Norwegen — Norvège	21. 9. 1949	1 £ = 20 n. Kr.	100 cr. n. = 5 £
	Polen — Pologne	30. 10. 1950	1 £ = 11,20 Zl.	100 zl. = 8,929 £
	Portugal	21. 9. 1949	1 £ = 80,5 Esc.	100 esc. = 1,2422 £
	Russland — Russie	1. 3. 1950	1 £ = 11,20 Rbl.	100 rbl. = 8,9286 £
	Schweden — Suède	21. 9. 1949	1 £ = 14,49 s. Kr.	100 cr. s. = 6,9013 £
Türkei — Turquie	21. 9. 1949	1 £ = 7,9 ₺tq.	1 ₺tq. = 0,1266 £	
Italien — Italie	Belgien — Belgique	26. 9. 1949	100 Lit. = 7,8678 b. Fr.	1 fr. b. = 12,71 l. it.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	27. 12. 1950	100 Lit. = 0,672 DM.	1 DM. = 148,77 l. it.
	Frankreich — France	18. 12. 1951	100 Lit. = 56,02 fr. Fr.	100 ffr. = 178,50 l. it.
Niederlande — Pays-Bas	Dänemark — Danemark	3. 10. 1949	1 Fl. = 1,8177 d. Kr.	100 cr. d. = 55,0155 fl.
	Indien — Indes	3. 10. 1949	100 Fl. = 125,3133 Rupie	100 roup. = 79,80 fl.
	Norwegen — Norvège	3. 10. 1949	100 Fl. = 187,970 n. Kr.	100 cr. n. = 53,20 fl.
	Portugal	3. 10. 1949	1 Fl. = 7,5658 Esc.	100 esc. = 13,2174 fl.
Österreich — Autriche 1)	Belgien — Belgique	6. 10. 1950	1 Sch. = 2,3408 b. Fr.	100 fr. b. = 42,72 sch.
	Dänemark — Danemark	6. 10. 1950	100 Sch. = 32,3363 d. Kr.	100 cr. d. = 309,25 sch.
	Deutschland-West — Allemagne occidentale	6. 10. 1950	100 Sch. = 19,6630 DM.	100 DM. = 508,57 sch.
	Frankreich — France	6. 10. 1950	1 Sch. = 16,3934 fr. Fr.	100 ffr. = 6,10 sch.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	6. 10. 1950	100 Sch. = 1,6720 £	1 £ = 59,81 sch.
	Niederlande — Pays-Bas	6. 10. 1950	100 Sch. = 17,7901 Fl.	100 fl. = 562,11 sch.
	Norwegen — Norvège	6. 10. 1950	100 Sch. = 33,4403 n. Kr.	100 cr. n. = 299,04 sch.
	Schweden — Suède	6. 10. 1950	100 Sch. = 24,2189 s. Kr.	100 cr. s. = 412,90 sch.
Schweden — Suède	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3351 d. Kr.	100 cr. d. = 74,90 cr. s.
	Finnland — Finlande	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 44,4444 f. Mk.	100 mk. f. = 2,25 cr. s.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 s. Kr. = 73,4349 Fl.	100 fl. = 136,175 cr. s.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 1,3807 n. Kr.	100 cr. n. = 72,425 cr. s.
	Portugal	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 5,555 Esc.	100 esc. = 18 cr. s.
	Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	22. 9. 1949	1 s. Kr. = 9,6665 Kč.	100 Kč. = 10,345 cr. s.
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Dänemark — Danemark	22. 9. 1949	100 Kč. = 13,6262 d. Kr.	1 cr. d. = 7,3388 Kč.
	Grossbritannien — Grande-Bretagne	22. 9. 1949	100 Kč. = 0,71429 £	1 £ = 140 Kč.
	Niederlande — Pays-Bas	22. 9. 1949	100 Kč. = 7,60 Fl.	1 fl. = 13,158 Kč.
	Norwegen — Norvège	22. 9. 1949	100 Kč. = 14,2857 n. Kr.	1 cr. n. = 7 Kč.

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

1) Einheitskurs. — Cours unifié.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse

19a

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Mittelkurs — Cours moyen		Kauf	Verkauf	Pays
				Achat	Vente	
1	2	3	4	Fr.	Fr.	7
Belgien	1. Nov. 1951	1 Fr. = 11,43426 b. Fr.	100 fr. b. = 8,74565 fr.	8,66 ¹⁾	8,83 ¹⁾	Belgique
Dänemark	1. März 1951	100 Fr. = 157,9562 Kr.	100 cr. = 63,3087 fr.	62,85 ¹⁾	63,75 ¹⁾	Danemark
Deutschland-West	11. Okt. 1949	100 Fr. = 96,04795 DM.	100 DM. = 104,11466 fr.	103,90	104,30	Allemagne occid.
Frankreich	1. Dez. 1952	1 Fr. = 80,04 fr. Fr.	100 fr. fr. = 1,24037 fr.	1,24 ¹⁾	1,26 ¹⁾	France
Grossbritannien .	11. Okt. 1949	100 Fr. = 8,16733 £	1 £ = 12,2439 fr.	12,14 ¹⁾	12,35 ¹⁾	Grande-Bretagne
Italien	1. Dez. 1950	1 Fr. = 142,90 Lit.	100 lit. = 0,6998 fr.	0,699 ^{3/4}	0,70 ^{1/4}	Italie
Niederlande	11. Okt. 1949	100 Fr. = 86,9005 Fl.	100 fl. = 115,0742 fr.	114,20 ¹⁾	115,95 ¹⁾	Pays-Bas
Norwegen	11. Okt. 1949	100 Fr. = 163,3468 Kr.	100 cr. = 61,21945 fr.	61,07	61,37	Norvège
Schweden	11. Okt. 1949	100 Fr. = 118,3036 Kr.	100 cr. = 84,5283 fr.	83,90 ¹⁾	85,15 ¹⁾	Suède

¹⁾ Kursgrenzen für den Devisenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché des devises.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

Länder	In Kraft seit: En vigueur depuis le:	Für 100 Währungs- einheiten Pour 100 unités monétaires	Auszahlungen	Einzahlungen	Pays
			in der Schweiz	in der Schweiz	
1	2	3	Paiements en Suisse Fr.	Versements en Suisse Fr.	6
Bulgarien	6. April 1953	Lv.	63,048	63,048	Bulgarie
Finnland	22. Oktober 1951	f. Mk.	1,8868	1,9012	Finlande
Griechenland	10. April 1953	Drm.	0,0145	0,0146	Grèce
Jugoslawien	2. Januar 1952	Din.	1,4576	1,4576	Yougoslavie
Oesterreich					Autriche
Einheitskurs	2. Januar 1952	Sch.	20,4102	20,5343	Cours unifié
Prämienkurs	6. November 1950	Sch.	16,7347	16,9033	Cours de prime
Polen	4. Februar 1953	Zl.	107,25	107,25	Pologne
Portugal	28. November 1950	Esc.	15,13	15,29	Portugal
Rumänien	6. April 1953	Lei	37,900	38,665	Roumanie
Spanien ¹⁾		Ptas.	.	.	Espagne ¹⁾
Tschechoslowakei	26. Januar 1953	Kc.	8,5214	8,5727	Tchécoslovaquie
Türkei	26. Oktober 1949	1 Ltq.	1,546	1,562	Turquie
Ungarn	1. August 1952	Ft.	36,969	37,523	Hongrie

¹⁾ Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.

Devisenkurse in der Schweiz (Geld) — Cours des devises en Suisse (demande)

19c

Datum	New York \$ 1.—	London Londres £ 1.—	Paris Fr. 100.— 1)	Brüssel Bruxelles Fr. 100.—	Amsterdam Fl. 100.—	Kopenhagen Copenhague Kr. 100.—	Stockholm Kr. 100.—	Montreal \$ 1.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1953									1953
März									Mars
16	4,28 ⁷ / ₈	12,19 ¹ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	115,00	63,30	84,45	4,35	16
17	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,97 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,34 ³ / ₄	17
18	4,28 ⁷ / ₈	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,95	63,30	84,45	4,35	18
19	4,28 ⁷ / ₈	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,10	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₄	19
20	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,10	63,30	84,45	4,35 ¹ / ₄	20
21	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,10	63,30	84,45	4,36	21
22									22
23	4,28 ³ / ₄	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,10	63,30	84,45	4,36	23
24	4,28 ³ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,10	63,30	84,45	4,37 ¹ / ₄	24
25	4,28 ³ / ₄	12,18 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,10	63,30	84,45	4,36 ¹ / ₂	25
26	4,28 ⁷ / ₈	12,18 ³ / ₄	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,10	63,30	84,45	4,36 ³ / ₄	26
27	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,12 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,36 ¹ / ₂	27
28	4,28 ³ / ₄	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,15	63,30	84,45	4,36 ³ / ₄	28
29									29
30	4,28 ³ / ₄	12,18 ⁷ / ₈	1,24 ¹ / ₂	8,73 ¹ / ₂	115,15	63,30	84,45	4,36 ¹ / ₂	30
31	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,12 ¹ / ₂	63,30	84,45	4,36 ³ / ₄	31
April									Avril
1	4,28 ³ / ₄	12,19	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,10	63,30	84,45	4,36 ¹ / ₂	1
2	4,28 ³ / ₈	12,18 ¹ / ₄	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	115,05	63,30	84,35	4,37	2
3									3
4									4
5									5
6									6
7	4,28 ³ / ₈	12,17 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,95	63,27 ¹ / ₂	84,25	4,36 ³ / ₄	7
8	4,28 ³ / ₈	12,17 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,90	63,27 ¹ / ₂	84,25	4,36 ¹ / ₂	8
9	4,28 ¹ / ₂	12,17 ¹ / ₂	1,24 ¹ / ₂	8,73 ³ / ₈	114,87 ¹ / ₂	63,27 ¹ / ₂	84,25	4,35 ³ / ₄	9
10	4,28 ³ / ₈	12,17 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,92 ¹ / ₂	63,27 ¹ / ₂	84,15	4,35 ¹ / ₄	10
11	4,28 ¹ / ₂	12,17 ³ / ₈	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,95	63,27 ¹ / ₂	84,15	4,35 ³ / ₄	11
12									12
13	4,28 ¹ / ₂	12,17 ¹ / ₂	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	115,00	63,27 ¹ / ₂	84,15	4,35 ³ / ₄	13
14	4,28 ³ / ₈	12,17 ¹ / ₂	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	115,00	63,27 ¹ / ₂	84,15	4,35 ¹ / ₂	14
15	4,28 ¹ / ₂	12,18 ¹ / ₄	1,24 ³ / ₈	8,73 ³ / ₈	114,95	63,27 ¹ / ₂	84,15	4,35 ³ / ₄	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles									
1952									1952
März	4,358	12,208	1,244	8,746	—	63,270	84,442	4,371	Mars
April	4,345	12,218	1,249	8,740	—	63,275	84,459	4,425	Avril
Mai	4,332	12,232	1,249	8,732	—	63,275	84,475	4,400	Mai
Juni	4,320	12,206	1,249	8,731	—	63,275	84,475	4,410	Juin
Juli	4,302	12,200	1,248	8,731	—	63,275	84,475	4,435	Juillet
August	4,293	12,192	1,247	8,730	—	63,275	84,475	4,463	Août
September	4,287	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,477	4,465	Septembre
Oktober	4,285	12,190	1,248	8,734	—	63,275	84,475	4,443	Octobre
November	4,285	12,188	1,249	8,733	—	63,293	84,475	4,387	Novembre
Dezember	4,284	12,186	1,247	8,732	115,234	63,300	84,465	4,413	Décembre
1953									1953
Januar	4,289	12,193	1,244	8,731	115,019	63,300	84,450	4,416	Janvier
Februar	4,287	12,193	1,244	8,732	114,843	63,300	84,450	4,386	Février
März	4,287	12,190	1,245	8,734	114,978	63,300	84,450	4,358	Mars
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles									
1949	4,289	—	1,228	9,506	—	—	—	3,984	1949
1950	4,321	—	1,235	8,604	—	—	—	3,982	1950
1951	4,335	—	1,236	8,641	—	—	—	4,116	1951
1952	4,319	12,200	1,247	8,735	115,234 ²⁾	63,279 ³⁾	84,469 ³⁾	4,410	1952
Für London, Paris, Brüssel, Amsterdam, Kopenhagen und Stockholm gebundener Zahlungsverkehr. — Pour Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague et Stockholm, service réglementé des paiements. 1) Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du fr. en Suisse. 2) Dezember. — Décembre. 3) März-Dezember. — Mars-Décembre.									

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours de billets de banque en Suisse (achat)

19 d

Datum	U. S. A. \$ 1.—	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.—	Frankreich France Fr. 100.—	Belgien Belgique Fr. 100.—	Italien Italie Lire 100.—	Deutsch- land-West Allemagne occidentale DM. 100.—	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.—	Schweden Suède Kr. 100.—	Österreich Autriche Sch. 100.—	Portugal Esc. 100.—	Date
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1953											1953
März											Mars
16	4,28 ^{1/4}	11,35	1,07 ^{3/4}	8,27 ^{1/2}	0,67 ^{5/8}	92,60	109,00	75,50	16,65	14,75	16
17	4,28	11,30	1,08	8,27 ^{1/2}	0,67 ^{5/8}	92,50	108,75	75,50	16,65	14,75	17
18	4,28 ^{1/8}	11,30	1,09	8,27 ^{1/2}	0,67 ^{3/4}	92,50	109,25	75,50	16,65	14,75	18
19	4,28 ^{1/4}	11,35	1,09	8,25	0,67 ^{3/4}	92,70	109,00	75,50	16,62 ^{1/2}	14,75	19
20	4,28 ^{1/8}	11,34	1,08 ^{3/8}	8,21	0,67 ^{7/8}	92,60	108,50	75,50	16,62 ^{1/2}	14,75	20
21	4,28 ^{1/8}	11,33	1,08 ^{3/4}	8,20	0,68	92,75	109,00	75,50	16,65	14,75	21
22											22
23	4,28 ^{1/8}	11,32	1,08 ^{5/8}	8,18	0,68	92,70	109,00	75,50	16,62 ^{1/2}	14,75	23
24	4,28	11,32	1,09	8,18	0,68	92,75	109,00	75,00	16,62 ^{1/2}	14,75	24
25	4,28	11,31	1,08 ^{3/8}	8,19	0,67 ^{7/8}	92,80	108,75	75,00	16,60	14,75	25
26	4,28 ^{1/4}	11,30	1,06 ^{3/4}	8,18	0,67 ^{3/4}	92,80	108,75	75,00	16,57 ^{1/2}	14,75	26
27	4,28 ^{1/8}	11,28	1,07 ^{1/4}	8,18	0,67 ^{7/8}	92,85	108,50	75,00	16,60	14,75	27
28	4,28 ^{1/8}	11,25	1,08	8,19	0,67 ^{7/8}	93,25	108,00	75,00	16,67 ^{1/2}	14,75	28
29											29
30	4,28 ^{1/8}	11,28	1,08	8,22	0,67 ^{7/8}	93,25	108,00	75,00	16,67 ^{1/2}	14,75	30
31	4,28 ^{1/4}	11,29	1,08 ^{3/4}	8,21	0,68	93,25	108,00	75,00	16,65	14,75	31
April											Avril
1	4,28	11,30	1,08 ^{7/8}	8,25	0,68	93,25	108,50	75,00	16,65	14,75	1
2	4,28	11,30	1,08 ^{1/2}	8,30	0,68	93,20	109,00	75,00	16,67 ^{1/2}	14,75	2
3											3
4											4
5											5
6											6
7	4,28	11,32	1,07 ^{3/4}	8,30	0,68	93,10	109,00	75,00	16,67 ^{1/2}	14,75	7
8	4,28	11,37	1,06 ^{7/8}	8,32	0,68 ^{1/4}	92,80	109,25	75,00	16,60	14,75	8
9	4,28	11,42	1,07 ^{1/4}	8,31	0,68 ^{1/8}	93,10	109,25	75,00	16,65	14,75	9
10	4,27 ^{3/4}	11,45	1,06 ^{1/4}	8,29	0,68 ^{1/4}	93,50	109,75	74,75	16,62 ^{1/2}	14,80	10
11	4,27 ^{3/4}	11,43	1,04 ^{3/4}	8,28	0,68 ^{1/4}	93,75	109,75	74,75	16,60	14,80	11
12											12
13	4,27 ^{3/4}	11,40	1,04 ^{1/2}	8,28	0,68 ^{1/4}	93,25	109,75	75,00	16,60	14,80	13
14	4,27 ^{3/4}	11,37	1,03 ^{3/4}	8,26	0,68 ^{1/4}	93,40	109,75	75,00	16,60	14,80	14
15	4,28	11,35	1,02 ^{1/2}	8,25	0,68 ^{1/8}	93,50	109,50	75,00	16,55	14,80	15
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1952											1952
März	4,350	10,139	0,947	7,895	0,638	89,09	104,05	72,61	13,90	14,45	Mars
April	4,339	10,691	1,038	7,920	0,653	91,89	104,72	74,66	14,22	14,49	Avril
Mai	4,325	11,013	1,073	7,998	0,659	93,56	106,14	74,44	14,80	14,46	Mai
Juni	4,313	11,079	1,096	8,016	0,667	92,79	105,43	73,62	15,00	14,42	Juin
Juli	4,295	11,051	1,087	8,020	0,669	94,84	105,74	74,36	15,55	14,46	Juillet
Aug.	4,286	10,804	1,029	8,068	0,666	94,27	106,48	69,94	15,21	14,56	Août
Sept.	4,280	10,760	1,046	8,217	0,668	93,13	108,52	68,48	15,16	14,54	Sept.
Okt.	4,279	10,754	1,062	8,323	0,669	90,87	109,42	68,94	15,32	14,54	Oct.
Nov.	4,279	10,854	1,077	8,380	0,671	91,66	109,85	70,85	15,69	14,61	Nov.
Dez.	4,278	10,978	1,048	8,412	0,675	91,15	109,66	72,91	16,48	14,75	Déc.
1953											1953
Jan.	4,283	11,038	1,050	8,394	0,671	89,91	110,00	72,60	16,22	14,80	Janv.
Febr.	4,281	11,267	1,046	8,394	0,671	89,97	109,66	73,66	16,41	14,77	Févr.
März	4,281	11,364	1,077	8,250	0,676	92,73	108,56	75,32	16,63	14,75	Mars
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1949	4,059	11,570	1,061	8,357	0,623	59,750	98,884	72,233	13,952	14,713	1949
1950	4,316	10,798	1,153	8,568	0,653	80,403	103,125	70,620	14,298	14,676	1950
1951	4,329	10,689	1,089	8,137	0,638	83,844	104,085	68,457	14,189	14,885	1951
1952	4,312	10,690	1,036	8,091	0,659	91,335	106,553	71,654	14,840	14,519	1952

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

19e

Monats-ende	1951	1952	1953
1	2	3	4
Jan. . .	101,87	100,04	101,93
Febr. . .	101,66	100,18	102,05
März . .	101,16	100,35	101,99
April . .	101,19	101,05	
Mai . . .	100,90	100,96	
Juni . . .	100,70	101,52	
Juli . . .	100,73	101,87	
Aug. . . .	100,64	101,96	
Sept. . .	100,38	102,08	
Okt. . . .	100,09	102,02	
Nov. . . .	100,09	102,05	
Dez. . . .	100,09	102,05	
Mittel	100,79	101,34	

19f

Monats-ende	1951	1952	1953
1	2	3	4
Jan. . .	2,801	2,781	2,818
Febr. . .	2,801	2,781	2,819
März . .	2,801	2,813	2,814
April . .	2,801	2,809	
Mai . . .	2,801	2,785	
Juni . . .	2,801	2,784	
Juli . . .	2,801	2,789	
Aug. . . .	2,801	2,781	
Sept. . .	2,801	2,784	
Okt. . . .	2,801	2,800	
Nov. . . .	2,801	2,803	
Dez. . . .	2,781	2,809	
Mittel	2,799	2,793	

19g

Fin de mois	1951	1952	1953
1	2	3	4
Janv. . .	349,95	349,95	350,00
Févr. . .	349,95	349,95	349,95
Mars . . .	350,00	349,95	349,95
Avril . .	349,95	349,95	
Mai . . .	350,00	349,95	
Juin . . .	350,00	350,00	
Juillet .	350,00	349,95	
Août . . .	350,00	349,95	
Sept. . .	350,00	349,95	
Oct. . . .	350,00	349,95	
Nov. . . .	350,00	349,95	
Déc. . . .	349,95	350,00	
Moyenne	349,98	349,96	

Marché officiel des changes «libres».

Goldpreise — Prix de l'or

20

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Zürich ¹⁾		Paris ²⁾ per g pour 1 gr. fr.	Milano per g pour 1 gr. lire	London ³⁾ für Unze fein — par once de fin sh	Tanger \$	Bombay ⁴⁾ sh	Alexan- dria ⁴⁾ sh	Moyenne annuelle et fin de mois
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren Lingots 1 kg Fr.							
	1	2	3	4	5	6	7	8		9	10
1950	.	.	503	867	248	38,44	452/4	315/0	1950
1951	.	.	547	910	248	40,57	446/11	330/1	1951
1952	39,13	5 213	526	811	248	37,79	361/1	342/8	1952
1952									1952
März	40,75	5 330	575	846	248	38,25	359/6	332/4	Mars
April	40,00	5 175	511	808	248	37,25	377/0	333/4	Avril
Mai	38,00	5 200	498	808	248	37,75	348/6	337/5	Mai
Juni	37,75	5 120	489	787	248	37,40	366/6	343/6	Juin
Juli	39,25	5 190	510	814	248	37,65	363/6	345/7	Juillet
August	39,00	5 200	516	801	248	37,60	361/0	351/9	Août
September	39,00	5 125	499	788	248	37,60	.	.	Septembre
Oktober	38,50	5 140	487	780	248	37,50	330/3	349/8	Octobre
November	38,00	5 050	494	770	248	37,15	320/3	351/9	Novembre
Dezember	38,25	5 140	516	777	248	37,45	352/6	357/10	Décembre
1953									1953
Januar	38,75	5 170	509	791	248	37,70	360/6	357/10	Janvier
Februar	38,75	5 130	495	772	248	37,35	350/0	355/10	Février
März	39,00	5 100	475	759	248	37,15	.	.	Mars

¹⁾ Geldkurse. — Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

³⁾ Ankaufspreis der Bank von England. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

⁴⁾ Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

Datum der Emission Date de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Emissionskurs Cours d'émission %	Brutto-Rendite Rendement brut %	Netto-Rendite Rendement net 1) %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1953											
12.—19. I.	Kanton Schaffhausen	3	100,50	2,96	2,77	1971	1965	5 000	5 025	5 000	25
13.—20. I.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 46	3	100,80	2,94	2,74	1969	1963	30 000	30 240	30 000	240
I.	Comune di Breganzona	3¼	100,00	3,25	3,02	1959-73	1965	500	500	—	500
22.—29. I.	Kraftwerke Oberhasli AG. in Innertkirchen . . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	25 000	25 100	—	25 100
2.—9. II.	Aargauische Hypothekbank, Brugg, Serie A . .	3	100,40	2,97	2,77	1968	1963	6 000	6 024	—	6 024
2.—10. II.	Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne . .	3¼	100,00	3,25	3,04	1968	1961	2 000	2 000	—	2 000
5.—12. II.	Kraftwerk Birsfelden AG. in Birsfelden	3	100,00	3,00	2,81	1973	1968	30 000	30 000	—	30 000
6.—13. II.	Kanton St. Gallen . . .	3	101,40	2,91	2,72	1973	1965	15 000	15 210	15 000	210
17.—25. II.	Forces Motrices de Mauvoisin S.A., Sion . .	3	100,40	2,97	2,78	1973	1968	50 000	50 200	—	50 200
17.—27. II.	Commune de Cornaux . .	3	99,40	3,09	2,85	1954-68	1963	150	149	30	119
20.—27. II.	Stadt St. Gallen	3	101,00	2,92	2,72	1968	1965	10 000	10 100	10 000	100
16.—23. III.	Fédération de Producteurs de Vins du Valais „Provins“ (Caves Coopératives), Sion. Emprunt garanti par la Banque Cantonale du Valais . .	3	100,00	3,00	2,78	1954-73	1968	7 000	7 000	2 973	4 027
23.—31. III.	Société Anonyme l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), Lausanne	3	100,40	2,97	2,79	1975	1968	50 000	50 200	18 000	32 200
8.—16. IV.	Kanton Tessin	3	102,00	2,79	2,58	1958-73	1968	15 000	15 300	15 000	300
10.—17. IV.	Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne	3	100,90	2,90	2,69	1958-73	1965	8 000	8 072	7 700	372

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

Datum der Emission Date de souscription	Firma Raison sociale	Emissionspreis Prix d'émission %	Nominalbetrag Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission
A. Emissionen — Emissions				
1	2	3	4	5
1953				
6.—15. I.	Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande, Lausanne	100	3 000	3 000
22. I.—5. II.	Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Winterthur	105	4 400	4 620
26. I.—6. II.	J. R. Geigy AG., Basel, Namenaktien	200	7 500	15 000
9.—16. II.	Société anonyme Conrad Zschokke, Genève, actions nominatives, libérées de 80%	107,5	1 200	1 032
19. II.—6. III.	Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand AG., Basel, Aktien Serie „C“	100	400	400
1.—31. III.	Verreries de St-Prex S.A., St-Prex Fr. 201 000 prélevés sur les réserves Fr. 301 000 versement en espèces	100	502	301
2.—16. III.	Spar- und Kreditkasse Suhrental in Schöffland	105 u. 130	900	1 010
9.—23. III.	Volksbank Willisau AG.	110	200	220
III.	Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp A.-G. „Flumserbergbahn“, Unterterzen, erste Einzahlung 40%	100 ¹⁾	900	360
1.—17. IV.	Bell A.-G. Basel, Namenaktien	110	2 000	2 200
B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé				
1953				
5. II.	Société anonyme Conrad Zschokke, Genève Versement de fr. 10 par titre sur les 36000 actions nomi- natives anciennes	—	360	360
<p>¹⁾ Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres</p>				

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. März — Emissions publiques 1^{er} janvier—31 mars

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)
 Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

Gruppe	Zahl der Anleihen Nombre d'emprunts		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
	1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses										
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Bund.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Confédération suisse
Bundesbahnen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Chemins de fer fédéraux
Kantone.....	3	2	75 000	20 000	74 785	20 235	40 000	20 000	34 785	235	Cantons
Gemeinden...	1	3	35 000	10 650	34 790	10 749	35 000	10 030	- 210	719	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....	4	5	110 000	30 650	109 575	30 984	75 000	30 030	34 575	954	Total Emprunts publics
Transportunternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises de transports
Pfandbriefzentralen...	2	1	30 000	30 000	29 960	30 240	30 000	30 000	- 40	240	Centrales des lettres de gage
Banken.....	—	1	—	6 000	—	6 024	—	—	—	6 024	Banques
Finanzgesellschaften.....	—	1	—	2 000	—	2 000	—	—	—	2 000	Sociétés financières
Elektrische Unternehmen.....	3	4	65 000	155 000	64 950	155 500	—	18 000	64 950	137 500	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.....	3	1	16 000	7 000	15 904	7 000	500	2 973	15 404	4 027	Autres entreprises
Total	12	13	221 000	230 650	220 389	231 748	105 500	81 003	114 889	150 745	Total
2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse											
Total	1	—	60 000	—	60 000	—	—	—	60 000	—	Total
3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses											
Transportunternehmen.....	1	1	1 000	900	400	360	—	—	400	360	Entreprises de transports
Banken.....	4	2	950	1 100	1 097	1 230	—	—	1 097	1 230	Banques
Finanzgesellschaften.....	2	—	940	—	940	—	—	—	940	—	Sociétés financières
Versicherungsgesellschaften	2	—	2 300	—	1 300	—	—	—	1 300	—	Sociétés d'assurances
Elektrische Unternehmen.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Entreprises électriques
Andere Unternehmen.....	6	7	7 000	17 362	8 200	24 713	—	—	8 200	24 713	Autres entreprises
Total	15	10	12 190	19 362	11 937	26 303	—	—	11 937	26 303	Total

Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat	Öffentlich-rechtliche Körperschaften Corporations de droit public				Transport- unternehmungen Entre- prises de trans- ports	Banken u. Pfand- brief- zentralen Banques et Cen- trales de lettres de gage	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Elektr. Unter- nehmungen Entre- prises élec- triques	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre	Mois
	Bund und S.B.B. Conféd. et C.F.F. ¹⁾	Kantone Cantons	Ge- meinden Com- munes	Total								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1953												1953
Januar . .	—	—	—	—	—	2 000	—	—	—	2 000	1	Janvier
Februar . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Février
März . . .	9 951	8 000	61	18 012	—	1 000	—	—	—	19 012	5	Mars
April . . .												Avril
Mai . . .												Mai
Juni . . .												Juin
Juli												Juillet
August . .												Août
September												Septembre
Oktober .												Octobre
November												Novembre
Dezember .												Décembre
Jan.-März .	9 951	8 000	61	18 012	—	3 000	—	—	—	21 012	6	Janv.-Mars

¹⁾ Jährliche Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen.
Amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux.

24

Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

Monat Mois	Banken Banques	Finanz- gesell- schaften Sociétés finan- cières	Andere Unter- nehmungen Autres entre- prises	Total	An- zahl Nom- bre
1	2	3	4	5	6
1953					
Jan. - Janv.	585	2 127	290	3 002	6
Febr. - Févr.	—	1 800	400	2 200	2
März - Mars	—	400	724	1 124	4
April - Avril					
Mai - Mai					
Juni - Juin					
Juli - Juillet					
Aug. - Août					
Sept. - Sept.					
Okt. - Oct.					
Nov. - Nov.					
Dez. - Déc.					
Jan.-März Janv.-Mars	585	4 327	1 414	6 326	12

25

Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

Quartal Trimestre	1944	1945	1946	1947	1948
1	2	3	4	5	6
I	36,8	39,7	37,3	37,9	38,5
II	34,3	36,7	35,5	36,2	39,0
III	30,3	31,7	33,1	37,4	36,7
IV	39,5	39,2	41,4	46,4	47,6
Jahr - Année	140,9	147,3	147,3	157,9	161,8
	1949	1950	1951	1952	1953
	7	8	9	10	11
I	48,4	47,4	45,7	48,8	53,6
II	48,6	46,1	46,0	47,9	
III	39,9	44,3	42,4	48,3	
IV	49,8	50,2	51,3	56,0	
Jahr - Année	186,7	188,0	185,4	201,0	

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.

Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

26

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27a

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—III
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
a) Emissionswert — Valeur d'émission														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	44,8	51,0	43,4	101,0	17,9	141,0	26,8	—	2,0	23,8	107,4	0,4	558,5	139,2
1950	0,2	27,7	122,3	25,3	309,9	66,9	14,3	26,2	54,3	228,1	77,3	—	952,5	150,2
1951	150,0	487,3	76,8	261,5	—	48,9	40,3	54,9	50,0	47,5	24,9	25,6	1 267,5	713,9
1952	30,0	83,7	106,7	226,5	40,8	98,2	—	—	28,0	62,9	32,9	10,9	720,6	220,4
1953	60,9	113,7	57,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	231,8
b) Konversionen — Conversions														
1949	—	1,1	41,0	—	—	32,8	25,6	—	2,0	21,7	91,8	0,4	216,4	42,1
1950	—	25,0	67,4	24,9	301,3	59,2	5,5	25,9	40,9	206,3	22,2	—	778,6	92,4
1951	—	413,0	7,8	222,6	—	36,8	27,7	55,0	20,0	15,1	10,0	25,4	833,4	420,8
1952	—	35,0	70,5	150,0	—	58,5	—	—	24,0	38,2	0,8	10,5	387,5	105,5
1953	35,0	25,1	20,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	81,0
c) Neubeanspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché														
1949	44,8	49,9	2,4	101,0	17,9	108,2	0,7	—	—	1,6	15,6	—	342,1	97,1
1950	0,2	2,7	54,9	0,4	8,6	7,7	8,8	0,3	13,4	21,8	55,1	—	173,9	57,8
1951	150,0	74,3	68,8	38,9	—	12,1	12,6	- 0,1	30,0	32,4	14,9	0,2	434,1	293,1
1952	30,0	48,7	36,2	76,5	40,8	39,7	—	—	4,0	24,7	32,1	0,4	333,1	114,9
1953	25,9	88,6	36,3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	150,8
2. Ausländische Anleiheemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse														
1949	—	—	—	3,6	—	49,5	—	—	—	—	—	—	53,0	—
1950	50,2	—	49,5	—	—	49,3	—	—	—	59,4	—	—	208,4	99,7
1951	—	—	—	—	—	—	50,0	—	—	—	—	—	50,0	—
1952	60,0	—	60,0	—	27,2	—	—	—	—	—	99,2	—	246,4	120,0
1953	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)														
1949	1,8	19,1	12,9	7,2	2,4	3,1	11,8	—	0,7	0,7	5,2	0,1	65,0	33,8
1950	0,3	0,2	0,3	5,2	3,5	3,1	—	2,7	2,8	5,2	3,4	5,5	32,2	0,8
1951	4,6	1,1	2,1	1,1	24,0	16,3	0,6	0,1	3,0	19,3	11,8	—	83,8	7,8
1952	4,5	2,0	5,4	5,7	14,7	8,3	6,6	1,0	5,7	7,4	0,3	4,1	65,7	11,9
1953	22,8	1,8	1,9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26,3

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux
in Millionen Franken — en millions de francs

27b

Jahr Année	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	Total	
													Jahr Année	I—III
1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses														
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1949	0,4	—	22,2	54,6	325,0	0,3	255,9	—	8,1	18,7	218,1	18,8	922,1	22,6
1950	1,2	12,1	29,1	28,6	80,7	267,1	16,5	—	9,0	8,4	19,0	7,1	478,8	42,4
1951	0,1	4,0	3,7	26,9	92,3	4,1	8,7	—	6,7	15,0	6,5	0,6	168,6	7,8
1952	7,6	19,8	33,5	18,9	0,2	—	—	1,6	0,1	2,5	210,3	1,2	295,7	60,9
1953	2,0	—	19,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21,0
2. Inländische Aktien — Actions suisses														
1949	0,1	1,0	0,1	0,3	0,9	1,0	0,2	0,5	0,6	0,2	0,3	4,7	9,9	1,2
1950	0,1	0,3	0,5	3,6	0,1	0,1	1,4	2,1	1,4	1,1	2,9	9,3	22,9	0,9
1951	0,2	—	0,9	0,3	1,2	3,1	1,8	1,2	2,5	0,8	—	1,7	13,7	1,1
1952	0,3	—	8,6	3,3	1,0	0,2	0,2	0,2	1,9	0,1	0,1	8,5	24,4	8,9
1953	3,0	2,2	1,1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6,3

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

28

A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total

Monat	Anzahl der — Nombre de				Gesamtumsatz			Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen			Mois
	Rechnungsinhaber		Konten der Postverwaltung		Mouvement total			Virement sans mouvements d'espèces			
	titulaires de comptes		comptes de l'administration postale		1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar	228 612	235 914	248	251	10 716	11 148	11 350	8 969	9 345	9 493	Janvier
Februar	229 337	236 438	248	251	8 436	8 912	8 483	7 026	7 391	6 996	Février
März	230 062	237 205	248	251	8 656	9 072	8 931	7 105	7 455	7 274	Mars
April	230 717		248		8 612	9 221		7 108	7 555		Avril
Mai	231 383		249		9 231	9 631		7 608	7 918		Mai
Juni	231 976		247		9 058	8 919		7 417	7 278		Juin
Juli	232 551		247		9 400	10 492		7 708	8 620		Juillet
August	233 126		247		8 889	9 053		7 329	7 430		Août
September ..	233 741		248		8 317	8 925		6 784	7 248		Septembre
Oktober	234 325		249		9 598	10 243		7 855	8 387		Octobre
November ..	234 787		250		9 499	9 446		7 784	7 708		Novembre
Dezember ..	235 189		251		10 511	11 006		8 376	8 774		Décembre
Jahr .....	.	.	.	.	110 923	116 068		91 069	95 109		Année
Jan.-März ..	.	.	.	.	27 808	29 132	28 764	23 100	24 191	23 763	Janv.-Mars

B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

Jahr und Monat	Barverkehr		Giroverkehr — Virements			Anlage der Postcheckgelder				Guthaben der Rechnungsinhaber	Année et mois
	Mouvement en espèces		sans mouvement d'espèces			Placement de fonds					
	Einzahlungen	Auszahlungen	Schweiz	Ausland	Ausgleich mit der Nationalbank	Obligationen	Darlehen an den Bund	Guthaben b. Eidg. Finanzdept.	Kassenbestände u. diverse Forderungen			Avoir des titulaires d. comptes
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1948	11 916	6 130	76 438	4	5 752	433	—	525	75	1 033	1948
1949	11 580	6 090	72 328	3	5 425	328	132	481	149	1 090	1949
1950	12 041	6 180	75 324	3	5 804	310	132	416	267	1 125	1950
1951	13 070	6 784	84 865	7	6 197	317	132	381	382	1 212	1951
1952	13 777	7 182	88 576	18	6 515	319	132	357	440	1 248	1952
1953											1953
Januar	1 255,8	600,4	8 792,2	2,0	699,2	319,3	132,0	291,4	493,6	1 236,3	Janvier
Februar	964,2	522,6	6 489,9	1,9	504,0	320,3	132,0	228,2	497,5	1 178,0	Février
März	1 093,7	563,4	6 799,1	2,1	473,0	326,9	132,0	258,9	513,8	1 231,6	Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin
Juli											Juillet
August											Août
September ..											Septembre
Oktober											Octobre
November ..											Novembre
Dezember ..											Décembre
Total	3 313,7	1 686,4	22 081,2	6,0	1 676,2						Total

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken — en millions de francs

29

Monat	Gesamtumsatz — Mouvement total					Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen Virements sans mouvements d'espèces					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	4 919	5 304	6 991	6 915	7 166	4 559	4 938	6 545	6 430	6 705	Janvier
Februar . . .	3 888	4 166	5 266	6 056	6 061	3 517	3 750	4 821	5 574	5 576	Février
März	4 332	5 023	6 807	6 636	6 408	3 889	4 545	6 303	6 078	5 838	Mars
April	4 305	4 261	6 114	6 587		3 893	3 862	5 598	6 080		Avril
Mai	4 604	4 429	5 821	7 046		4 155	3 969	5 331	6 494		Mai
Juni	4 722	5 539	6 104	6 340		4 283	5 022	5 574	5 783		Juin
Juli	5 055	5 370	6 028	7 657		4 587	4 886	5 503	7 050		Juillet
August . . .	3 922	4 529	5 561	6 020		3 492	4 051	5 066	5 487		Août
September .	5 504	4 721	5 662	6 271		5 021	4 222	5 136	5 689		Septembre
Oktober . .	4 782	6 119	7 030	7 347		4 348	5 640	6 508	6 738		Octobre
November .	4 413	5 531	6 561	6 877		3 963	5 034	5 982	6 294		Novembre
Dezember .	5 418	6 905	7 470	7 813		4 721	6 118	6 686	6 983		Décembre
Jahr	55 864	61 897	75 415	81 565		50 428	56 037	69 053	74 680		Année
Jan.-März .	13 139	14 493	19 064	19 607	19 635	11 965	13 233	17 669	18 082	18 119	Janv.-Mars

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse

30

Monat	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Mois
	1949	1950	1951	1952	1953	1949	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Januar . . .	34 980	33 968	39 509	40 371	38 096	273,3	241,7	305,9	299,4	279,7	Janvier
Februar . . .	33 570	31 885	36 576	38 344	34 673	247,1	230,0	309,4	296,7	264,3	Février
März	36 811	35 672	37 759	40 669	39 451	271,3	249,8	308,9	291,8	289,4	Mars
April	34 241	31 588	38 142	40 993		263,8	211,8	323,8	291,2		Avril
Mai	34 964	35 904	38 928	40 565		274,5	253,8	324,2	322,5		Mai
Juni	36 136	36 158	39 369	39 452		285,7	265,3	319,3	290,9		Juin
Juli	35 856	36 858	40 456	49 653		269,3	287,4	297,3	293,5		Juillet
August . . .	40 039	38 670	39 649	52 518		248,8	250,3	272,3	249,7		Août
September .	36 668	36 023	37 054	45 284		285,2	249,2	249,0	264,0		Septembre
Oktober . .	36 178	37 398	48 166	41 446		289,9	292,8	332,8	300,8		Octobre
November .	37 565	37 248	53 967	35 947		292,1	294,8	320,3	288,1		Novembre
Dezember .	38 173	38 985	49 591	41 230		319,5	335,2	322,1	307,6		Décembre
Jahr	435 181	430 357	499 166	506 472		3 320,3	3 162,1	3 685,1	3 496,5		Année
Jan.-März .	105 361	101 525	113 844	119 384	112 220	791,7	721,5	924,2	887,9	833,9	Janv.-Mars

Abrechnungsstellen	Stück — Nombre					Betrag in Millionen Franken Montant en millions de francs					Chambres de compensation
	1952		1953			1952		1953			
	Jan.-März Janv.-Mars	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	Jan.-März Janv.-Mars	Jan.-März Janv.-Mars	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	Jan.-März Janv.-Mars	
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
Basel	17 979	4 347	4 244	4 626	13 217	187,7	63,8	64,3	49,0	177,1	Bâle
Bern	9 298	2 786	2 742	3 102	8 630	43,3	14,0	12,4	16,8	43,2	Berne
La Chaux-de-Fonds	1 077	296	299	364	959	8,7	3,0	3,5	3,3	9,8	La Chaux-de-Fonds
Genf	31 334	10 215	8 498	9 431	28 144	319,7	88,0	84,2	111,7	283,9	Genève
Lausanne	17 253	5 511	5 214	5 776	16 501	91,1	32,0	29,5	30,1	91,6	Lausanne
Neuenburg	1 346	491	431	522	1 444	6,9	1,8	1,9	2,4	6,1	Neuchâtel
St. Gallen	3 898	1 278	1 172	1 313	3 763	28,5	8,8	8,1	9,0	25,9	St-Gall
Zürich	37 199	13 172	12 073	14 317	39 562	202,0	68,3	60,9	67,1	196,3	Zurich
Total	119 384	38 096	34 673	39 451	112 220	887,0	279,7	264,8	289,4	833,9	Total

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux

In Tausend Franken — en milliers de francs

Monat	1952 ¹⁾	1953	1952 ¹⁾	1953	1952 ¹⁾	1953	Mois
	Personenverkehr Transport des voyageurs		Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr Bagages, animaux, marchandises et transports postaux		Total der Verkehrseinnahmen Total des recettes de transport		
1	2	3	4	5	6	7	8
Januar	20 865	21 567	29 445	26 727	50 310	48 294	Janvier
Februar ...	20 226	19 789	27 255	27 110	47 481	46 899	Février
März	23 718		31 247		54 965		Mars
April	25 274		29 368		54 642		Avril
Mai	23 215		33 316		56 531		Mai
Juni	28 582		31 565		60 147		Juin
Juli	35 347		33 185		68 532		Juillet
August	26 089		30 827		56 916		Août
September .	27 196		31 454		58 650		Septembre
Oktober ...	23 476		33 849		57 325		Octobre
November .	19 470		33 464		52 934		Novembre
Dezember .	26 384		25 918		52 302		Décembre
Jahr	299 842		370 893		670 735		Année
Jan.-Febr..	41 091	41 356	56 700	53 837	97 791	95 193	Janv.-Févr.
	Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	9	10	11	12	13	14	
Januar	54 867	52 925	43 143	42 883	11 724	10 042	Janvier
Februar ...	51 801	51 471	43 927	42 745	7 874	8 726	Février
März	59 512		43 505		16 007		Mars
April	59 265		43 487		15 778		Avril
Mai	61 284		43 544		17 740		Mai
Juni	65 098		42 249		22 849		Juin
Juli	73 256		43 443		29 813		Juillet
August	61 472		43 664		17 808		Août
September .	63 647		42 757		20 890		Septembre
Oktober ...	62 197		43 678		18 519		Octobre
November .	57 334		43 457		13 877		Novembre
Dezember .	61 703		42 848		18 855		Décembre
Jahr	731 436		519 702		211 734		Année
Jan.-Febr..	106 668	104 396	87 070	85 628	19 598	18 768	Janv.-Févr.

¹⁾ Abgeänderte Zahlen. — Chiffres modifiés.

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Quartals- ende	Anlagen — Placements							Flüssige Mittel Dispon- bilités	Fin de l'année et du trimestre
	Bilanzwert Valeur portée au bilan	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Instituts de lettres de gages	Kantonal- banken Banques cantonales	Übrige Autres		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1948	350,5	49,9	38,9	29,9	167,5	64,3	—	6,0	1948
1949	798,0	165,9	191,6	94,7	202,0	117,8	26,0	26,7	1949
1950	1 273,1	378,9	255,0	147,4	321,2	129,5	41,1	10,1	1950
1951	1 738,0	563,1	303,1	186,7	415,8	225,9	43,4	14,5	1951
1952									1952
I	1 833,1	643,3	303,1	189,3	425,8	227,9	43,7	46,5	I
II	1 888,0	643,4	303,1	199,1	445,8	242,9	53,7	101,9	II
III	2 034,4	724,2	325,1	213,4	446,8	264,5	60,4	78,3	III
IV	2 194,6	738,9	325,0	272,0	479,0	282,6	97,1	40,1	IV
1953									1953
I	2 269,4	789,3	330,0	275,5	479,0	287,6	108,0	101,6	I

Fiskaleinnahmen des Bundes

in Tausend Franken

33

Quartal Jahr	Wehrsteuer Impôt pour la défense nationale 1)	Wehropfer Sacrifice pour la défense na- tionale	Kriegsge- winntsteuer Impôt sur les bénéfices de guerre 2)	Ver- rechnungs- steuer Impôt anticipé 3)	Militär- pflichtersatz Taxe militaire	Stempel- abgaben Droits de timbre	Waren- umsatz- steuer Impôt sur le chiffre d'affaires	Luxus- steuer Impôt sur le luxe	Ausgleich- steuer Impôt compensa- toire																				
Rohherträge — Quartalsergebnisse																													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																			
1950																													
I	151 748	3 112	6 303	51 151	.	20 636	112 966	5 820	2 875																				
II	106 320	867	4 545	4 233	.	30 411	94 152	4 097	3 686																				
III	29 787	322	5 950	- 5 713	.	22 539	100 376	3 625	3 031																				
IV	139 798	1 627	6 179	27 971	16 040	26 612	107 010	4 165	3 351																				
1951																													
I	107 498	1 965	5 047	50 993	.	20 468	105 702	6 310	2 362																				
II	61 712	719	3 344	23 697	.	34 778	101 511	4 861	4 971																				
III	24 738	288	1 810	- 10 704	.	21 214	109 740	4 632	3 311																				
IV	25 507	371	1 371	10 477	15 618	25 131	109 614	4 580	3 392																				
1952																													
I	55 231	635	852	52 008	.	25 057	121 879	6 699	2 772																				
II	196 118	507	503	22 593	.	37 385	103 481	4 872	4 735																				
III	95 272	312	2 316	- 4 650	.	21 775	113 879	4 444	3 686																				
IV	38 090	292	- 932	20 126	15 412	25 050	117 399	4 514	3 705																				
1953																													
I	30 693	1 035	-	1	68 088	.	25 569	126 944	6 734	3 308																			
II																													
III																													
IV																													
Rohherträge — Jahresergebnisse																													
1949	134 571	13 752	61 093	71 139	15 733	89 648	435 033	18 041	12 775																				
1950	427 653	5 928	22 977	77 642	16 040	100 198	414 504	17 707	12 943																				
1951	219 455	3 343	11 572	74 463	15 618	101 591	426 567	20 383	14 036																				
1952	384 711	1 746	2 739	90 077	15 412	109 267	456 638	20 529	14 898																				
Kantonsanteile — Jahresergebnisse																													
1949	42 598	1 377	5 163	—	8 485	17 753	—	—	—																				
1950	115 552	594	2 705	—	8 665	19 860	—	—	—																				
1951	62 717	335	1 007	—	8 434	20 084	—	—	—																				
1952	114 663	175	225	—	8 322	21 600	—	—	—																				
<p>1) Inklusive Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</p> <p>2) Kriegsgewinnsteuer</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1949</td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> <td style="text-align: right;">1952</td> </tr> <tr> <td>Eingänge</td> <td style="text-align: right;">65 540</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> <td style="text-align: right;">3 217</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38</td> <td style="text-align: right;">4 447</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> <td style="text-align: right;">478</td> </tr> <tr> <td>Bruttoertrag</td> <td style="text-align: right;">61 093</td> <td style="text-align: right;">22 977</td> <td style="text-align: right;">11 572</td> <td style="text-align: right;">2 739</td> </tr> </table> <p>3) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</p> <p>4) Preiszuschläge u. a. (Position 85 der Staatsrechnung).</p>											1949	1950	1951	1952	Eingänge	65 540	34 715	13 286	3 217	Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714	478	Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572	2 739
	1949	1950	1951	1952																									
Eingänge	65 540	34 715	13 286	3 217																									
Rückerstattungen gemäss Art. 38	4 447	11 738	1 714	478																									
Bruttoertrag	61 093	22 977	11 572	2 739																									

Recettes fiscales de la Confédération
en milliers de francs

33

Tabaksteuer Impôt sur le tabac	Biersteuer Impôt sur la bière	Zölle — Droits de douane					Übrige Abgaben Autres recettes 1)	Total	Trimestre Année																				
		Einfuhrzölle Droits d'entrée	Treibstoffzölle Droits sur les carburants	Tabakzölle Droits sur le tabac	Zoilezuschläge Droits supplémentaires	Total																							
Rendements bruts — Résultats trimestriels																													
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20																				
									1950																				
16 891	8	63 472	11 080	11 316	3 475	89 343	1 411	462 264	I																				
14 915	2 048	75 109	26 478	10 526	2 451	114 564	2 655	382 493	II																				
18 495	3 704	89 173	33 457	13 124	4 522	140 276	3 291	325 683	III																				
18 771	6 289	95 295	24 166	12 407	1 796	133 664	6 574	498 051	IV																				
									1951																				
17 714	7	96 432	11 723	10 447	3 161	121 763	11 759	451 588	I																				
15 731	2 277	95 505	30 409	10 916	2 387	139 217	1 314	394 132	II																				
18 276	3 714	70 255	33 701	12 817	1 452	118 225	2 308	297 552	III																				
20 539	7 038	73 238	24 200	11 728	4 349	113 515	4 212	341 365	IV																				
									1952																				
17 860	8	77 454	13 389	11 738	4 595	107 176	2 656	392 833	I																				
17 248	2 375	84 835	33 137	11 938	3 228	133 138	2 520	525 475	II																				
20 844	4 310	71 592	38 759	14 309	2 750	127 410	5 339	394 937	III																				
16 130	7 343	70 995	19 962	9 299	5 231	105 487	6 572	359 188	IV																				
									1953																				
18 441	12	78 200	15 224	11 274	4 151	108 849	3 775	393 447	I																				
									II																				
									III																				
									IV																				
Rendements bruts — Résultats annuels																													
63 418	11 445	248 842	80 992	44 340	13 485	387 659	4 259	1 318 566	1949																				
69 072	12 049	323 049	95 181	47 373	12 244	477 847	13 931	1 668 491	1950																				
72 260	13 036	335 430	100 033	45 908	11 349	492 720	19 593	1 484 637	1951																				
72 082	14 036	304 876	105 247	47 284	15 804	473 211	17 087	1 672 433	1952																				
Parts des cantons — Résultats annuels																													
—	—	—	—	—	—	—	—	75 376	1949																				
—	—	—	—	—	—	—	—	147 376	1950																				
—	—	—	—	—	—	—	—	92 577	1951																				
—	—	—	—	—	—	—	—	144 985	1952																				
<p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéfices de guerre</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>1949</td> <td>1950</td> <td>1951</td> <td>1952</td> </tr> <tr> <td>Rentrées</td> <td>65 540</td> <td>34 715</td> <td>13 286</td> <td>3 217</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38</td> <td>4 447</td> <td>11 738</td> <td>1 714</td> <td>478</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut</td> <td>61 093</td> <td>22 977</td> <td>11 572</td> <td>2 739</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p>											1949	1950	1951	1952	Rentrées	65 540	34 715	13 286	3 217	Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714	478	Rendement brut	61 093	22 977	11 572	2 739
	1949	1950	1951	1952																									
Rentrées	65 540	34 715	13 286	3 217																									
Remboursements selon l'article 38	4 447	11 738	1 714	478																									
Rendement brut	61 093	22 977	11 572	2 739																									

Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé
in Tausend Franken — en milliers de francs

34

Verrechnungssteuer	1952				1953	Impôt anticipé
	I. Quartal 1 ^{er} trimestre	II. Quartal II ^e trimestre	III. Quartal III ^e trimestre	IV. Quartal IV ^e trimestre	I. Quartal 1 ^{er} trimestre	
1	2	3	4	5	6	7
Eingänge	104 634	110 365	63 581	65 734	116 997	Rentrées
Rückerstattungen . . .	52 754	87 898	68 352	45 708	49 041	Remboursements
Verrechnungssteuer Rohertag	51 880	22 467	- 4 771	20 026	67 956	Rendement brut de l'impôt anticipé
Sicherungssteuer ¹⁾ Rohertag	128	126	121	100	132	Rendement brut de l'im- pôt de garantie ¹⁾
Total	52 008	22 593	- 4 650	20 126	68 088	Total

¹⁾ Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources
in Tausend Franken — en milliers de francs

35

Abgaben auf	Jahr Année		März Mars		Januar-März Janvier-Mars		Droits de timbre sur
	1951	1952	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8
Emission von Wertpapieren							Emission de titres
Obligationen	13 461	10 977	842	1 548	2 268	3 074	Obligations
Aktien	7 312	8 983	767	820	2 228	2 287	Actions
Übrige Wertschriften ¹⁾	1 564	3 656	778	66	1 600	185	Autres titres ¹⁾
Total	22 337	23 616	2 387	2 434	6 096	5 546	Total
Umsatz von Wertpapieren							Négociation de titres
Inländische Wertpapiere	1 404	1 242	111	99	339	328	Titres suisses
Ausländische Wertpapiere	3 422	3 794	350	297	1 029	1 180	Titres étrangers
Total	4 826	5 036	461	396	1 368	1 508	Total
Coupons von							Coupons des
Obligationen	27 516	27 033	1 000	1 343	4 860	5 962	Obligations
Aktien	24 273	28 694	3 698	4 789	6 273	6 815	Actions
Übrigen Wertschriften ¹⁾	2 774	4 506	968	281	1 981	685	Autres titres ¹⁾
Total	54 563	60 233	5 666	6 413	13 114	13 462	Total
Wechseln	2 776	2 959	175	147	831	750	Effets de change
Prämienquittungen	13 031	13 577	770	1 230	2 552	3 274	Quittances de primes
Frachtkunden	4 013	3 800	305	276	1 087	1 020	Documents de transport
Bussen usw.	45	46	3	3	9	9	Amendes etc.
Rohertag	101 591	109 267	9 767	10 899	25 057	25 569	Rendement brut

¹⁾ GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Roherträge)
Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)
in Millionen Franken — en millions de francs

36

Steuerarten — Nature des impôts	1949	1950	1951	1952
1	2	3	4	5
Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune	296	550	324	495
Vermögensverkehr — Transferts de propriété	90	100	102	109
Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense	541	526	546	578
Zölle — Droits de douane	388	478	493	473
Übrige Abgaben — Autres taxes	4	14	20	17
Total	1 319	1 668	1 485	1 672

Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération

in Millionen Franken — en millions de francs

37a

Jahr Année	Finanzrechnung Compte financier		Vermögensveränderungen — Variations de la fortune				- = Rein- aufwand + = Rein- ertrag - = Déficit + = Boni	Fehlbetrag Découvert
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Aufwand — Charges		Ertrag — Revenus			
			Ausgaben- Überschuss Excédent des dépenses	Anderer Aufwand Autres charges	Einnahmen- Überschuss Excédent des recettes	Anderer Ertrag Autres revenus		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1939	965,4	624,8	340,6	81,6	—	19,8	- 402,4	1 931,4
1940	1 819,5	936,7	882,8	100,9	—	138,2	- 845,5	2 776,9
1941	2 145,0	1 287,4	857,6	99,3	—	72,3	- 884,6	3 661,5
1942	2 237,5	1 466,1	771,4	55,2	—	51,2	- 775,4	4 436,9
1943	2 489,4	1 513,1	976,3	232,0	—	91,8	- 1 116,7	5 553,8
1944	2 598,3	1 542,4	1 055,9	220,8	—	76,9	- 1 199,8	6 753,4
1945	2 342,3	1 476,7	865,6	1 133,7	—	276,2	- 1 723,1	8 476,5
1946	2 210,2	2 363,9	—	251,7	153,7	95,3	- 2,7	8 479,2
1947	2 005,4	2 227,7	—	130,5	222,3	228,6	+ 320,4	8 158,8
1948	2 052,9	2 301,0	—	229,5	248,1	157,7	+ 176,3	7 982,5
1949	1 688,1	1 694,7	—	223,1	6,6	218,7	+ 2,2	7 980,3
1950	1 739,6	2 035,3	—	327,5	295,7	203,1	+ 171,3	7 809,0
1951	1 889,2	1 812,0	77,2	159,2	—	246,0	+ 9,6	7 799,4
1952	2 274,9	2 009,6	265,3	386,4	—	470,4	- 181,3	7 980,7
1953 ¹⁾	1 931,4	1 818,2	113,2	240,2	—	184,5	- 168,9	8 149,6

1) Voranschlag. — Budget.

Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération

in Millionen Franken — en millions de francs

37b

Jahr Année	Feste Schulden — Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes 1)	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances inscr. au livre de la dette	Buchsulden Dettes en compte	Rescriptionen Rescriptions	Total		
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	2 173,6	—	—	339,0	2 512,6	76,6	2 589,4
1940	2 180,3	297,9	—	759,7	3 237,9	106,3	3 344,2
1941	2 901,0	512,5	—	709,7	4 123,2	12,0	4 135,2
1942	3 337,8	616,0	—	724,7	4 678,5	111,2	4 789,7
1943	4 178,5	749,7	—	966,6	5 894,8	25,4	5 920,2
1944	5 085,8	1 158,2	—	1 147,8	7 391,8	33,0	7 424,8
1945	5 825,3	1 464,6	—	1 057,9	8 347,8	227,7	8 575,5
1946	6 077,1	1 748,8	30,0	846,8	8 702,7	63,2	8 766,0
1947	5 711,3	1 711,6	38,0	526,7	7 987,6	37,3	8 024,9
1948	5 299,5	1 732,8	38,0	743,7	7 814,0	39,9	7 853,9
1949	4 736,2	1 736,3	95,0	1 166,8	7 734,3	29,2	7 763,5
1950	4 455,3	1 675,2	330,0	1 286,1	7 746,6	30,4	7 777,0
1951	4 414,9	1 771,7	483,0	1 111,3	7 780,9	25,4	7 806,3
1952	4 325,2	1 735,9	633,0	1 008,9	7 703,0	24,4	7 727,4

1) Schatzanweisungen auf 3 Monate und verfallene Titel und Coupons. — Rescriptions à 3 mois ainsi que titres et coupons échus.

Finanzlage der Gemeinden — Finances communales
in Tausend Franken — en milliers de francs

Gemeinden Communes	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes communaux				Reinvermögen — Fortune nette (inbeogr. Fonds - y compris les fonds)			Feste Schulden Dettes consolidées	Einkommens- und Vermögenssteuern Impôts sur le revenu et la fortune	
	Verwaltungsrechnungen (Überschüsse) Comptes d'administration (Excédents)				Jahresende Fin d'année	Veränderung Modification				
	1950	1951	1952	1953 ²⁾	1951	1950/51	1946/51	1951	1950	1951
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Aarau ⁴⁾ . . .	317	254	137	—	470	- 1 797	- 7 242 ⁶⁾	6 835	2 802	2 733
Aldorf . . .	1	3	1	1	15	- 440	- 261	1 438	552	575
Appenzell . . .	23	23	- 5	- 16	411	49	190	6	245	247
Baden ⁴⁾ . . .	89	24	3	—	7 003	22	1 876	1 557	2 279	2 446
Bellinzona ⁴⁾ .	- 1 444	- 1 032	- 1 065	- 479	- 3 782	- 1 086	- 2 671	16 605	1 264	1 100
Bern ⁴⁾ . . .	115	96	59	- 1 831	37 727	- 971	- 47 721 ⁶⁾	170 764	32 064	34 567
Biel ⁴⁾	—	—	—	15	14 730	- 1 969	- 2 298 ⁶⁾	30 089	13 729	13 121
Burgdorf . .	23	11	6	- 78	2 010	37	171	5 275	2 344	2 250
Chaux-de- Fonds, La	4 433	3 524	439	- 5 241	10 170	1 894	7 519	29 839	10 352	10 286
Chur	282	199	10	- 252	2 120	- 123	758	28 640	2 761	3 060
Frauenfeld .	3	0	.	9	5 907	149	2 269	3 982	1 775	1 782
Fribourg ⁴⁾ . .	- 68	160	.	3	- 4 564	960	- 1 221	22 659	4 506	4 314
Genève ⁴⁾ . . .	1 052	1 807	1 961	4 679	68 142	- 2 201	11 144	215 834	19 892	20 562
Glarus	- 191	- 136	- 56	1	1 631	1	- 501	1 900	661	717
Grenchen ⁴⁾ . .	67	22	96	- 137	3 434	278	727	5 792	4 089	4 684
Herisau	171	21	21	- 67	3 114	296	1 771	—	1 990	1 869
Köniz	7	6	.	- 129	1 835	477	727	10 265	2 941	3 311
Lausanne . . .	- 3 795	- 3 322	- 3 242	- 7 629	- 85 926	- 8 679	- 26 042	222 930	14 785	16 070
Liestal ⁴⁾ . . .	1	4	0	- 131	1 377	- 119	- 184	2 680	1 276	1 226
Locle, Le ⁴⁾ . .	55	65	45	8	7 455	859	3 540	10 638	3 352	3 601
Lugano ⁴⁾ . . .	- 1 808	- 1 863	.	.	- 4 182	1 089	- 3 792	27 734	4 228	3 923
Luzern ⁴⁾ . . .	114	52	142	- 130	- 6 045	1 842	17 609 ⁷⁾	53 495	12 116	10 147
Montreux- Châtelard ⁴⁾ .	- 84	- 83	.	- 10	- 7 202	367	976	10 829	1 498	1 512
Neuchâtel ⁴⁾ .	- 796	- 887	- 672	- 796	- 429	842	- 3 450	55 338	5 462	5 694
Olten	- 82	7	.	8	3 771	78	628	1 600	3 314	3 788
Rorschach ⁴⁾ .	129	285	.	—	2 815	273	1 377	3 960	1 125	1 272
St. Gallen . .	—	—	85	- 166	- 13 844	- 528	- 3 645	61 783	12 966	12 827
Sarnen ⁴⁾ . . .	- 75	- 20	.	5)	- 619	- 276	- 461	476	426	247
Schaffhausen .	- 79	- 38	64	- 135	15 081	- 3 247	- 3 749	13 700	5 358	5 663
Schwyz ⁴⁾ . . .	- 9	- 4	- 16	- 20	- 1 080	30	- 242	1 500	780	741
Sion ⁴⁾	10	4	.	.	- 162	24	569	4 920	1 743	1 874
Solothurn ⁴⁾ .	16	30	.	- 17	4 911	650	538	9 614	4 650	4 695
Stans	- 94	28	.	5)	- 41	- 63	- 98	225	341	341
Thun	415	144	- 278	- 464	- 4 336	- 1 563	- 2 828	33 782	4 201	4 111
Uster ⁴⁾	468	830	951	—	5 686	1 275	2 255	3 336	2 808	3 231
Vevey ⁴⁾	- 33	2	6	- 245	- 3 672	677	2 548	14 975	2 160	2 382
Winterthur ⁴⁾ .	345	882	513	- 190	31 585	3 945	- 1 278	26 747	16 998	18 117
Yverdon ⁴⁾ . .	- 8	13	27	- 82	1 252	- 161	662	13 148	1 207	1 309
Zug	- 471	463	- 732	177	- 158	560	- 203	3 600	2 111	2 393
Zürich ⁴⁾ . . .	- 83	2 009	1 370	66	163 853	- 5 485	- 6 582	328 575	105 633	107 755
Total	- 984	3 583	.	.	260 463	- 12 034	- 56 615	1 457 065	312 784	320 543

¹⁾ 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. ²⁾ Voranschläge. — Budgets. ³⁾ Jahresende. — Fin d'année. ⁴⁾ Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers. ⁵⁾ Keine Voranschläge. — Pas de budgets. ⁶⁾ Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs. ⁷⁾ Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons

in Tausend Franken — en milliers de francs

38b

Kantone Cantons	Rechnungsabschlüsse Résultats des comptes d'Etat			Reinvermögen — Fortune nette (inbegr. Fonds — y compris les fonds)			Wirkliche Ausgaben im ganzen Dépenses effectives totales	Feste Schulden Dettes consolidées 2)	Einkommens- und Vermögenssteuern (inkl. Gemeindeanteile) Impôts sur le revenu et la fortune (y compris les parts des communes)			
	Verwaltungsrechnungen (Übersch.) Comptes d'administration (Excéd.)			Jahresende Fin d'année		Veränderung Modification			1951	1951	1951	1952 ³⁾
	1951	1952	1953 ¹⁾	1951	1950/51	1946/51						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Zürich	3 543	11 149	540	176 973	23 845	- 58 030	274 764	183 172	118 688	130 572		
Bern *)	- 4 826	- 6 240	- 8 918	58 743	- 6 618	2 117	245 333	306 875	109 603	110 146		
Luzern	- 208	- 118	- 813	- 13 723	- 6 263	2 934	50 098	76 486	19 318	19 855		
Uri ⁴⁾	110	60	- 188	- 1 664	1 055	- 243	6 163	9 132	1 551	1 527		
Schwyz	143	- 198	- 202	3 413	140	3 128	11 704	18 171	2 634	2 845		
Obwalden	16	5	- 96	907	27	- 19	3 870	5 900	496	520		
Nidwalden	73	27	73	214	39	351	3 517	5 000	500	588		
Glarus	10	- 390	- 182	5 668	1 155	1 276	9 694	-	5 359	5 487		
Zug	59	- 556	- 943	188	- 93	601	8 343	6 240	3 489	3 226		
Fribourg	- 1 113	- 1 111	- 1 469	- 40 895	- 4 309	- 16 722	45 355	161 908	10 030	10 272		
Solothurn	- 539	256	- 1 060	16 439	- 2 945 ⁵⁾	5 022	46 207	57 650	17 911	20 380		
Baselstadt	1 759	1 900	- 7 232	- 79 926	- 7 527	18 631	156 430	291 000	84 313	93 727		
Baselland	17	2 498	- 771	27 866	- 655	8 774	34 637	27 000	15 998	20 982		
Schaffhausen	8	77	- 284	14 765	310	- 740	22 684	9 000	8 130	8 876		
Appenzell A.-Rh.	247	138	- 202	4 509	278	1 588	8 250	8 000	2 020	2 240		
Appenzell I.-Rh.	- 24	46	- 24	1 377	175	875	2 528	3 002	723	729		
St. Gallen	1 119	1 791	- 941	61 181	2 251	14 544	73 737	58 000	26 493	28 657		
Graubünden	376	844	- 657	- 34 114	1 228	- 9 211	42 795	119 102	14 089	14 492		
Aargau ⁴⁾	80	967	-	53 673	683	500	80 301	18 455	30 852	33 837		
Thurgau	110	-	- 55	34 697	- 1 404	5 888	40 831	31 500	10 418	10 657		
Ticino ⁴⁾	- 179	-	- 1 094	- 57 034	116	- 4 019	59 858	120 790	19 832	18 997		
Vaud ⁴⁾	- 533	- 480	- 7 518	35 161	- 5 435	8 363	129 681	142 008	46 816	52 683		
Valais ⁴⁾	157	1 510	- 2 338	- 11 138	3 254	6 407	34 917	54 120	11 097	13 159		
Neuchâtel ⁴⁾	1 627	2 055	- 10 580	- 14 370	5 588	27 431	40 182	103 961	23 064	26 566		
Genève ⁴⁾	2 053	2 489	- 5 738	-116 598	6 441	60 680	113 125	228 055	57 239	62 398		
Total	4 085	.	- 50 692	126 312	11 336	80 126	1 545 004	2 044 527	640 663	693 418		

1) Voranschläge. — Budgets. 2) Jahresende. — Fin d'année. 3) Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.
4) Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers.
5) Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs.

Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)

39

Monat	Konkureröffnungen — Faillites déclarées						Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués			Mots
	Total			eingestellte — clôturées			Total			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar	65	62	52	29	21	16	18	18	15	Janvier
Februar	84	55	56	22	20	17	18	11	10	Février
März	66	87	60	17	27	17	20	12	14	Mars
April	56	43	-	15	17	-	19	12	-	Avril
Mai	63	54	-	25	21	-	19	11	-	Mai
Juni	83	46	-	34	16	-	16	14	-	Juin
Juli	61	72	-	31	28	-	16	22	-	Juillet
August	51	49	-	22	26	-	17	17	-	Août
September	58	45	-	18	14	-	23	13	-	Septembre
Oktober	53	41	-	17	13	-	16	15	-	Octobre
November	66	79	-	24	22	-	7	15	-	Novembre
Dezember	49	56	-	14	12	-	21	18	-	Décembre
Jahr	755	689	.	268	237	.	210	178	.	Année
Januar-März	215	204	168	68	68	50	56	41	39	Janvier-Mars

Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes

40

Monat	Neuerstellte Wohnungen Logements construits 1)				Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées 1)				Begutachtete Fabrikbauvorlagen Construction de fabriques, projets acceptés				Mois
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar ...	754	766	1 038	1 115	1 563	1 548	1 170	1 299					Janvier
Februar ..	416	787	649	516	944	1 690	1 381	1 118	414	534	504		Février
März	1 699	1 371	1 641		1 327	1 561	1 219						Mars
April	1 093	1 784	1 654		1 432	1 442	1 300						Avril
Mai	748	1 190	813		1 787	1 171	1 439		404	597	532		Mai
Juni	978	1 242	1 096		1 598	1 875	960						Juin
Juli	677	1 009	1 510		1 329	1 535	1 072						Juillet
August ...	632	983	759		1 300	1 487	679		426	569	499		Août
September	2 175	2 198	1 602		1 410	1 184	1 627						Sept.
Oktober ..	1 537	1 501	1 145		1 452	1 065	1 149						Octobre
November	894	1 154	1 369		1 671	737	1 371		506	492	470		Nov.
Dezember	1 276	1 611	998		1 169	623	1 473						Déc.
Jahr	12 879	15 596	14 274		16 982	15 918	14 840		1 750	2 192	2 005		Année
Jan.-Febr.	1 170	1 553	1 687	1 631	2 507	3 238	2 551	2 417					Janv.-Févr.

1) Bis Ende 1950 in 33 Städten, 1951 in 41 Städten, seit 1952 in 42 Städten.
Jusqu'à fin 1950 dans 33 villes, en 1951 dans 41 villes, dès 1952 dans 42 villes.

**Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable**
Jahresdurchschnitt — Moyenne annuelle
1949 = 100

41

Monat - Mois	1950	1951	1952	1953
1	2	3	4	5
Jan. - Janv.	97,4	115,4	115,1	119,8
Febr. - Févr.	83,8	91,5	93,1	92,8
März - Mars	91,5	111,4	102,8	
April - Avril	107,5	106,3	118,8	
Mai - Mai	104,6	111,2	115,1	
Juni - Juin	97,1	105,5	107,9	
Juli - Juillet	105,8	107,2	111,5	
Aug. - Août	87,7	90,8	95,0	
Sept. - Sept.	102,8	105,6	108,3	
Okt. - Oct.	106,3	113,1	112,8	
Nov. - Nov.	109,2	115,0	120,5	
Dez. - Déc.	169,8	173,7	165,5	
Jahr - Année	105,5	112,5	114,2	

Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle

42

Quartalsende Fin du trimestre	1948	1949	1950	1951	1952
Beschäftigungskoeffizient; 150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht Coefficient d'activité; 150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais					
I	2	3	4	5	6
I	135	113	105	137	124
II	131	107	111	138	121
III	128	107	123	136	119
IV	124	109	134	133	123
Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100					
I	136	130	122	132	138
II	137	128	122	137	139
III	136	126	126	139	139
IV	134	123	129	139	137

Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries
1938 = 100

43

Jahres- und Quartalsende	Baugewerbe Industrie du bâtiment	Baumwoll- industrie Industrie du coton	Seiden- industrie Industrie de la soie	Stickerel- industrie Industrie de la broderie	Metall- industrie Industrie métallurgique	Uhren- industrie Industrie horlogère	Chemische Industrie Industrie chimique	Nahrungsmittel- industrie Industrie des denrées alimentaires	Fin de l'année et du trimestre
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	98	94	119	103	137	127	160	129	1949
1950	102	105	125	115	141	127	166	131	1950
1951									1951
II	149	107	131	120	152	136	176	128	II
IV	113	110	127	119	160	144	174	132	IV
1952									1952
I	120	107	123	116	162	148	175	131	I
II	144	100	119	112	164	150	174	132	II
III	143	97	119	112	164	151	171	138	III
IV	100	98	123	113	163	151	170	134	IV

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

Monats- ende	Stellensuchende Demandes d'emploi			Gänzlich Arbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offre d'emploi			Fin de mois
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Jan.	13 589	16 662	20 533	12 473	15 643	19 335	4 101	3 814	3 013	Janv.
Febr.	8 673	13 439	12 649	7 812	12 536	11 597	6 042	3 852	4 064	Févr.
März	5 143	4 588	5 055	4 397	3 828	4 154	6 549	6 484	5 652	Mars
April	2 475	2 884		1 800	2 271		7 266	6 243		Avril
Mai	2 073	2 266		1 501	1 711		6 838	5 614		Mai
Juni	1 776	1 989		1 191	1 417		6 348	5 186		Juin
Juli	1 733	2 104		1 159	1 451		5 886	4 092		Juillet
Aug.	1 866	2 431		1 237	1 750		5 358	4 020		Août
Sept.	2 002	2 578		1 384	1 918		5 140	3 822		Sept.
Okt.	2 485	3 933		1 841	3 218		4 690	3 445		Oct.
Nov.	3 969	7 253		3 301	6 295		3 618	2 680		Nov.
Dez.	8 221	12 617		7 488	11 726		2 988	2 286		Déc.
Mittel	4 500	6 062		3 799	5 314		5 402	4 295		Moyenne

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

Monats- ende	Land- wirtschaft und Gärtnerei Agri- culture et horti- culture	Lebens- und Genuss- mittel Denrées aliment., boissons, tabac	Beklei- dung und Reini- gung Habille- ment et toilette	Bau- gewerbe Industrie du bâtiment	Holz und Glas Industrie du bois et du verre	Textil- industrie Industrie textile	Metall- und Ma- schinen- industrie Industrie des mé- taux et des ma- chines	Uhren und Bijouterie Hor- logerie et bijouterie	Handel und Ver- waltung Com- merce et admini- stration	Hotel und Gastwirt- schaft Hôtellerie	Ver- schiedene Divers	Total	Fin de mois	
														12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25
1952														
März	25	47	192	1 655	151	137	210	55	796	305	1 015	4 588	Mars	
Juni	5	32	157	95	67	121	88	68	698	77	581	1 989	Juin	
Sept.	16	33	103	263	66	105	128	42	760	253	809	2 578	Sept.	
Dez.	107	122	190	7 842	377	68	582	120	956	454	1 799	12 617	Déc.	
1953														
Jan.	206	178	481	14 075	548	81	740	137	1 145	525	2 417	20 533	1953 Janv.	
Febr.	117	103	237	7 375	418	97	691	133	1 061	421	1 996	12 649	Févr.	
März	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	5 055	Mars

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

Monat	Anzahl der Schiffe Nombre de bateaux			Güterverkehr - Marchandises transportées in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes					Mols
	Ankunft - Arrivées			Total		davon			
						Bergfahrt Navigation en amont	Talfahrt Navigation en aval		
	1951	1952	1953	1938	1952	1953			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Januar . . .	761	867	679	164,6	380,0	307,8	283,6	24,2	Janvier
Februar . . .	702	722	679	193,0	318,7	258,1	234,8	23,8	Février
März	696	619	758	249,1	321,8	320,7	289,8	30,9	Mars
April	798	608		173,1	346,0				Avril
Mai	702	726		232,7	421,8				Mai
Juni	759	666		286,2	370,5				Juin
Juli	747	725		302,9	406,5				Juillet
August . . .	733	813		303,6	360,2				Août
September . .	721	776		282,0	370,6				Septembre
Oktober . . .	859	625		230,1	343,0				Octobre
November . .	928	563		164,0	317,9				Novembre
Dezember . .	581	504		123,2	281,7				Décembre
Jahr	8 987	8 214		2 704,5	4 238,7				Année
Jan.-März . .	2 159	2 208	2 116	606,7	1 020,5	886,6	808,2	78,4	Janv.-Mars

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

46

Jahre und Monate	Geöffnete Betriebe Entreprises en exploitation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	Ankünfte in Tausend — Milliers d'arrivées			Logiernächte in Tausend — Milliers de nuitées				Bettenbesetzung ¹⁾ Taux d'occupation des lits ¹⁾ %	Années et mois
			Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Schweizer-gäste hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une profess.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1947	6 169	129 701	2 837	1 549	4 386	14 756	8 449	23 205	2 355	36,0	1947
1948	6 131	129 336	2 676	1 695	4 371	13 675	8 060	21 735	2 264	33,7	1948
1949	6 084	129 669	2 622	1 737	4 359	12 564	7 778	20 342	1 802	31,7	1949
1950	5 983	128 896	2 504	1 903	4 407	11 655	6 978	18 633	1 516	29,1	1950
1951	6 006	130 023	2 513	2 358	4 871	11 774	8 519	20 293	1 751	31,7	1951
1952	6 077	131 455	2 542	2 828	5 370	11 961	9 625	21 586	1 822	33,2	1952
1952 Februar	5 627	119 224	150	95	245	841	593	1 434	138	27,9	1952 Février
März	5 762	116 309	165	102	267	809	502	1 311	153	23,9	Mars
April	5 949	122 312	195	174	369	855	558	1 413	155	26,6	Avril
Mai	6 121	131 565	199	214	413	827	615	1 442	164	26,2	Mai
Juni	6 708	156 662	265	319	584	1 038	953	1 991	161	37,4	Juin
Juli	6 843	169 370	396	523	919	1 896	1 562	3 458	159	62,9	Juillet
August	6 850	169 830	371	685	1 056	1 888	2 149	4 037	157	73,4	Août
Sept.	6 720	150 114	238	338	576	1 055	954	2 009	152	37,7	Sept.
Okt.	5 790	114 672	180	135	315	796	442	1 238	155	22,5	Oct.
Nov.	5 304	99 111	125	72	197	583	302	885	147	16,7	Nov.
Dez.	5 637	109 051	130	91	221	633	473	1 106	136	20,2	Déc.
1953 Januar	5 145	118 167	136	85	221	753	525	1 278	133	23,4	1953 Janvier
Februar	5 142	118 296	153	99	252	831	615	1 446	124	29,3	Février
Jan.-Febr. 1953			289	184	473	1 584	1 140	2 724	257		Janv.-Févr. 1953
1952			278	175	453	1 581	1 115	2 696	283		1952

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. ¹⁾ in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieabgabe der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung
Fourniture d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

in Millionen kWh — en millions de kWh

47

Monat	Inlandverbrauch ohne Elektrokessel Consommation dans le pays sans les chaudières électriques			Abgabe an Elektrokessel Fourniture aux chaudières électriques			Gesamter Inlandverbrauch Consommation totale dans le pays			Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation			Mols
	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	1950/51	1951/52	1952/53	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Oktober	716	800	820	33	23	35	749	823	855	28	9	46	Octobre
November	705	782	791	14	14	23	719	796	814	- 11	- 10	34	Novembre
Dezember	746	802	834	23	7	25	769	809	859	15	- 39	24	Décembre
Januar	746	825	860	16	8	14	762	833	874	- 13	- 55	-14	Janvier
Februar	658	780	770	14	8	8	672	788	778	8	- 33	-31	Février
März	738	779		37	14		775	793		21	7		Mars
April	711	726		49	64		760	790		42	86		Avril
Mai	713	745		112	137		825	882		121	169		Mai
Juni	691	722		149	134		840	856		152	180		Juin
Juli	698	741		167	127		865	868		171	217		Juillet
August	720	742		162	82		882	824		193	185		Août
September	718	774		103	60		821	834		164	127		Septembre
Hydr. Jahr	8 560	9 218		879	678		9 439	9 896		891	843		Année hydro.
Okt.-Febr.	3 571	3 989	4 075	100	60	105	3 671	4 049	4 180	27	- 128	59	Oct.-Févr.

Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation									
												Wert - Valeur			Wert - Valeur			1000 t	Wert - Valeur	
												1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1913	1 920	1 376	544	1927	2 547	2 018	529	1941	4 900	2 024	1 463	561								
1914	1 478	1 187	291	1928	2 719	2 133	586	1942	4 422	2 049	1 572	477								
1915	1 680	1 670	10	1929	2 731	2 098	633	1943	4 071	1 727	1 629	98								
1916	2 378	2 448	- 70	1930	2 563	1 762	801	1944	2 680	1 186	1 132	54								
1917	2 405	2 323	82	1931	2 251	1 349	902	1945	1 542	1 225	1 473	- 248								
1918	2 401	1 963	438	1932	1 763	801	962	1946	5 585	3 423	2 676	747								
1919	3 533	3 298	235	1933	1 595	853	742	1947	7 869	4 820	3 268	1 552								
1920	4 243	3 277	966	1934	1 434	844	590	1948	8 596	4 999	3 435	1 564								
1921	2 296	1 764	532	1935	1 283	795	488	1949	7 187	3 791	3 457	334								
1922	1 914	1 689	225	1936	1 266	882	384	1950	8 622	4 536	3 911	625								
1923	2 243	1 717	526	1937	1 807	1 286	521	1951	10 263	5 916	4 691	1 225								
1924	2 504	2 009	495	1938	1 607	1 317	290	1952	9 254	5 206	4 749	457								
1925	2 634	2 030	604	1939	1 889	1 298	591													
1926	2 415	1 826	589	1940	1 854	1 316	538													

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen. 1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.
 1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren. 1921—26 exportation sans l'or en barres.
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite. Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr. Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke. Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.
 Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold. Dès 1944 importation et exportation, non compris l'or.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

Monat	Einfuhr — Importation								Ausfuhr — Exportation				Einfuhr- überschuss Excédent d'importation ¹⁾	Mois		
	Menge — Quantité 1000 t				Wert — Valeur 1)				Wert — Valeur 1)							
	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953			1952	1953
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			14	15
Jan.	471	759	743	630	278,6	498,9	494,5	380,0	245,9	325,0	344,9	368,3	149,6	11,7	Janv.	
Febr.	459	727	730	572	273,2	499,6	458,4	362,4	255,9	357,6	382,9	391,1	75,5	- 28,7	Févr.	
März	550	805	716	684	322,8	534,4	450,4	424,8	297,3	378,6	413,3	466,9	37,1	- 42,1	Mars	
April	477	876	697		275,4	560,8	450,1		264,2	398,5	353,3		96,8		Avril	
Mai	660	868	853		307,1	524,4	472,3		285,8	383,6	406,1		66,2		Mai	
Juni	767	943	837		329,5	521,5	405,6		294,5	401,5	350,4		55,2		Juin	
Juli	822	864	912		366,2	465,3	442,0		319,8	390,4	408,6		33,4		Juillet	
Aug.	948	895	780		421,3	441,4	382,9		299,9	348,2	322,6		60,3		Août	
Sept.	875	808	760		453,4	420,8	385,9		379,8	426,0	408,0		- 22,1		Sept.	
Okt.	822	949	731		483,0	488,3	413,6		413,0	434,0	460,3		- 46,7		Oct.	
Nov.	837	842	697		512,3	491,0	420,8		409,7	419,0	433,3		- 12,5		Nov.	
Dez.	813	800	693		513,7	469,0	429,8		445,1	428,0	465,7		- 35,9		Déc.	
Jahr	8 501	10 136	9 149		4 535,9	5 915,5	5 205,7		3 910,9	4 690,9	4 748,9		456,8		Année	
Jahr ²⁾	8 622	10 263	9 254												Année ²⁾	
Jan.-März	1 480	2 291	2 189	1 886	874,6	1 532,9	1 403,3	1 167,2	799,1	1 061,2	1 141,1	1 226,3	262,2	- 59,1	Janv.-Mars	

¹⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.
²⁾ Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

Waren	Menge — Quantités in Tonnen — par tonnes				Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Produits
	März Mars		Januar-März Janvier-Mars		März Mars		Januar-März Janvier-Mars		
	1952	1953	1952	1953	1952	1953	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Textilrohstoffe									Matières premières pour l'industrie textile
Rohbaumwolle	917	2 299	13 758	8 090	5 032	8 681	65 572	32 568	Coton brut
Zellulose für Kunstseide	2 697	1 930	7 345	7 402	4 527	1 596	11 879	6 329	Cellulose pour soie artif.
Rohseide	26	40	59	130	1 070	1 918	2 475	6 064	Soie écru
Rohwolle	365	635	1 344	2 501	3 486	6 478	13 756	22 596	Laine brute
Kammzug	201	425	471	1 173	2 654	6 773	6 490	17 795	Trait (laine peignée)
Metallrohstoffe									Matières premières pour l'industrie métallurgique
Roheisen und Rohstahl	15 728	6 020	37 056	13 955	5 924	2 175	14 244	5 016	Fer et aciers bruts
Baueisen	19 315	9 634	65 271	29 380	14 363	7 241	46 074	22 409	Fer pour la construction
Rohkupfer	3 316	1 098	9 083	2 046	14 202	3 533	37 064	6 926	Cuivre brut
Rohblei	1 321	521	2 652	1 829	2 739	666	5 699	2 358	Plomb brut
Rohzink	1 138	1 033	4 959	2 318	3 415	1 112	15 980	2 573	Zinc brut
Rohaluminium	492	112	1 177	861	976	400	2 250	2 031	Aluminium brut
Tonerde für Aluminium	5 476	4 204	17 268	12 203	1 793	1 371	5 350	3 958	Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium
Andere industrielle Rohstoffe									Matières premières pour d'autres industries
Rohe Häute und Felle	151	746	1 160	2 419	537	2 185	4 123	6 289	Cuir et peaux bruts
Boden- und Oberleder	70	104	203	291	1 482	2 183	4 499	5 832	Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures
Bau- und Nutzholz	14 200	16 652	39 473	38 604	4 191	3 945	12 453	10 090	Bois de constr., bois d'œuvre
Faserstoffe z. Papierfabr.	3 082	1 800	9 909	6 356	4 561	1 097	15 534	3 803	Mat. fibreuses pour le papier
Rohtabak	876	858	2 638	2 632	5 514	5 416	16 745	16 915	Tabac brut
Braustoffe	4 358	6 099	17 261	18 077	3 114	4 277	12 374	12 687	Matières à brasser
Kakaobohnen	667	1 630	2 339	3 290	2 157	5 129	7 401	10 311	Fèves de cacao
Ölrüchte	1 507	2 324	13 958	8 852	1 380	1 942	12 763	7 498	Fruits oléagineux
Chemische Rohstoffe	4 503	3 736	14 861	19 882	1 945	1 595	6 501	6 598	Matières chimiques brutes
Düngstoffe	25 955	21 470	63 118	59 571	3 212	2 449	7 466	6 601	Engrais
Betriebsstoffe									Carburants
Kohlen	237 354	218 082	749 233	558 496	23 161	20 752	75 722	51 472	Charbons
Heiz- und Gasöl	49 465	46 399	190 366	202 291	8 755	7 591	33 390	34 299	Huile de chauffage et à gaz
Benzin	17 148	22 896	43 624	44 868	4 407	5 663	11 199	11 293	Benzine
Mineralschmieröl	3 471	1 724	9 588	4 816	2 183	1 143	6 134	3 215	Huiles min. pour graissage
Halbfabrikate und Fabrikate									Produits finis et semi-ouvrés
Baumwollgewebe	219	117	601	362	3 165	1 906	9 140	5 781	Tissus de coton
Woll- und Kleiderstoffe	86	134	262	372	3 388	3 776	10 728	10 560	Etoffes de laine et pour l'habillement
Kautschukwaren	546	648	1 985	1 659	4 445	4 446	15 367	11 842	Articles en caoutchouc
Eisenblech	19 043	10 809	60 162	32 520	19 205	10 247	58 086	30 855	Tôle de fer
Eisenröhren	3 417	2 402	10 463	6 071	4 337	3 284	12 907	8 985	Tuyaux en fer
Maschinen	5 492	5 803	15 741	15 065	29 288	32 605	83 378	85 523	Machines
Automobile St.	3 478	4 508	7 843	10 614	21 612	25 506	51 718	63 369	Automobiles
Instrumente und Apparate	342	379	932	974	9 592	10 846	26 135	27 419	Instrumentes et appareils
Lebens-, Genuss- und Futtermittel									Comestibles et boissons, fourrages
Weizen	27 952	20 934	80 229	64 670	12 389	8 429	34 040	26 757	Froment
Hafer	5 674	11 689	21 198	42 193	2 412	3 937	9 512	14 278	Avoine
Futtergerste	4 757	7 767	27 040	26 023	2 062	3 023	11 399	9 964	Orge destiné au fourrage
Mais	4 152	4 482	25 647	40 261	1 956	1 680	11 476	15 094	Mais
Mehl aus Getreide	326	6	621	160	168	8	346	80	Farine de céréales
Früchte und Gemüse	26 090	31 094	73 698	71 345	17 697	19 806	50 371	48 769	Fruits et légumes
Rohkaffee	1 805	2 187	5 104	5 309	9 321	11 376	25 679	27 017	Café brut
Kristallzucker	4 415	11 768	14 929	29 072	2 966	5 843	10 332	14 629	Sucre cristallisé
Speiseöl	433	734	1 651	2 581	964	1 311	3 530	4 808	Huile comestible
Fleisch	996	159	2 266	395	3 393	598	7 798	1 461	Viande
Eier	1 100	1 297	2 550	3 074	3 146	3 707	7 794	9 265	Oeufs
Butter	651	511	1 971	1 749	3 182	2 700	9 623	9 393	Beurre
Fasswein in 10 hl	10 538	9 947	30 064	27 393	7 155	6 396	19 874	17 460	Vin en fûts
Schlachtvieh St.	522	371	5 208	884	455	229	4 871	482	Bêtes de boucherie

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

Industrieller Export — Industrie d'exportation

51

Industriezweige	Werte — Valeurs in Tausend Franken en milliers de francs				Ausfuhrmengenindex Indices d'exportation 1938 = 100			Branches d'industrie
	März Mars		Januar-März Janvier-Mars		Monats- durchschnitt Moyenne mensuelle	März Mars		
	1952	1953	1952	1953		1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Textilindustrie								Industrie textile
Baumwollgarne	9 236	5 092	24 000	14 501	88	124	104	Fils de coton
Baumwollgewebe	9 816	18 157	28 228	44 731	75	71	162	Tissus de coton
Stickereien	7 973	8 589	22 265	22 614	93	85	102	Broderies
Reale Seide u. Florettseide	821	1 113	1 981	3 112	51	58	84	Soie natur. et bourre de soie
Kunstseiden- und Zellwoll- garne	7 339	6 073	18 909	16 572	203	223	236	Fils de soie et de laine artificielle
Seiden- u. Kunstseid'stoffe	9 961	12 492	26 187	30 336	189	220	300	Etoffes de soie nat. et artif.
Seiden-u. Kunstseid'bänder	737	734	2 273	2 261	95	82	85	Rubans de soie nat. et artif.
Wirk- und Strickwaren . .	2 382	4 256	5 930	8 955	251	170	302	Bonneterie et art. en tricot
Konfektion	3 717	5 804	8 733	12 447	267	280	444	Confection
Hutgeflechtindustrie	3 666	4 738	11 630	14 095	161	192	245	Industr.d.tresses pour chapeaux
Schuhindustrie								Industrie des chaussures
in 1000 Paar	127	114	334	273	62	69	84	en 1000 paires
in 1000 Franken	2 447	2 901	6 845	7 258				en milliers de fr.
Metallindustrie								Industrie métallurgique
Aluminium	5 604	6 195	16 112	17 288	63	60	75	Aluminium
Maschinen	84 444	98 445	226 151	257 815	183	205	214	Machines
Uhren in 1000 Stück . . .	3 143	2 956	8 999	7 472	189	202	173	Montres en 1000 pièces
in 1000 Franken	92 642	91 865	256 635	235 587				en milliers de fr.
Instrumente und Apparate	28 261	28 891	76 366	74 285	301	333	319	Instrumentes et appareils
Röhrenverbindungsstücke aus Eisen	1 448	805	4 104	2 601	142	223	130	Pièces de raccord en fer
Präzisionswerkzeuge . . .	1 641	2 038	4 176	5 014	313	327	419	Outils de précision
Kugel- und Rollenlager aus Stahl	1 132	606	3 216	2 024	223	249	103	Roulements à billes et à galets en acier
Kupfer- und Messingwaren	1 244	819	3 039	2 596	99	134	89	Ouvr. en cuivre et en laiton
Autobestandteile, Chassis für Lastwagen	1 550	1 178	3 302	3 053	36	50	46	Pièces dét. pour automo- biles, châssis pour camions
Magnete, Dynamos, Anlas- ser, elektrische Fahrrad- beleuchtungen	669	532	1 664	1 259	57	73	58	Magnétons, dynamos, démar- reurs, éclairages électri- ques pour cycles
Chemische und pharmazeu- tische Industrie								Industrie chimico-pharmaceutique
Pharmazeutika	25 783	29 603	76 552	78 872	311	337	359	Produits pharmaceutiques
Parfümerien	2 545	2 044	8 046	5 987	144	123	148	Parfumerie
Chemikalien für gewerb- lichen Gebrauch	10 662	9 563	28 626	24 640	296	392	318	Produits chimiques pour usages industriels
Anilinfarben und Indigo . .	14 074	19 576	47 174	51 781	124	110	166	Couleurs d'aniline et indigo
Nahrungsmittel								Denrées alimentaires
Schokolade	1 723	1 534	4 461	3 889	534	524	509	Chocolat
Kondensmilch	349	517	968	1 523	60	47	62	Lait condensé
Käse	7 119	6 477	25 375	24 013	96	76	66	Fromage
Exporte anderer wichtiger Wirtschaftszweige								Exportations d'autres branches économiques
Nutz- und Zuchtvieh	52	27	303	524	168	8	6	Bétail de ferme et d'élevage
Rohstoffe zur Papierfabri- kation	1 175	1 137	2 958	2 926	76	73	128	Matières premières pour la fabrication du papier
Unbedruckte Papiere, Kar- tons und Pappen	618	992	2 383	2 547	297	248	581	Papiers et cartons non imprimés
Bücher, Zeitschriften, Zeitungen	2 566	3 270	6 888	6 904	172	169	185	Livres, revues et journaux
Kautschukwaren	1 755	2 499	5 342	7 073	250	218	341	Articles en caoutchouc
Rohe Edelmetalle und ande- re Edelsteine	5 895	3 279	15 266	6 745	102	150	79	Pierres brutes pour l'horl. et autres pierres précieuses
Quincaillerie und Merceriewaren	768	1 132	2 299	2 828	256	274	290	Quincaillerie et merceries
Tabakfabrikate	3 982	4 273	9 725	10 220	617	617	729	Tabacs manufacturés

¹⁾ Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern
in Tausend Franken

52

Länder	Einfuhr — Importation						Ausfuhr	
	1951	1952	März — Mars		Jan.-März — Janv.-Mars		1951	1952
			1952	1953	1952	1953		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland	913 829	958 769	89 432	88 560	248 464	226 996	422 419	496 312
Österreich	101 561	96 749	11 976	8 141	27 797	23 014	125 216	106 549
Frankreich	619 476	512 287	46 824	44 269	128 271	115 320	392 222	329 852
Saargebiet	56 708	55 374	4 076	3 279	12 995	10 760	7 372	4 847
Italien	397 221	379 072	34 670	42 103	96 052	106 864	343 541	438 236
Belgien; Luxemburg	427 150	292 412	28 684	19 380	93 873	51 556	275 037	267 405
Niederlande	202 938	245 410	16 174	16 618	53 298	52 493	185 605	156 719
Grossbritannien	394 421	335 000	29 292	31 005	84 011	81 267	224 403	229 068
Spanien	60 476	53 000	4 693	4 780	14 762	13 721	68 082	92 356
Portugal	18 412	12 494	940	1 148	3 975	2 703	39 164	38 927
Dänemark	60 153	63 847	7 622	7 830	21 576	19 971	68 065	88 437
Norwegen	20 674	23 317	2 603	2 072	4 858	6 895	32 072	45 060
Schweden	126 142	123 866	12 165	8 291	41 555	28 836	155 889	159 867
Finnland	43 197	42 252	1 545	992	5 482	1 496	23 523	35 382
Polen	35 232	28 430	864	4 273	4 304	9 083	43 176	28 691
Tschechoslowakei	73 711	62 402	6 972	3 179	22 530	10 358	96 162	54 968
Ungarn	29 935	22 403	1 530	618	6 503	3 552	43 368	26 796
Jugoslawien	17 154	21 722	3 630	1 509	9 053	3 305	32 879	36 268
Griechenland	9 402	12 591	613	414	2 911	1 412	8 936	13 833
Bulgarien	2 821	4 058	388	231	611	477	5 291	1 982
Rumänien	1 567	5 653	276	1 767	1 625	2 636	29 177	25 896
Sowjetunion	23 440	12 053	568	1 156	4 027	3 806	21 582	10 544
Türkei	16 835	16 773	932	1 043	2 305	3 977	40 689	58 357
Übriges Europa	14 967	11 437	646	119	5 504	599	18 878	26 875
Europa	3 667 422	3 391 371	307 115	292 777	896 342	781 097	2 702 748	2 773 227
Ägypten	49 159	49 902	1 812	4 348	6 823	11 612	38 678	46 258
Südafrikanische Union	26 303	16 131	936	3 332	4 326	7 541	43 584	42 812
Belgischer Kongo	19 840	8 652	960	761	4 188	1 877	19 344	25 676
Brit.-Westafrika	47 339	12 663	254	3 765	3 735	6 228	3 551	4 591
Übriges Afrika	89 878	52 624	5 313	4 463	15 886	12 758	90 553	101 681
Afrika	232 519	139 972	9 275	16 669	34 958	40 016	195 710	221 018
Iran	66 026	13 220	943	1 039	4 202	2 822	14 652	11 203
Israel	4 688	4 251	411	935	867	1 780	41 591	33 320
India	32 310	17 917	1 541	921	8 724	2 249	91 902	82 787
Pakistan	5 583	3 036	560	338	1 658	854	21 241	41 380
Straits Settlements ¹⁾	33 831	15 253	2 161	1 190	6 117	3 237	48 524	40 055
Thailand	10 791	4 484	428	464	1 922	600	23 797	26 638
Republik Indonesien	36 457	21 131	1 639	1 617	5 797	5 366	43 391	40 395
Philippinen	32 153	18 216	666	34	4 170	3 398	6 659	6 293
China	55 872	42 534	1 869	4 850	6 904	12 005	111 611	77 555
Japan	45 871	42 098	5 092	2 750	14 755	8 554	14 121	15 554
Übriges Asien	40 164	34 443	2 422	2 868	7 177	8 605	60 842	68 137
Asien	363 746	216 583	17 732	17 006	62 293	49 470	478 331	443 317
Kanada	152 492	220 281	14 355	12 440	50 989	39 230	75 121	81 204
Ver. Staaten v. Amerika	942 754	836 454	70 676	52 938	261 652	158 101	597 203	703 042
Mexiko	45 479	28 044	2 792	1 396	7 478	6 931	51 416	68 617
Kuba	22 263	11 307	614	746	968	1 212	21 357	24 034
Niederländische Antillen	72 606	67 200	4 762	4 279	15 572	11 506	2 453	3 108
Kolumbien	9 612	8 058	643	830	1 634	2 696	29 290	28 151
Venezuela	13 104	24 155	1 711	1 754	3 932	5 351	33 423	47 436
Brasilien	86 154	57 121	4 212	3 341	15 441	12 493	203 519	144 989
Uruguay	52 281	34 797	1 830	5 140	8 247	14 321	21 334	9 237
Argentinien	78 570	32 386	1 542	4 383	6 961	12 610	103 926	72 674
Chile	30 236	23 436	3 379	399	8 997	2 473	24 704	16 916
Peru	42 623	32 986	2 019	991	8 200	5 708	22 539	21 064
Übriges Amerika	51 592	51 986	5 952	7 528	12 953	14 060	39 250	40 389
Amerika	1 599 766	1 428 211	114 487	96 165	403 024	286 692	1 225 535	1 260 861
Australien und Ozeanien	52 076	29 546	1 809	2 232	6 741	10 003	88 555	50 509
Total	5 915 529	5 205 683	450 418	424 849	1 403 358	1 167 278	4 690 879	4 748 932

¹⁾ Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya.

Importation et Exportation de la Suisse par pays
en milliers de francs

52

Exportation				Handelsbilanz — Balance commerciale — = Einfuhrüberschuss — = Excédent d'importation				Pays
März — Mars		Jan.-März — Janv.-Mars		1951	1952	Jan.-März — Janv.-Mars		
1952	1953	1952	1953			1952	1953	
10	11	12	13	14	15	16	17		18
36 033	52 780	97 136	134 165	- 491 410	- 462 457	- 151 328	- 92 831	Allemagne
10 693	10 722	28 297	26 095	23 655	9 800	500	3 081	Autriche
19 869	35 548	78 133	90 260	- 227 254	- 182 435	- 50 138	- 25 060	France
251	613	1 491	1 339	- 49 336	- 50 527	- 11 504	- 9 421	Territoire de la Sarre
36 070	47 070	97 736	122 089	- 53 680	59 164	1 684	15 225	Italie
21 393	25 683	60 945	75 192	- 152 113	- 25 007	- 32 928	23 636	Belgique; Luxembourg
17 069	17 114	44 472	41 307	- 17 333	- 88 691	- 8 826	- 11 186	Pays-Bas
22 521	22 086	64 148	56 958	- 170 018	- 105 932	- 19 863	- 24 309	Grande-Bretagne
6 926	9 687	20 109	28 120	7 606	39 356	5 347	14 399	Espagne
3 191	3 705	9 141	10 803	20 752	26 433	5 166	8 100	Portugal
7 553	8 664	20 893	26 328	7 912	24 590	- 683	6 357	Danemark
4 284	5 739	10 120	15 373	11 398	21 743	5 262	8 478	Norvège
15 758	18 298	42 049	43 929	29 747	36 001	494	15 093	Suède
3 168	3 176	8 194	9 835	- 19 674	- 6 870	2 712	8 339	Finlande
1 967	5 396	5 450	7 687	7 944	261	1 146	- 1 396	Pologne
5 136	3 112	14 555	8 242	22 451	- 7 434	- 7 975	- 2 116	Tchécoslovaquie
3 094	2 051	6 529	4 786	13 433	4 393	26	1 234	Hongrie
2 234	2 239	6 330	6 185	15 725	14 546	- 2 723	2 880	Yougoslavie
1 300	1 293	3 168	3 718	- 466	1 242	257	2 306	Grèce
79	244	116	333	2 470	- 2 076	- 495	- 144	Bulgarie
3 738	2 118	7 048	7 970	27 610	20 243	5 423	5 334	Roumanie
3 004	91	4 213	153	- 1 858	- 1 509	186	- 3 653	Union soviétique
5 000	2 843	13 148	13 141	23 854	41 584	10 843	9 164	Turquie
1 542	2 222	4 302	5 904	3 911	15 438	- 1 202	5 305	Reste de l'Europe
231 873	282 494	647 723	739 912	- 964 674	- 618 144	- 248 619	- 41 185	Europe
6 171	7 640	13 218	16 070	- 10 481	- 3 644	6 395	4 458	Egypte
4 707	5 158	11 266	12 976	17 281	26 681	6 940	5 435	Union Sud-Africaine
1 979	2 964	5 346	5 794	- 496	17 024	1 158	3 917	Congo belge
321	617	755	1 559	- 43 788	- 8 072	- 2 980	- 4 669	Afrique occid. brit.
8 601	8 051	22 414	21 187	675	49 057	6 528	8 429	Reste de l'Afrique
21 779	24 430	52 999	57 586	- 36 809	81 046	18 041	17 570	Afrique
1 055	1 023	2 665	2 916	- 51 374	- 2 017	- 1 537	94	Iran
5 010	3 520	9 320	9 169	36 903	29 069	8 453	7 389	Israël
8 233	9 662	24 525	26 332	59 592	64 870	15 801	24 083	Inde
4 750	1 591	8 395	4 211	15 658	38 344	6 737	3 357	Pakistan
4 643	1 664	12 525	4 280	14 693	24 802	6 408	1 043	Straits Settlements ¹⁾
3 403	2 333	8 334	6 239	13 006	22 154	6 412	5 639	Thaïlande
5 069	809	10 412	2 800	6 934	19 264	4 615	- 2 566	République d'Indonésie
421	778	1 280	1 778	- 25 494	- 11 923	- 2 890	- 1 620	Philippines
6 738	12 226	17 723	35 028	55 739	35 021	10 819	23 023	Chine
780	3 560	2 221	7 429	- 31 750	- 26 544	- 12 534	- 1 125	Japon
5 090	4 991	14 236	13 410	20 678	33 694	7 059	4 805	Reste de l'Asie
45 192	42 157	111 636	113 592	114 585	226 734	49 343	64 122	Asie
6 032	7 490	18 320	20 168	- 77 371	- 139 077	- 32 669	- 19 062	Canada
55 224	71 004	149 890	192 523	- 345 551	- 133 412	- 111 762	- 34 422	Etats-Unis d'Amérique
6 749	6 510	15 973	18 770	5 937	40 573	8 495	11 839	Mexique
2 065	1 614	6 007	4 573	- 906	12 727	5 039	3 361	Cuba
289	318	741	937	- 70 153	- 64 092	- 14 831	- 10 569	Antilles néerlandaises
2 825	2 794	5 797	9 540	19 678	20 093	4 163	6 844	Colombie
2 732	5 973	9 845	12 604	20 319	23 281	5 913	7 253	Vénézuéla
15 632	5 685	46 816	18 636	117 365	87 868	31 375	6 143	Brésil
1 123	956	4 069	1 967	- 30 947	- 25 560	- 4 178	- 12 354	Uruguay
10 063	2 292	35 212	4 836	25 356	40 288	28 251	- 7 774	Argentine
1 932	1 333	4 784	2 420	- 5 532	- 6 520	- 4 213	- 53	Chili
2 080	1 620	4 431	5 285	- 20 084	- 11 922	- 3 769	- 423	Pérou
2 889	4 587	8 684	10 568	- 12 342	- 11 597	- 4 269	- 3 492	Reste de l'Amérique
109 635	112 176	310 569	302 827	- 374 231	- 167 350	- 92 455	16 135	Amérique
4 849	5 686	18 185	12 425	36 479	20 963	11 444	2 422	Australie et Océanie
413 328	466 943	1 141 112	1 226 342	-1 224 650	- 456 751	- 262 246	59 064	Total

¹⁾ Dès le 1^{er} janvier 1952: Singapour et Fédération de Malaisie.

Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales
In Millionen Franken — en millions de francs

53

Monat	Einfuhr — Importation									Ausfuhr — Exportation			Mois
	Lebensmittel Denrées alimentaires			Rohstoffe Matières premières			Fabrikate Produits fabriqués			Fabrikate Produits fabriqués			
	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	1951	1952	1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Januar .	140	107	102	194	219	138	165	169	140	295	316	327	Janvier
Februar .	134	96	89	189	195	127	177	168	147	331	351	352	Février
März . .	140	90	104	189	174	139	206	186	182	348	381	425	Mars
April . .	149	106		197	161		214	183		370	322		Avril
Mai . . .	121	99		199	193		205	180		355	372		Mai
Juni . . .	100	85		207	167		214	153		371	319		Juin
Juli . . .	83	103		190	181		192	158		363	371		Juillet
August .	73	86		193	159		175	139		317	288		Août
Sept. . .	77	96		179	143		164	146		390	364		Sept.
Oktober .	105	100		199	148		185	165		394	416		Octobre
Nov. . .	121	122		208	145		163	154		383	391		Nov.
Dez. . .	111	109		187	159		171	162		391	417		Déc.
Jahr. . .	1 354	1 199		2 331	2 044		2 231	1 963		4 308	4 308		Année
Jan.-März	414	293	295	572	588	404	548	523	469	974	1 048	1 104	Janv.-Mars

Mengenindex des Aussenhandels
Indice du volume du commerce extérieur
1938 = 100

54

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	147	130	127	180	115	123
1948	147	120	133	179	126	130
1949	119	118	104	133	125	130
1950	147	136	135	168	142	148
1951	174	125	163	223	171	180
1952	153	114	144	191	170	176
1952						
März - Mars	161	106	145	218	178	189
April - Avril	157	115	136	209	144	148
Mai - Mai	160	105	158	204	168	175
Juni - Juin	145	101	144	178	149	156
Juli - Juillet	154	115	155	183	170	176
Aug. - Août	134	102	133	161	143	146
Sept. - Sept.	141	108	129	178	184	188
Okt. - Oct.	153	116	131	201	206	212
Nov. - Nov.	149	140	125	179	197	204
Dez. - Déc.	158	131	141	194	199	203
1953						
Jan. - Janv.	142	119	127	173	167	170
Febr. - Févr.	135	101	118	176	170	176
März - Mars	158	117	128	220	201	209

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zolpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

Aussenhandelspreisindex
Indice des prix du commerce extérieur
1938 = 100

55

Jahre und Monate Années et mois	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Total	Lebensmittel Denrées alimentaires	Rohstoffe Matières premières	Fabrikate Produits fabriqués	Total	Fabrikate Produits fabriqués
1	2	3	4	5	6	7
1947	246	328	229	208	264	276
1948	251	349	231	204	254	264
1949	226	273	221	199	246	253
1950	204	255	195	177	236	245
1951	246	290	262	204	259	265
1952	240	285	250	202	259	268
1952						
März - Mars	251	293	266	211	266	276
April - Avril	250	300	261	206	258	267
Mai - Mai	244	293	254	204	261	271
Juni - Juin	238	273	248	205	260	269
Juli - Juillet	238	282	243	206	269	280
Aug. - Août	236	278	245	200	256	264
Sept. - Sept.	235	286	243	195	259	268
Okt. - Oct.	232	274	244	193	252	260
Nov. - Nov.	232	279	239	195	248	254
Dez. - Déc.	228	277	233	192	251	260
1953						
Jan. - Janv.	230	275	235	196	256	264
Febr. - Févr.	230	276	230	201	256	265
März - Mars	231	278	234	196	253	262

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

Waren	Markt Marché	Mengen- einheit Unité de poids	Wäh- rung Mon- naie	1939	1952	1953					Marchandises
				Ende — Fin					15. April 15 Avril		
				August Août	März Mars	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	Preis Prix	Termin Terme	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Weizen	Chicago	bushel	cents	67 ¹ / ₈	251 ¹ / ₄	229	226 ³ / ₄	224 ⁵ / ₈	220	Mai	Froment
Mais	"	"	"	43 ³ / ₄	185 ¹ / ₄	160 ¹ / ₄	155 ¹ / ₈	157	158	"	Maïs
Hafer	"	"	"	29,88	86 ⁵ / ₈	81 ¹ / ₈	73 ¹ / ₈	70 ³ / ₈	74 ³ / ₈	"	Avoine
Kaffee	New York	lb.	"	7,38	54,00	54,00	55,78	57,25	56,50	Disp.	Café
Kakao	"	"	"	4,19	38 ³ / ₈	32,00	29 ³ / ₄	32 ¹ / ₂	33 ¹ / ₄		Cacao
Zucker	"	"	"	1,20	4,37	3,62	3,40	3,14	3,60	Mai	Sucre
Schmalz	Chicago	"	"	5,45	11,85	9,07 ¹ / ₂	9,21	10,45	10,52 ¹ / ₂	Mai	Graisse
Baumwolle	New York	"	"	8,91	42,55	34,10	33,95	33,85	33,85	Disp.	Coton
Wolle ¹⁾	Anvers	Kilo fob	Fr.	.	12,78	17,36	16,84	15,86	18,07		Laine ¹⁾
Gummi	London	lb.	d.	8 ³ / ₄	32 ¹ / ₂	23,00	23,00	20 ⁵ / ₈ -20 ⁷ / ₈	20 ³ / ₈ -20 ¹ / ₂	Mai	Caoutchouc
Benzin	Golf	Gallone fob	cents	5,12 ¹ / ₂	10,50	10,75	10,75	10,75	10,75		Benzine
Kupfer ²⁾	New York	lb.	"	10,50	27,50	33,50-36,325	33,50-36,325	33,50-36,325	32,00-36,15	Disp.	Cuivre ²⁾
Zinn	London	1 ton	£	229,94	964	967	961	912 ¹ / ₂	690	Exp.	Etain
Zink	East St. Louis	lb.	cents	4,75	19,50	12,00	11,25	11,00	11,00	Disp.	Zinc
Silber	London	ounce fein	d.	187 ¹ / ₁₆	77,00	74,50	74,00	74,00	74,00		Argent
	New York	" "	cents	71,11	88,00	85,25	85,25	85,25	85,25		

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. November 1952 Aethyl-Benzin 79 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.
¹⁾ Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.
²⁾ Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	95	95	105	100	95	99	95	104	101	103	1949
1950	94	99	120	108	90	98	100	117	106	109	1950
1951	105	110	146	138	103	119	121	143	140	124	1951
1952	102	107	149	145	97	121	114	140	148	117	1952
1952											1952
Jan.	105	108	153	152	99	123	123	145	150	122	Janv.
Febr.	104	108	150	152	99	122	121	145	150	120	Févr.
März	103	108	152	149	98	122	117	143	150	119	Mars
April	102	107	150	147	97	123	116	142	150	117	Avril
Mai	102	107	149	145	95	122	114	140	150	116	Mai
Juni	101	107	149	143	94	121	112	139	150	117	Juin
Juli	101	107	149	144	96	121	112	136	150	117	Juillet
August	102	107	148	144	96	121	111	137	149	116	Août
Sept.	101	107	147	143	97	122	112	138	148	115	Sept.
Okt.	101	106	149	141	97	121	111	138	147	114	Oct.
Nov.	101	106	148	140	97	120	111	138	142	115	Nov.
Dez.	100	105	149	140	97	120	110	139	143	114	Déc.
1953											1953
Jan.	99	105	150	141	97	119	109	137	142	115	Janvier
Febr.	99	105	151	139	.	119	108	.	141	.	Février
März	99	105	.	140	.	.	.	.	.	.	Mars

Schweizerischer Grosshandelsindex Indice suisse des prix de gros
August — Août 1939 = 100

58

Jahres-durchschnitt und Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires				Roh- und Hilfsstoffe — Matières prem. et auxil.				Moyenne annuelle et fin de mois
	Tierische d'origine animale	Pflanzliche d'origine végétale	zur industr. Verarbeitung destinées à l'industrie	Total	Baustoffe Matériaux de construction	Metalle Métaux	Textilien, Leder, Gummi Textiles, cuirs, caoutchouc	Kohlen, Brennholz Charbon, bois de chauffage	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1941	140	205	171	154	149	217	205	194	1941
1942	162	229	192	176	154	274	261	199	1942
1943	170	237	196	184	157	292	270	200	1943
1944	177	234	187	188	162	291	278	205	1944
1945	178	230	185	188	165	280	264	208	1945
1946	181	213	175	187	171	225	251	237	1946
1947	193	223	197	199	178	254	235	249	1947
1948	202	222	220	207	188	279	254	246	1948
1949	197	227	192	202	184	248	234	225	1949
1950	194	239	196	202	169	221	264	195	1950
1951	200	250	212	210	197	341	337	224	1951
1952	202	245	197	209	212	317	262	242	1952
1952									1952
Februar . . .	200	247	200	209	210	351	279	247	Février
März	200	247	196	208	214	344	267	248	Mars
April	199	247	198	208	214	337	258	247	Avril
Mai	202	248	200	210	215	319	254	246	Mai
Juni	203	249	197	211	215	312	254	242	Juin
Juli	203	247	195	210	212	308	261	238	Juillet
August	202	246	195	210	213	305	262	239	Août
September	204	244	194	210	213	298	257	239	Septembre
Oktober	204	241	196	210	210	292	252	238	Octobre
November	203	241	191	209	210	293	251	237	Novembre
Dezember	201	240	200	208	207	290	249	237	Décembre
1953									1953
Januar	198	242	199	206	207	288	248	228	Janvier
Februar	196	243	194	204	207	284	249	229	Février
März									Mars
	Roh- und Hilfsstoffe Matières prem. et auxil.		Futter- und Düngemittel Fourrages et engrais			Inland-waren	Ausland-waren	Total-index	
	Betriebsstoffe Chemikalien Carburants et produits chimiques	Total	Futter-mittel Fourrages	Dünge-mittel, Stroh Engrais, paille	Total	Marchan-dises suisses	Marchan-dises étrangères	Total-index Indice général	
	11	12	13	14	15	16	17	18	
1941	278	199	182	130	172	142,6	214,3	170,9	1941
1942	325	231	189	140	180	159,3	256,3	195,0	1942
1943	363	241	191	153	184	166,8	259,7	203,1	1943
1944	370	246	190	152	183	173,0	260,7	207,2	1944
1945	353	240	191	144	182	174,5	253,6	205,0	1945
1946	211	225	192	169	188	177,9	233,8	199,8	1946
1947	185	227	209	166	201	189,2	237,3	208,3	1947
1948	184	238	206	167	199	195,6	248,6	216,6	1948
1949	175	220	180	153	175	189,2	231,3	205,9	1949
1950	165	214	168	127	161	186,8	226,8	202,7	1950
1951	183	270	183	137	174	195,6	275,2	227,2	1951
1952	179	249	189	150	182	197,7	255,1	220,5	1952
1952									1952
Februar	185	261	189	150	182	196,9	266,1	224,3	Février
März	184	257	187	150	180	196,6	261,8	222,4	Mars
April	186	254	185	150	179	196,6	257,9	220,8	Avril
Mai	185	249	181	143	174	198,3	253,1	220,0	Mai
Juni	185	247	182	144	175	198,8	252,1	219,9	Juin
Juli	177	246	182	145	175	198,5	251,5	219,6	Juillet
August	177	247	193	146	184	198,6	252,1	220,0	Août
September	176	244	193	146	184	198,9	250,7	219,5	Septembre
Oktober	172	240	191	146	182	198,0	248,5	218,0	Octobre
November	166	239	197	162	191	197,9	248,2	217,9	Novembre
Dezember	165	238	196	170	191	196,6	246,9	216,5	Décembre
1953									1953
Januar	165	235	196	170	191	195,3	243,6	214,5	Janvier
Februar	166	235	196	170	191	194,1	242,8	213,5	Février
März						194,7	241,9	213,5	Mars

Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

Neuer Index — Nouvel indice

August — Août 1939 = 100

Monatsende	Nahrungsmittel — Denrées alimentaires									Fin de mois
	Milchprodukte Produits laitiers	Eier Oeufs	Fleisch und Fleischwaren Viande et charcuterie	Fette und Öle Graisses et huiles	Brot und andere Getreideprodukte Pain et autres produits de céréales	Zucker, Honig, Kakao, Schokolade Sucre, miel, cacao, chocolat	Kaffee Café	Hülsenfrüchte Légumineuses	Kartoffeln Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1952										1952
März . . .	170	197	203	177	162	206	292	203	179	Mars
Juni . . .	173	198	205	167	162	205	297	207	182	Juin
September	173	227	205	170	162	202	302	207	186	Septembre
Dezember .	173	248	201	170	162	199	302	217	187	Décembre
1953										1953
Januar . .	173	225	199	171	163	198	303	222	187	Janvier
Februar . .	173	207	198	173	163	197	304	226	187	Février
März . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars

1952	Nahrungsmittel Denrées alimentaires			Brenn- u. Leucht- stoffe Chauffage et éclairage	Bekleidung Habille- ment	Miete Logement	Reinigung Nettoyage	Ver- schiedenes Divers	Totalindex Indice général	1952
	Gemüse Légumes	Obst Fruits	Total							
	12	13	14							
März . . .	156	176	182,3	143,9	234,7	116,8	205,0	154,0	170,8	Mars
Juni . . .	161	184	184,0	144,3	230,6	118,7	205,3	154,0	171,3	Juin
September	166	177	185,3	144,8	226,3	118,7	205,7	155,2	171,6	Septembre
Dezember .	173	167	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	Décembre
1953										1953
Januar . .	175	164	184,3	142,7	219,7	118,7	205,7	155,2	169,9	Janvier
Februar . .	176	161	183,3	142,9	219,7	118,7	206,1	155,3	169,5	Février
März . . .	.	.	182,7	142,9	219,7	118,7	206,0	155,3	169,3	Mars

59

Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger

1948 = 100

Jahres- durch- schnitt und Monat	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Frank- reich France 1949=100	Italien Italie	Deutsch- land-West Allemagne occid.	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas 1949=100	Schweden Suède	Kanada Canada	Moyenne annuelle et mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	99	99	103	100	101	99	97	100	102	104	1949
1950	98	100	106	111	100	93	96	109	103	107	1950
1951	102	108	116	130	110	100	105	120	120	118	1951
1952	105	110	126	145	114	102	106	120	129	121	1952
1952											1952
März	105	109	123	148	113	103	107	120	128	121	Mars
April	104	110	125	147	114	102	106	120	129	121	Avril
Mai	105	110	125	144	114	101	105	119	130	120	Mai
Juni	105	110	128	143	115	101	105	119	131	120	Juin
Juli	105	111	128	143	115	101	105	120	130	120	Juillet
Aug.	105	111	127	145	115	101	105	119	131	120	Août
Sept.	105	111	126	146	116	101	105	120	130	120	Sept.
Okt.	105	111	128	145	116	101	105	120	130	120	Oct.
Nov.	105	111	128	144	116	102	106	119	130	120	Nov.
Dez.	105	111	128	145	116	102	106	120	130	120	Déc.
1953											1953
Jan.	104	111	128	146	116	102	106	120	130	120	Janv.
Febr.	104	110	129	146	.	101	105	.	130	120	Févr.
März	104	.	.	145	.	.	.	.	.	.	Mars

60

Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie

61

Jahres- und Quartalsende Fin de l'année et de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie August - Août 1939 = 100	Stundenlöhne Salaires horaires 1)		Quartalsende Fin de trimestre	Kosten der Lebens- haltung Coût de la vie 2)	Stundenlöhne Salaires horaires 1)	
		nominal	real - réel			nominal	real - réel
		3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100				3. Quartal - 3 ^{me} trimestre 1939 = 100	
1	2	3	4	5	6	7	8
1939	103,5	100,5	97,1	1948 1 ^{er} trimestre	162,5	180,4	111,0
1940	116,5	105,9	90,9	2 ^{me} "	163,0	181,4	111,3
1941	134,3	116,4	86,7	3 ^{me} "	162,8	182,5	112,3
1942	145,5	126,9	87,2	4 ^{me} "	163,7	183,0	111,8
1943	149,6	134,7	90,0	1949 1 ^{er} trimestre	161,8	183,4	113,3
1944	151,7	140,7	92,8	2 ^{me} "	161,8	183,5	113,4
1945 1. Quartal	152,2	142,0	93,3	3 ^{me} "	161,8	183,6	113,5
2. "	153,3	144,3	94,0	4 ^{me} "	160,8	183,7	114,4
3. "	152,8	146,5	95,9	1950 1 ^{er} trimestre	158,0	183,8	116,3
4. "	150,7	151,1	100,3	2 ^{me} "	158,4	183,8	116,1
1946 1. Quartal	149,3	154,4	103,4	3 ^{me} "	160,0	183,9	114,9
2. "	151,1	159,4	105,5	4 ^{me} "	160,8	184,2	114,5
3. "	151,1	163,6	108,3	1951 1 ^{er} trimestre	162,7	184,7	113,5
4. "	154,5	166,1	107,5	2 ^{me} "	166,4	186,1	111,9
1947 1. Quartal	154,7	170,3	110,1	3 ^{me} "	168,8	188,9	111,9
2. "	158,5	172,4	108,7	4 ^{me} "	171,0	191,4	111,9
3. "	158,7	174,6	110,0	1952 1 ^{er} trimestre	170,8	193,1	113,1
4. "	162,8	178,0	109,4	2 ^{me} "	171,3	193,7	113,1
				3 ^{me} "	171,8	194,0	113,1
				4 ^{me} "	171,0	194,3	113,7

1) Lohnsätze. — Taux de salaire.

2) Seit 1950 neue Berechnung. — Depuis 1950 Indice révisé.

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz

Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse

62

Jahres- durchschnitt und Monats- ende	Preise in Franken — Prix en francs						Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100)						Moyenne annuelle et fin de mois
	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	Milch	Rindvieh	Schweine	Eier	Weizen	Speise- kar- toffeln	
	Lait 100 kg	Bovins 100 kg	Porcs 100 kg	Oeufs 100 St.	Froment 100 kg	Pommes de terre 100 kg	Lait	Bovins	Porcs	Oeufs	Froment	Pommes de terre	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1939	19,17	127,32	158,84	15,44	36,00	13,00	101	100	106	108	100	78	1939
1949	38,00	286,66	342,25	31,27	62,50	23,12	200	224	229	219	174	139	1949
1950	38,00	275,82	305,97	30,38	62,50	22,89	200	216	205	213	174	138	1950
1951	37,33	290,01	333,63	29,20	62,50	21,88	197	227	223	203	174	132	1951
1952	37,67	289,88	331,35	29,79	62,83	23,23	198	227	221	209	175	140	1952
1952													1952
März	37,00	289,30	338,90	27,30	62,50	23,90	195	226	227	191	174	144	Mars
April	37,00	291,50	329,40	26,30	62,50	24,40	195	228	220	184	174	147	Avril
Mai	38,00	296,20	328,00	25,60	62,50	24,90	200	232	219	180	174	150	Mai
Juni	38,00	297,90	325,10	27,00	62,50	25,40	200	233	217	189	174	153	Juin
Juli	38,00	293,40	322,30	28,40	62,50	24,30	200	230	215	199	174	147	Juillet
Aug.	38,00	292,70	325,70	29,60	62,50	22,90	200	229	218	208	174	138	Août
Sept.	38,00	294,00	331,80	31,60	62,50	21,90	200	230	222	221	174	132	Sept.
Okt.	38,00	289,20	333,80	33,10	62,50	21,90	200	226	223	232	179	132	Oct.
Nov.	38,00	282,80	325,80	33,70	64,50	21,60	200	221	218	236	179	130	Nov.
Dez.	38,00	274,80	319,00	33,80	64,50	22,10	200	215	213	237	179	133	Déc.
1953													1953
Jan.	38,00	267,10	316,10	31,70	64,50	23,00	200	209	211	222	179	139	Janv.
Febr.	38,00	266,50	313,80	30,00	64,50	23,30	.	.	.	.	.	.	Févr.
März	38,00	270,30	310,70	27,70	64,50	24,20	.	.	.	.	.	.	Mars

Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles
1948 = 100

63

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Oeufs	Weizen Froment	Speise- kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1949	100,0	97,2	89,0	92,7	100,0	105,0	93,8	97,3	1949
1950	100,0	93,5	79,5	90,1	100,0	103,9	92,9	94,5	1950
1951	98,3	98,3	86,7	86,6	100,0	99,3	88,4	95,6	1951
1952	99,1	98,3	86,1	88,4	100,5	105,5	102,6	96,9	1952
1951									1951
Juni . . .	97,4	100,5	81,8	81,1	100,0	115,8	88,3	95,5	Juin
Dezember .	97,4	99,2	88,9	100,9	100,0	97,9	103,6	97,2	Décembre
1952									1952
März . . .	97,4	98,1	88,1	81,0	100,0	108,7	106,5	96,3	Mars
April . . .	97,4	98,8	85,6	78,0	100,0	110,7	97,7	95,6	Avril
Mai	100,0	100,4	85,2	75,9	100,0	113,2	86,7	96,6	Mai
Juni	100,0	101,0	84,5	80,1	100,0	115,4	101,1	97,5	Juin
Juli	100,0	99,4	83,8	84,3	100,0	110,5	100,8	97,1	Juillet
August . .	100,0	99,2	84,7	87,8	100,0	103,9	104,9	97,2	Août
September	100,0	99,7	86,2	93,7	100,0	99,6	97,9	97,4	Septembre
Oktober . .	100,0	98,0	86,8	98,3	100,0	99,4	105,7	97,7	Octobre
November .	100,0	95,9	84,7	99,9	103,2	98,2	114,9	97,6	Novembre
Dezember .	100,0	93,2	82,9	100,2	103,2	100,1	119,4	97,0	Décembre
1953									1953
Januar . .	100,0	90,5	82,2	94,0	103,2	104,5	104,4	95,6	Janvier
Februar . .	100,0	90,4	81,6	89,0	103,2	105,7	110,8	95,5	Février
März	100,0	91,6	80,8	82,2	103,2	109,8	111,1	95,5	Mars

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole
1948 = 100

64

Jahres- durchschnitt und Monatsende	Futter- mittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzen- schutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treib- stoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Con- structions	Zinssatz für I. Hyp. Taux pour I. hyp.	Familien- fremde Arbeit Main d'oeuvre	Gesamt- index Indice total	Moyenne annuelle et fin de mois
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	96,0	97,0	104,7	100,8	97,8	98,7	99,8	99,4	102,0	99,2	1949
1950	92,0	90,1	96,6	96,1	102,9	93,1	96,3	97,1	102,3	96,1	1950
1951	106,4	87,9	89,0	136,3	112,4	98,3	105,4	97,0	105,0	102,2	1951
1952	109,3	90,6	82,7	121,8	112,4	100,9	112,1	97,0	109,3	105,1	1952
1951											1951
Juni	102,0	86,8	94,9	140,7	112,3	98,3	104,7	97,0	105,5	101,5	Juin
Dezember .	114,0	91,3	79,5	140,7	111,1	100,7	109,3	97,0	107,7	105,3	Décembre
1952				1)							1952
März	112,3	93,4	84,5	125,1	111,1	101,1	112,8	97,0	107,7	105,6	Mars
April	108,4	93,4	84,3	125,1	112,3	101,1	113,0	97,0	107,6	104,9	Avril
Mai	106,1	87,5	86,3	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,5	104,8	Mai
Juni	106,1	88,1	86,6	125,1	113,6	101,1	113,0	97,0	109,6	104,8	Juin
Juli	107,0	88,8	86,6	125,1	113,6	101,1	112,2	97,0	109,7	104,9	Juillet
August . .	108,0	89,4	84,0	125,1	113,6	101,0	112,3	97,0	109,8	105,0	Août
September	108,7	90,0	76,2	115,3	113,6	100,7	112,3	97,0	109,9	104,9	Septembre
Oktober . .	108,8	90,0	80,0	115,3	113,6	100,4	111,5	97,0	109,9	104,8	Octobre
November .	108,2	90,0	80,3	115,3	110,8	100,4	111,4	97,0	110,0	104,6	Novembre
Dezember .	107,2	90,0	79,5	114,7	110,8	100,4	111,2	97,0	111,9	104,8	Décembre
1953											1953
Januar . .	103,4	89,8	84,2	114,7	110,8	100,1	111,2	97,0	111,4	104,0	Janvier
Februar . .	102,1	90,5	86,8	114,5	110,8	100,1	111,2	97,0	111,3	103,9	Février
März	103,0	90,5	88,7	114,5	110,8	99,5	110,3	97,0	111,2	103,8	Mars

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

Jahres- ende	Grosshandelsindex Indice des prix de gros			Lebenskostenindex Indice du coût de la vie							Jahres- index der Preise landw. Produkte Indice annuel des prix des produits agricoles	Fin d'année
	Inland- waren	Ausland- waren	Total- index	Nahrungs- mittel	Brenn- und Leucht- stoffe	Beklei- dung	Miete	Rei- nigung	Ver- schle- denes	Total- index		
	Marchan- disen suisSES	Marchan- disen étrangères	Indice général	Denrées all- mentales	Chauf- fage et éclair- rage	Vête- ments	Loge- ment	Net- toyage	Divers	Indice général		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1939	108,5	128,7	116,5	105,4	103	102	99,8	.	.	103,5	100,0	1939
1940	130,9	186,0	152,5	120,2	123,9	131,7	99,8	.	.	116,5	114,8	1940
1941	152,0	236,3	185,1	144,3	129,2	164,7	99,8	.	.	134,3	138,6	1941
1942	163,3	257,0	199,9	158,6	134,1	187,5	100,1	.	.	145,5	157,8	1942
1943	170,0	259,0	204,7	162,3	136,0	202,3	100,3	.	.	149,6	165,6	1943
1944	172,7	258,5	206,0	164,0	139,8	207,9	101,2	.	.	151,7	171,6	1944
1945	175,3	237,0	199,3	159,9	145,0	213,8	101,6	.	.	150,7	180,0	1945
1946	185,0	231,6	203,3	164,5	150,5	219,8	102,3	.	.	154,5	183,6	1946
1947	194,6	249,4	216,3	175,5	154,6	233,5	103,3	.	.	162,8	191,7	1947
1948	193,0	250,0	215,6	176,5	153,7	233,4	104,8	.	.	163,7	195,1	1948
1949	186,0	217,8	198,7	173,3	147,3	221,6	106,9	.	.	160,6	192,6	1949
1950	191,0	259,3	218,1	179,8	131,1	203,9	108,8	192,9	143,5	160,8	184,9	1950
1951	197,2	274,0	227,6	184,3	142,6	235,6	116,8	202,1	150,4	171,0	190,4	1951
1952	196,6	246,9	216,5	185,9	144,3	222,0	118,7	205,7	155,2	171,0	.	1952

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

Monat	1950	1951	1952	1953	1950	1951	1952	1953	Mois
1	Grosshandelsindex — Indice des prix de gros August — Août 1939 = 100				Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie August — Août 1939 = 100				10
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	197,3	225,6	226,7	214,5	158,9	162,3	170,5	169,9	Janvier
Februar	194,9	230,1	224,3	213,5	158,3	162,8	170,8	169,5	Février
März	194,7	231,1	222,4	213,5	158,1	162,7	170,8	169,3	Mars
April	193,9	230,5	220,8		157,5	164,5	170,1		Avril
Mai	196,8	231,2	220,0		158,2	166,1	170,8		Mai
Juni	196,1	227,6	219,9		158,4	166,4	171,3		Juin
Juli	198,9	223,6	219,6		158,4	167,3	170,9		Juillet
August	204,8	222,4	220,0		159,4	168,3	171,3		Août
September	208,5	223,3	219,5		160,0	168,8	171,6		Septembre
Oktober	212,8	226,5	218,0		160,8	169,9	171,1		Octobre
November	215,6	226,3	217,9		160,9	170,8	171,2		Novembre
Dezember	218,1	227,6	216,5		160,8	171,0	171,0		Décembre
Mittel	202,7	227,2	220,5		159,1	166,7	171,0		Moyenne
	Index der Preise landw. Produkte Indice des prix des produits agricoles 1948 = 100				Index der Preise landw. Produktionsmittel Indice des prix des agents de la prod. agricole 1948 = 100				
	2	3	4	5	6	7	8	9	
Januar	93,1	95,5	96,6	95,6	96,9	99,4	106,1	104,0	Janvier
Februar	92,5	94,3	96,4	95,5	96,6	100,5	105,8	103,9	Février
März	93,5	95,0	96,3	95,5	96,5	100,9	105,6	103,8	Mars
April	93,5	95,5	95,6		95,7	101,1	104,9		Avril
Mai	94,3	94,7	96,6		95,5	101,8	104,8		Mai
Juni	93,4	95,5	97,5		95,4	101,5	104,8		Juin
Juli	93,7	95,0	97,1		95,7	102,0	104,9		Juillet
August	95,1	95,8	97,2		96,1	102,1	105,0		Août
September	95,8	95,9	97,4		96,1	102,9	104,9		Septembre
Oktober	96,4	96,2	97,7		96,1	104,0	104,8		Octobre
November	96,2	96,9	97,6		96,0	104,4	104,6		Novembre
Dezember	96,0	97,2	97,0		97,1	105,3	104,8		Décembre
Mittel	94,5	95,6	96,9		96,1	102,2	105,1		Moyenne

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse
in Millionen Franken — en millions de francs

Jahres- und Monatsende	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanzsumme Total du bilan	Fin de l'année et fin de mois
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen Avances sur nantissement	Anlagen Placements	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Diverse Kreditoren Créditeurs divers	Sonstige Passiven Autres postes du passif			
	des Bundes	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1950	75,0	25,0	100,0	4,2	8,1	0,7	0,2	108,1	—	1,4	3,7	113,2	1950	
1951	75,0	25,0	100,0	5,2	8,0	0,2	0,2	108,2	1,4	0,6	3,2	113,6	1951	
1952													1952	
März ..	75,0	25,0	100,0	3,9	8,0	0,1	0,1	108,5	0,5	0,1	3,0	112,1	Mars	
April ..	75,0	25,0	100,0	3,8	8,0	0,0	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Avril	
Mai ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,1	108,5	0,3	0,1	3,0	111,9	Mai	
Juni ..	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juin	
Juli ...	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,1	0,2	108,5	0,3	0,1	3,1	112,0	Juillet	
August	75,0	25,0	100,0	3,7	8,0	0,0	0,2	108,5	0,2	0,1	3,1	111,9	Août	
Sept. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,1	108,5	0,1	0,1	3,1	111,8	Sept.	
Okt. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Oct.	
Nov. ...	75,0	25,0	100,0	3,6	8,0	0,1	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Nov.	
Dez. ...	75,0	25,0	100,0	3,5	8,0	0,2	0,2	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Déc.	
1953													1953	
Jan. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Janv.	
Febr. ...	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,4	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,8	Févr.	
März ..	75,0	25,0	100,0	3,3	8,0	0,5	0,1	108,5	—	0,1	3,2	111,9	Mars	

Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre
in Millionen Franken — en millions de francs

Satz	1947	1948	1949	1950	1951	März Mars 1952	Juni Juin 1952	Sept. Sept. 1952	Dez. Déc. 1952	März Mars 1953	Taux
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2¾	—	—	—	40	40	40	40	40	40	40	2¾
3	117	117	117	117	194	204	224	224	224	254	3
3¼	224	289	287	259	237	237	217	217	215	193	3¼
3½	51	101	101	101	84	81	81	81	81	70	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	20	20	20	—	—	—	—	—	—	—	4
Total	412	527	525	517	555	562	562	562	560	557	Total
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire											
2¾	—	—	—	40	60	60	60	60	60	60	2¾
3	118	118	144	162	291	291	310	328	373	376	3
3¼	224	304	300	300	268	268	268	250	240	237	3¼
3½	66	65	65	65	23	23	23	23	23	23	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	17	17	17	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	425	504	526	568	643	643	662	662	697	697	Total
Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales											
2¾	—	—	—	80	100	100	100	100	100	100	2¾
3	235	235	261	279	485	495	534	552	597	630	3
3¼	448	593	587	559	505	505	485	467	455	430	3¼
3½	117	166	166	166	107	104	104	104	104	93	3½
3¾	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3¾
4	37	37	37	1	1	1	1	1	1	1	4
Total	837	1 031	1 051	1 085	1 198	1 205	1 224	1 224	1 257	1 254	Total

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68

Aktiven

Monatsende	Kasse, Giro- und Post-checkguthaben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Coupons	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe			
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothécaires	ohne Dekkung en blanc	mit Dekkung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypothèque	
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)													
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1949	359,8	6,2	116,8	18,5	384,7	—	82,0	938,0	529,9	8,8	657,8	487,4	
Dezember . . 1950	228,0	4,0	115,3	47,9	410,9	—	100,3	945,3	532,3	17,9	708,7	522,6	
Dezember . . 1951	231,2	3,4	138,1	47,8	385,9	—	113,3	1 037,8	600,3	15,8	756,7	556,8	
Januar . . . 1952	292,7	7,2	137,3	37,3	390,5	—	110,3	1 007,3	583,4	16,4	758,5	562,4	
Februar . . . „	269,7	5,3	129,4	32,0	399,2	—	101,3	1 001,2	573,5	20,0	761,5	566,0	
März „	314,5	5,5	154,1	33,1	399,9	—	96,9	1 008,3	574,6	20,0	766,8	570,6	
April „	330,4	9,1	158,5	31,0	400,2	—	97,4	1 001,9	572,6	20,0	772,6	573,7	
Mai „	240,1	6,2	159,2	45,8	388,3	—	94,5	1 006,7	575,2	18,5	779,9	579,6	
Juni „	231,7	5,0	160,6	67,6	386,0	—	94,9	1 015,0	570,4	20,5	784,0	581,1	
Juli „	252,2	11,5	157,8	68,4	367,5	—	96,6	1 012,5	575,6	18,2	789,3	583,5	
August „	256,5	4,7	136,4	58,4	366,0	—	96,3	1 020,3	584,4	17,4	795,0	587,1	
September . . „	211,8	5,3	145,4	57,8	367,7	0,8	96,0	1 038,2	589,1	16,9	802,2	592,8	
Oktober . . . „	194,0	8,9	134,7	52,7	366,4	0,1	97,2	1 051,8	594,6	15,8	809,3	598,5	
November . . „	252,0	4,8	133,7	57,6	382,7	0,1	96,8	1 036,3	588,2	16,1	815,6	604,4	
Dezember . . . „	258,3	4,4	116,0	58,9	376,6	0,1	107,4	1 098,0	626,0	15,9	792,9	579,1	
Januar . . . 1953	378,3	5,0	98,7	46,9	392,8	0,1	98,6	1 057,9	593,2	15,0	796,3	579,4	
Februar . . . „	378,1	4,8	100,0	48,6	390,3	0,1	103,4	1 057,6	593,0	15,0	799,9	582,6	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)													
Dezember . . 1949	906,2	20,7	532,3	216,4	1 901,3	6,0	528,9	1 148,7	318,9	86,5	345,8	210,6	
Dezember . . 1950	799,4	20,9	719,4	285,0	1 902,1	10,8	636,8	1 358,4	361,9	122,5	433,3	240,3	
Dezember . . 1951	873,3	17,1	673,3	241,7	1 873,3	15,5	705,1	1 551,6	454,8	159,2	471,3	243,7	
Januar . . . 1952	934,8	28,7	652,4	248,0	1 918,5	14,3	696,6	1 549,0	451,9	169,6	477,2	246,0	
Februar . . . „	872,3	15,3	710,7	227,6	2 002,8	16,7	720,1	1 561,7	448,0	171,4	482,9	247,1	
März „	804,6	17,6	688,6	233,3	2 028,3	16,3	715,7	1 577,5	452,1	172,6	492,5	248,0	
April „	685,6	27,5	767,3	220,3	2 011,3	13,6	709,7	1 592,7	452,3	169,7	495,7	247,8	
Mai „	699,5	20,9	780,0	237,5	1 961,2	18,9	692,9	1 592,3	451,1	174,4	506,7	252,3	
Juni „	741,6	20,1	802,0	235,5	1 883,0	20,3	662,9	1 559,5	450,6	198,9	516,6	255,0	
Juli „	843,7	25,8	750,7	231,6	1 758,9	20,5	651,4	1 595,4	453,3	209,0	498,5	255,5	
August „	836,1	15,5	711,1	245,5	1 832,4	17,6	641,9	1 599,7	457,8	199,1	496,7	256,7	
September . . „	853,2	18,1	713,6	265,2	1 823,4	17,5	643,7	1 600,5	462,3	196,1	506,8	255,3	
Oktober „	924,2	22,5	740,8	293,3	1 728,3	15,1	622,0	1 642,0	446,9	194,3	523,2	258,2	
November . . . „	858,9	8,7	711,6	279,8	1 844,6	17,2	622,6	1 651,9	448,1	192,6	528,8	260,0	
Dezember . . . „	918,4	18,2	710,5	287,2	1 869,6	27,6	642,2	1 684,9	461,8	179,7	543,8	264,5	
Januar . . . 1953	1 009,1	18,5	709,8	245,2	1 905,4	23,2	624,5	1 657,4	455,8	167,6	546,3	268,1	
Februar . . . „	993,6	18,1	682,4	284,8	1 889,0	18,0	646,3	1 661,3	459,4	160,7	557,7	272,9	

Bilans intermédiaires de Banques suisses
en millions de francs

68

Actif

Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften und dauernde Beteiligungen	Syndikatsbeteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Bilanzsumme	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public	Placements hypothécaux	Titres et participations permanentes	Participations syndicales	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres postes de l'actif	Capital non versé	Total du bilan	
1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
1 686,6	494,0	5 992,8	962,4	2,5	42,6	14,7	112,7	—	10 194,3	Décembre 1949
1 772,2	525,7	6 248,0	1 011,4	0,9	47,7	15,4	114,8	—	10 542,1	Décembre 1950
1 923,6	608,6	6 515,4	976,0	3,0	48,3	14,3	122,3	—	11 017,9	Décembre 1951
1 892,5	555,7	6 537,6	1 008,6	2,0	48,3	14,3	90,6	—	11 014,6	Janvier 1952
1 884,0	526,0	6 564,4	1 036,6	7,6	48,5	14,3	87,6	—	11 004,6	Février „
1 892,0	498,9	6 594,7	1 052,9	2,6	48,6	14,4	88,1	—	11 098,4	Mars „
1 891,9	483,4	6 619,0	1 059,0	2,0	48,6	14,4	100,5	—	11 148,0	Avril „
1 899,6	492,4	6 648,5	1 104,8	3,4	47,6	14,4	89,9	—	11 140,7	Mai „
1 914,4	509,2	6 673,9	1 103,5	2,5	48,6	14,5	86,2	—	11 203,7	Juin „
1 916,6	535,6	6 697,9	1 060,2	1,7	48,5	14,5	97,1	—	11 229,5	Juillet „
1 929,0	587,7	6 717,7	1 055,8	1,4	48,5	14,4	97,8	—	11 274,3	Août „
1 953,3	612,1	6 747,4	1 054,2	1,3	48,6	14,4	99,5	—	11 319,5	Septembre „
1 974,1	647,1	6 767,4	1 037,2	2,3	48,6	14,4	118,5	—	11 366,4	Octobre „
1 964,8	655,4	6 788,0	1 036,2	3,1	48,9	14,1	119,4	—	11 460,8	Novembre „
2 014,2	634,0	6 828,8	1 042,1	1,7	49,5	13,8	128,0	—	11 526,4	Décembre „
1 967,8	573,0	6 854,0	1 062,4	1,8	49,6	20,7	84,0	—	11 535,1	Janvier 1953
1 975,9	543,9	6 873,6	1 086,8	4,1	49,6	13,8	95,8	—	11 565,4	Février „
2. Grandes banques suisses (5 banques)										
2 109,7	169,3	474,7	908,5	12,2	52,5	9,0	25,3	—	7 344,1	Décembre 1949
2 551,0	126,3	524,6	929,1	13,6	51,5	8,1	35,5	—	7 977,3	Décembre 1950
2 887,2	133,0	572,6	1 027,5	9,5	51,7	5,5	29,0	—	8 410,2	Décembre 1951
2 892,4	138,7	576,9	1 032,2	9,3	51,7	5,5	11,3	—	8 514,7	Janvier 1952
2 936,1	142,1	582,0	1 039,6	9,9	51,7	5,5	16,8	—	8 629,1	Février „
2 958,3	145,8	590,4	1 048,2	9,0	51,7	5,5	13,5	—	8 611,1	Mars „
2 967,8	145,8	596,9	1 060,5	8,6	51,7	5,5	18,6	—	8 581,0	Avril „
2 966,3	146,2	605,2	1 092,4	9,1	51,7	5,5	22,6	—	8 617,0	Mai „
2 937,9	147,7	617,5	1 167,8	10,1	51,7	5,5	25,1	—	8 665,8	Juin „
2 954,3	144,4	623,2	1 157,5	8,1	51,7	5,5	34,3	—	8 610,2	Juillet „
2 937,4	152,2	614,7	1 110,0	7,8	51,7	5,5	29,2	—	8 566,7	Août „
2 947,1	156,8	623,5	1 099,4	8,0	51,7	5,5	29,7	—	8 612,7	Septembre „
2 981,5	151,2	630,2	1 078,9	7,7	51,7	5,5	26,5	—	8 657,4	Octobre „
2 995,9	166,4	642,8	1 066,2	8,2	51,7	5,5	26,9	—	8 684,4	Novembre „
3 050,6	165,1	649,3	1 042,8	9,1	50,0	5,5	42,8	—	8 847,2	Décembre „
2 995,8	155,2	651,5	1 064,8	8,9	50,0	5,5	36,7	—	8 879,4	Janvier 1953
3 026,0	151,5	658,9	1 066,9	8,8	50,0	5,5	16,7	—	8 870,2	Février „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Kasse, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	Cou- pons	Banken- debitoren Avoirs en banque		Wechsel Effets de change	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Kontokorrentdebitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
			auf Sicht à vue	andere à terme			ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon gegen hyp. Deckung dont garantis par créances hypothé- caires	ohne Dek- kung en blanc	mit Dek- kung gagés	davon gegen hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque

3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Dezember . . 1949	70,9	0,3	60,9	9,0	59,4	0,2	32,5	229,9	116,3	0,7	57,9	26,0
Dezember . . 1950	76,5	0,6	80,4	10,4	70,2	0,1	39,1	253,0	129,5	0,8	57,8	25,2
Dezember . . 1951	81,9	0,4	69,1	21,8	61,7	1,1	46,3	300,5	167,0	1,1	65,4	28,5
Januar . . . 1952	69,3	0,6	80,2	23,6	62,9	1,8	46,1	295,4	169,3	1,2	66,7	29,2
Februar . . . "	66,9	0,7	82,3	24,8	65,5	0,8	48,1	295,4	172,4	0,9	65,3	29,5
März "	65,4	0,7	78,6	30,2	69,8	—	43,4	292,5	174,7	0,8	66,7	29,4
April "	58,3	1,0	81,7	32,8	68,0	0,2	45,9	291,0	176,2	0,9	68,0	30,7
Mai "	62,4	0,9	90,8	30,4	69,8	0,1	45,5	287,7	174,2	0,9	67,3	31,1
Juni "	69,5	0,6	77,3	30,8	82,3	0,1	44,0	290,5	175,2	0,8	66,1	31,3
Juli "	64,1	0,8	88,1	28,6	67,0	0,3	43,4	292,7	176,0	0,8	66,9	31,2
August "	66,1	0,4	96,1	28,2	67,5	0,4	42,5	296,9	180,7	0,8	66,8	31,1
September . . "	68,2	0,6	91,5	25,7	77,2	0,2	43,4	293,0	181,5	0,8	68,1	31,1
Oktober "	58,5	1,2	85,5	28,5	68,6	0,1	41,9	302,3	180,3	0,8	68,0	31,7
November . . . "	62,3	0,7	88,2	25,6	68,5	0,3	41,9	304,3	176,5	0,9	67,0	31,5
Dezember . . . "	85,6	0,4	99,9	25,4	84,0	0,3	42,5	301,8	175,5	0,8	67,4	31,8
Januar . . . 1953	77,7	0,8	89,6	23,1	81,1	0,6	43,3	304,7	174,4	0,8	68,0	32,0
Februar "	70,8	1,0	100,0	23,4	81,3	0,4	46,8	306,1	172,7	0,9	67,7	32,7

Total 1—3 (52 Banken)

Dezember . . 1949	1 336,9	27,2	710,0	243,9	2 345,4	6,2	643,4	2 316,8	964,2	96,0	1061,3	724,0
Dezember . . 1950	1 103,9	25,5	915,0	343,3	2 383,2	10,9	776,2	2 556,7	1 023,7	141,2	1199,8	788,1
Dezember . . 1951	1 186,4	20,9	880,5	311,3	2 320,9	16,6	864,7	2 889,9	1 222,1	176,1	1293,4	829,0
Januar . . . 1952	1 296,8	36,5	869,9	308,9	2 371,9	16,1	853,0	2 851,7	1 204,6	187,2	1302,4	837,6
Februar . . . "	1 208,9	21,3	922,4	284,4	2 467,5	17,5	869,5	2 858,3	1 193,9	192,3	1309,7	842,8
März "	1 184,5	23,8	921,3	296,6	2 498,0	16,3	856,0	2 878,3	1 201,4	193,4	1326,0	848,0
April "	1 074,3	37,6	1007,5	284,1	2 479,5	13,8	853,0	2 885,6	1 201,1	190,6	1336,3	852,2
Mai "	1 002,0	28,0	1030,0	313,7	2 419,8	19,0	832,9	2 886,7	1 200,5	193,8	1353,9	863,0
Juni "	1 042,8	25,7	1039,9	333,9	2 351,3	20,4	801,8	2 865,0	1 196,2	220,2	1366,7	867,4
Juli "	1 160,0	38,1	996,6	328,6	2 193,4	20,8	791,4	2 900,8	1 204,9	228,0	1354,7	870,2
August "	1 158,7	20,8	943,6	332,1	2 265,9	18,0	780,7	2 916,9	1 222,9	217,3	1358,5	874,9
September . . "	1 133,2	23,9	950,5	348,7	2 268,3	18,5	783,1	2 931,7	1 232,9	213,8	1377,1	879,5
Oktober "	1 176,7	32,6	961,0	374,5	2 163,3	15,3	761,1	2 996,1	1 221,8	210,9	1400,5	888,4
November . . . "	1 173,2	14,2	933,5	363,0	2 295,8	17,6	761,3	2 992,5	1 212,8	209,6	1411,4	895,9
Dezember . . . "	1 262,3	23,0	926,4	371,5	2 330,2	28,0	792,1	3 084,7	1 263,3	196,4	1404,1	875,4
Januar . . . 1953	1 465,1	24,1	898,1	315,2	2 379,3	23,9	766,4	3 020,0	1 223,4	183,4	1 410,6	879,5
Februar "	1 442,3	23,9	882,4	356,8	2 360,6	18,5	796,5	3 025,0	1 225,1	176,6	1 425,3	888,2

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Actif
(suite)

Total Débiteurs (Col. 8, 9, 11 und 12)	Konto- korrentvor- schüsse und Darlehen an öffentl. rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekkar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Beteili- gungen	Syn- dikats- beteili- gungen	Bank- gebäude Immeubles à l'usage de la banque	Andere Liegen- schaften Autres immeubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht ein- bezahltes Kapital Capital non versé	Bilanz- summe Total du bilan	Fin de mois
Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12)	Avances en compte cour- rant et prêts à des cor- porations de droit public	Placements hypo- thécaires	Titres et partici- pations perma- nentes	Partici- pations syn- dicales						
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)										
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
321,0	21,8	1 823,2	313,1	0,5	16,5	25,3	24,1	2,0	2 748,0	Décembre 1949
350,7	24,0	1 911,6	322,9	0,6	16,9	28,7	27,1	2,0	2 922,7	Décembre 1950
413,3	25,3	2 046,3	345,0	0,6	16,7	30,2	30,7	2,0	3 146,1	Décembre 1951
409,4	26,9	2 075,4	352,2	0,9	17,0	30,2	32,0	2,0	3 184,4	Janvier 1952
409,7	27,0	2 087,8	358,8	0,6	17,0	30,2	34,7	2,0	3 208,8	Février „
403,4	27,1	2 096,9	361,0	0,6	17,0	30,0	36,5	2,0	3 219,2	Mars „
405,8	27,4	2 107,8	363,7	0,6	17,0	29,9	40,1	2,0	3 236,3	Avril „
401,4	27,5	2 118,9	373,8	1,5	17,0	29,8	42,2	2,0	3 268,5	Mai „
401,4	27,6	2 128,9	378,8	0,9	17,1	29,6	43,7	2,0	3 290,6	Juin „
403,3	27,8	2 143,3	390,0	0,8	17,2	29,4	43,7	2,0	3 306,9	Juillet „
407,0	28,1	2 152,7	388,2	0,8	17,2	29,4	47,8	2,0	3 331,9	Août „
405,3	28,0	2 164,0	395,6	0,5	17,2	28,0	52,3	2,0	3 356,3	Septembre „
413,0	28,2	2 181,9	407,8	0,4	17,2	27,9	55,3	2,0	3 376,1	Octobre „
414,1	28,6	2 195,8	402,6	0,5	17,2	29,0	61,0	2,0	3 396,7	Novembre „
412,5	28,4	2 211,8	381,6	0,8	17,2	29,4	31,6	2,0	3 410,9	Décembre „
416,8	28,1	2 220,2	395,0	0,5	17,1	29,4	27,8	2,0	3 409,6	Janvier 1953
421,5	28,6	2 234,0	400,1	0,7	17,1	29,3	29,2	2,0	3 439,2	Février „
Total 1—3 (52 banques)										
4 117,3	684,9	8 290,7	2 184,0	15,2	111,6	49,0	162,1	2,0	20 286,4	Décembre 1949
4 673,9	676,0	8 684,2	2 263,4	15,1	116,1	52,2	177,4	2,0	21 442,1	Décembre 1950
5 224,1	766,9	9 134,3	2 348,5	13,1	116,7	50,0	182,0	2,0	22 574,2	Décembre 1951
5 194,3	721,3	9 189,9	2 393,0	12,2	117,0	50,0	133,9	2,0	22 713,7	Janvier 1952
5 229,8	695,1	9 234,2	2 435,0	18,1	117,2	50,0	139,1	2,0	22 842,5	Février „
5 253,7	670,9	9 282,0	2 462,1	12,2	117,3	49,9	138,1	2,0	22 928,7	Mars „
5 265,5	656,6	9 323,7	2 483,2	11,2	117,3	49,8	159,2	2,0	22 965,3	Avril „
5 267,3	666,1	9 372,6	2 571,0	14,0	116,3	49,7	154,7	2,0	23 026,2	Mai „
5 253,7	684,5	9 420,3	2 650,1	13,5	117,4	49,6	155,0	2,0	23 160,1	Juin „
5 274,7	707,8	9 464,4	2 607,7	10,6	117,4	49,4	175,1	2,0	23 146,6	Juillet „
5 273,4	768,0	9 485,1	2 554,0	10,0	117,4	49,3	174,8	2,0	23 172,9	Août „
5 305,7	796,9	9 534,9	2 549,2	9,8	117,5	47,9	181,5	2,0	23 288,5	Septembre „
5 368,6	826,5	9 579,5	2 523,9	10,4	117,5	47,8	200,3	2,0	23 399,9	Octobre „
5 374,8	850,4	9 626,6	2 505,0	12,1	117,5	48,6	207,3	2,0	23 541,9	Novembre „
5 477,3	827,5	9 690,4	2 466,5	11,6	116,7	48,7	202,4	2,0	23 784,5	Décembre „
5 380,4	756,3	9 725,7	2 522,0	11,2	116,7	55,6	148,5	2,0	23 824,1	Janvier 1953
5 423,4	724,0	9 766,5	2 553,8	13,6	116,7	48,6	141,7	2,0	23 874,8	Février „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

68

Passiven

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engage- ments déri- vant d'opé- rations de report	Checkrech- nungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kre- ditoren auf Zeit Cré- anciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	124,1	7,3	—	1 118,7	720,9	3 767,3	156,9	2 131,6	485,9	
Dezember 1950	161,6	32,9	—	1 136,9	837,7	3 921,1	164,4	2 138,7	469,2	
Dezember 1951	163,6	51,9	—	1 080,5	977,3	4 080,6	166,5	2 264,7	493,2	
Januar . 1952	155,8	31,4	—	1 103,6	957,1	4 125,7	170,6	2 292,4	493,2	
Februar . „	133,0	26,9	—	1 097,5	945,4	4 147,0	172,3	2 310,8	492,9	
März . . „	149,0	24,0	—	1 158,4	936,8	4 157,3	172,7	2 321,2	492,9	
April . . „	152,9	21,5	—	1 182,2	931,3	4 160,9	172,5	2 330,2	492,9	
Mai . . . „	148,3	46,9	—	1 148,2	940,4	4 163,0	171,4	2 337,5	492,9	
Juni . . . „	162,8	63,4	—	1 117,6	964,1	4 164,7	170,1	2 343,9	492,9	
Juli . . . „	142,7	62,9	—	1 105,9	964,8	4 178,2	172,9	2 358,7	492,4	
August . . „	127,2	49,4	—	1 129,7	982,0	4 194,7	173,7	2 368,1	497,3	
September „	134,6	57,3	—	1 112,6	987,0	4 209,4	174,0	2 377,7	497,3	
Oktober . „	134,7	53,5	—	1 124,4	984,1	4 225,6	175,6	2 391,7	495,6	
November „	144,6	61,2	—	1 122,1	1 016,1	4 237,7	176,3	2 410,7	486,6	
Dezember „	148,2	69,5	—	1 118,2	1 038,4	4 302,3	176,1	2 422,6	485,8	
Januar . . 1953	133,0	38,0	—	1 149,4	1 043,0	4 355,4	178,6	2 447,5	485,8	
Februar . „	139,4	34,3	—	1 161,8	1 035,6	4 380,3	181,0	2 450,3	485,8	
2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)										
Dezember 1949	683,0	81,9	0,5	3 753,3	322,8	285,7	513,9	789,3	—	
Dezember 1950	949,0	54,7	1,5	3 904,7	436,1	301,5	545,0	782,2	—	
Dezember 1951	973,7	95,4	1,0	4 073,3	479,4	315,5	575,6	829,3	—	
Januar . 1952	940,4	85,7	0,2	4 173,4	497,0	320,8	587,4	844,2	—	
Februar . „	969,2	93,8	0,2	4 246,2	531,6	322,9	590,4	860,6	—	
März . . . „	939,1	92,4	0,2	4 225,1	532,0	323,9	589,2	879,4	—	
April . . . „	912,3	110,4	0,4	4 195,2	527,3	326,0	597,3	888,3	—	
Mai „	869,1	148,0	0,2	4 246,4	537,9	327,1	598,4	891,4	—	
Juni „	871,6	163,9	0,2	4 226,1	574,7	327,8	598,9	890,8	—	
Juli „	820,5	159,8	0,1	4 217,9	575,0	329,1	604,0	891,9	—	
August . . „	821,2	153,0	0,1	4 246,5	530,3	330,5	608,1	895,4	—	
September „	815,4	172,1	0,0	4 213,5	565,9	331,9	611,0	896,1	—	
Oktober . „	799,3	171,9	0,0	4 219,2	621,2	334,9	617,1	901,5	—	
November „	797,7	202,0	0,2	4 184,6	639,6	335,7	617,4	915,0	—	
Dezember „	827,9	204,3	1,0	4 139,4	728,2	339,4	620,4	920,9	—	
Januar . . 1953	805,5	196,8	0,1	4 262,3	651,7	345,6	635,2	936,5	—	
Februar . „	822,0	200,4	0,1	4 260,5	652,1	348,6	639,9	942,2	—	

Bilans Intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

68

Passif

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzepte Traites et acceptations	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanzsumme Total du bilan	Fin de mois
1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)									
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
525,0	9 037,7	2,0	3,8	—	191,9	643,0	315,9	10 194,3	Décembre 1949
518,0	9 380,5	2,0	4,6	—	192,6	641,0	321,4	10 542,1	Décembre 1950
556,0	9 834,4	3,4	4,2	—	203,9	641,0	331,0	11 017,9	Décembre 1951
556,0	9 885,8	1,6	4,8	—	139,2	641,0	342,3	11 014,6	Janvier 1952
556,0	9 881,8	2,6	5,6	—	131,0	641,0	342,6	11 004,6	Février „
563,0	9 975,3	1,4	5,2	—	133,0	641,0	342,5	11 098,4	Mars „
563,0	10 007,4	1,8	4,7	—	150,5	641,0	342,6	11 148,0	Avril „
563,0	10 011,6	1,4	4,6	—	138,7	641,0	343,4	11 140,7	Mai „
562,9	10 042,4	1,6	3,8	—	171,5	641,0	343,4	11 203,7	Juin „
562,9	10 041,2	1,7	3,6	—	198,6	641,0	343,4	11 229,5	Juillet „
562,9	10 085,0	1,2	3,8	—	199,9	641,0	343,4	11 274,3	Août „
562,9	10 112,8	1,7	4,0	—	216,6	641,0	343,4	11 319,5	Septembre „
560,9	10 146,1	4,5	3,8	—	227,6	641,0	343,4	11 366,4	Octobre „
560,8	10 216,1	1,7	3,7	—	254,9	641,0	343,4	11 460,8	Novembre „
560,6	10 321,7	3,6	3,0	—	216,3	641,0	340,8	11 526,4	Décembre „
558,6	10 389,3	1,2	3,1	—	147,6	641,0	352,9	11 535,1	Janvier 1953
558,6	10 427,6	1,6	3,7	—	138,6	641,0	352,9	11 565,4	Février „
2. Grandes banques suisses (5 banques)									
57,0	6 487,4	29,6	36,8	—	142,5	475,0	172,8	7 344,1	Décembre 1949
57,0	7 031,7	39,8	90,1	—	156,5	475,0	184,2	7 977,3	Décembre 1950
62,0	7 405,2	40,9	101,6	—	177,6	485,0	199,9	8 410,2	Décembre 1951
62,0	7 511,1	29,1	113,6	—	176,0	485,0	199,9	8 514,7	Janvier 1952
62,0	7 676,9	26,9	112,3	—	128,1	485,0	199,9	8 629,1	Février „
62,0	7 643,3	33,0	112,2	—	137,7	485,0	199,9	8 611,1	Mars „
62,0	7 619,7	27,8	110,3	—	138,3	485,0	199,9	8 581,0	Avril „
62,0	7 680,5	28,1	94,3	—	129,2	485,0	199,9	8 617,0	Mai „
62,0	7 716,0	29,9	87,3	—	147,7	485,0	199,9	8 665,8	Juin „
62,0	7 660,0	32,1	72,9	—	160,3	485,0	199,9	8 610,2	Juillet „
62,0	7 647,1	24,7	67,5	—	142,5	485,0	199,9	8 566,7	Août „
62,0	7 667,9	29,6	63,9	—	166,4	485,0	199,9	8 612,7	Septembre „
62,0	7 727,1	26,4	59,5	—	159,5	485,0	199,9	8 657,4	Octobre „
62,0	7 754,2	27,6	66,8	—	150,9	485,0	199,9	8 684,4	Novembre „
62,0	7 843,5	34,9	77,9	—	189,3	485,0	216,6	8 847,2	Décembre „
62,0	7 895,7	25,3	89,2	—	167,6	485,0	216,6	8 879,4	Janvier 1953
62,0	7 927,8	23,5	79,0	—	138,3	485,0	216,6	8 870,2	Février „

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken
in Millionen Franken

68

Passiven
(Fortsetzung)

Monatsende	Bankenkreditoren Engagements en banque		Verpflichtungen aus Report- geschäften Engagements dérivant d'opérations de report	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets de dépôts	Kassen- obligationen und Kassen- scheine Obligations et bons de caisse	Obliga- tionen- Anleihen Emprunts par obligations	
	auf Sicht à vue	andere à terme								
3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dezember 1949	18,7	6,6	—	238,7	76,7	1 004,9	178,0	627,7	60,1	
Dezember 1950	33,9	15,4	—	256,3	93,6	1 057,4	209,3	643,5	60,1	
Dezember 1951	33,5	25,4	—	274,2	98,3	1 113,5	221,6	691,3	81,6	
Januar 1952	25,0	21,3	—	280,4	98,9	1 134,9	224,6	692,9	92,0	
Februar . „	34,1	20,8	—	285,3	102,8	1 141,9	222,8	703,1	89,2	
März . . „	39,9	20,7	—	275,0	105,4	1 143,6	222,9	713,2	89,1	
April . . „	35,1	20,3	—	283,1	104,0	1 147,1	224,7	718,0	89,1	
Mai . . „	35,6	22,7	—	293,4	107,1	1 147,7	225,3	726,1	89,0	
Juni . . . „	37,2	22,1	—	296,4	108,9	1 148,6	225,3	731,4	89,0	
Juli . . . „	34,9	21,3	—	303,8	109,4	1 151,3	225,8	737,2	89,0	
August . . „	35,4	21,5	—	310,6	108,9	1 156,4	226,5	745,6	89,0	
September „	35,3	20,9	—	317,0	111,8	1 158,8	226,8	750,8	89,0	
Oktober . „	32,8	18,2	—	321,0	105,1	1 162,8	226,9	767,6	89,0	
November „	34,8	17,4	—	313,8	107,3	1 165,8	227,6	774,8	91,9	
Dezember „	39,8	18,1	—	317,9	113,9	1 179,5	228,1	779,8	91,3	
Januar . 1953	29,2	18,8	—	308,8	115,6	1 195,8	229,8	787,7	89,2	
Februar . „	38,6	21,2	—	314,6	112,1	1 203,5	230,6	790,8	95,1	
Total 1—3 (52 Banken)										
Dezember 1949	825,8	95,8	0,5	5 110,7	1 120,4	5 057,9	848,8	3 548,6	546,0	
Dezember 1950	1 144,5	103,0	1,5	5 297,9	1 367,4	5 280,0	918,7	3 564,4	529,3	
Dezember 1951	1 170,8	172,7	1,0	5 428,1	1 555,0	5 509,6	963,7	3 785,3	574,8	
Januar . 1952	1 121,2	138,4	0,2	5 557,4	1 553,0	5 581,4	982,6	3 829,5	585,2	
Februar . „	1 136,3	141,5	0,2	5 629,0	1 579,8	5 611,8	985,8	3 874,5	582,1	
März . . „	1 128,0	137,1	0,2	5 658,5	1 574,2	5 624,8	984,8	3 913,8	582,0	
April . . „	1 100,3	152,2	0,4	5 660,5	1 562,6	5 634,0	995,0	3 936,5	582,0	
Mai . . „	1 053,0	217,6	0,2	5 688,0	1 585,4	5 637,8	995,1	3 955,0	581,9	
Juni . . . „	1 071,6	249,4	0,2	5 640,1	1 647,7	5 641,1	994,3	3 966,1	581,9	
Juli . . . „	998,1	244,0	0,1	5 627,3	1 649,0	5 658,6	1 002,7	3 987,8	581,4	
August . . „	983,8	223,9	0,1	5 686,8	1 621,2	5 681,6	1 008,3	4 009,1	586,3	
September „	985,3	250,3	0,0	5 643,1	1 664,7	5 699,9	1 011,8	4 024,4	586,3	
Oktober . „	966,6	243,6	0,0	5 664,6	1 710,4	5 723,1	1 019,6	4 060,8	584,6	
November „	977,1	280,0	0,2	5 620,3	1 763,0	5 739,2	1 021,3	4 100,5	578,5	
Dezember „	1 015,7	291,9	1,0	5 575,5	1 880,5	5 821,2	1 024,6	4 123,3	577,1	
Januar . 1953	967,7	253,6	0,1	5 720,5	1 810,3	5 896,8	1 043,6	4 171,7	575,0	
Februar . „	1 000,0	255,9	0,1	5 736,9	1 799,8	5 932,9	1 051,5	4 183,3	580,9	

Bilans intermédiaires de banques suisses
en millions de francs

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 2-11) Total des fonds étrangers (Col. 2-11)	Checks und kurzfristige Dispositionen Chèques et dispositions à court terme	Tratten und Akzefpte Traites et acceptations	Hypothehen auf eigenen Liegen-schaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Kapital Capital	Reserven Réserves	Bilanz-summe Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)									
216,1	2 427,5	0,4	4,7	3,1	52,7	154,0	105,6	2 748,0	Décembre 1949
226,1	2 595,6	0,7	3,7	3,1	55,4	154,8	109,4	2 922,7	Décembre 1950
264,7	2 804,1	0,6	5,1	3,1	63,5	156,4	113,3	3 146,1	Décembre 1951
271,9	2 841,9	0,4	5,1	3,1	61,8	158,4	113,7	3 184,4	Janvier 1952
271,9	2 871,9	0,7	3,2	3,1	57,7	158,5	113,7	3 208,8	Février "
270,3	2 880,1	0,3	3,6	3,1	59,9	158,5	113,7	3 219,2	Mars "
272,6	2 894,0	0,3	4,0	3,1	62,4	158,6	113,9	3 236,3	Avril "
277,9	2 924,8	0,2	2,5	3,1	65,2	158,7	114,0	3 268,5	Mai "
277,8	2 936,7	0,3	0,4	3,1	74,6	160,7	114,8	3 290,6	Juin "
277,5	2 950,2	0,3	0,3	3,1	77,4	160,8	114,8	3 306,9	Juillet "
277,5	2 971,4	0,2	0,3	3,1	81,3	160,8	114,8	3 331,9	Août "
277,3	2 987,3	0,4	0,3	3,1	89,8	160,8	114,6	3 356,3	Septembre "
277,3	3 000,3	0,4	0,3	3,1	96,6	160,8	114,6	3 376,1	Octobre "
283,3	3 016,5	0,4	0,4	3,1	100,8	160,9	114,6	3 396,7	Novembre "
295,7	3 063,9	0,2	1,3	3,1	62,9	160,8	118,7	3 410,9	Décembre "
295,5	3 070,4	0,5	1,3	3,1	54,6	161,0	118,7	3 409,6	Janvier 1953
295,5	3 102,0	0,3	0,4	3,1	53,7	161,0	118,7	3 439,2	Février "
Total 1-3 (52 banques)									
798,1	17 952,6	32,0	45,3	3,1	387,1	1 272,0	594,3	20 286,4	Décembre 1949
801,1	19 007,8	42,5	98,4	3,1	404,5	1 270,8	615,0	21 442,1	Décembre 1950
882,7	20 043,7	44,9	110,9	3,1	445,0	1 282,4	644,2	22 574,2	Décembre 1951
889,9	20 238,8	31,0	123,5	3,1	377,0	1 284,4	655,9	22 713,7	Janvier 1952
889,9	20 430,6	30,2	121,1	3,1	316,8	1 284,5	656,2	22 842,5	Février "
895,3	20 498,7	34,7	121,0	3,1	330,6	1 284,5	656,1	22 928,7	Mars "
897,6	20 521,1	29,9	119,0	3,1	351,2	1 284,6	656,4	22 965,3	Avril "
902,9	20 616,9	29,7	101,4	3,1	333,1	1 284,7	657,3	23 026,3	Mai "
902,7	20 695,1	31,8	91,5	3,1	393,3	1 286,7	658,1	23 160,1	Juin "
902,1	20 651,4	34,1	76,8	3,1	436,3	1 286,8	658,1	23 146,6	Juillet "
902,4	20 703,5	26,1	71,6	3,1	423,7	1 286,8	658,1	23 172,9	Août "
902,2	20 768,0	31,7	68,2	3,1	472,3	1 286,8	657,9	23 288,5	Septembre "
900,2	20 873,5	31,3	63,6	3,1	483,7	1 286,8	657,9	23 399,9	Octobre "
906,1	20 986,8	29,7	70,9	3,1	506,6	1 286,9	657,9	23 541,9	Novembre "
918,3	21 229,1	38,7	82,2	3,1	468,5	1 286,8	676,1	23 784,5	Décembre "
916,1	21 355,4	27,0	93,6	3,1	369,3	1 287,0	688,2	23 824,1	Janvier 1953
916,1	21 457,4	25,4	83,1	3,1	330,6	1 287,0	688,2	23 874,8	Février "

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken
in Millionen Franken

69

Bilanzpositionen	Aktiengesellschaft Leu & Co. Société anonyme Leu & Cie.	Schweizerische Bankgesellschaft Unlon de Banques Suisse	Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse			
	Jahresende					
	1951	1952	1951	1952	1951	1952
1	2	3	4	5	6	7
Aktiven						
1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .	28,3	27,0	244,6	233,7	291,1	303,6
2. Coupons	1,2	1,0	2,7	3,7	7,0	8,7
3. Bankendebitoren auf Sicht	22,9	21,8	186,8	218,1	271,2	286,6
4. Andere Bankendebitoren	5,4	2,4	5,6	8,9	50,1	49,1
5. Wechsel	25,5	25,3	489,7	530,2	698,6	686,4
6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .	2,8	2,9	4,5	4,1	7,0	16,2
7. Kontokorrentdebitorien ohne Deckung . .	11,6	9,2	181,3	169,4	234,2	202,0
8. Kontokorrentdebitorien mit Deckung . .	30,4	32,2	377,8	407,8	467,7	495,9
8a. davon gegen hypothekarische Deckung .	12,8	12,0	127,2	132,2	116,0	121,4
9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	2,8	3,8	32,5	29,2	44,9	40,7
10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,3	10,5	103,1	100,7	105,4	146,2
10a. davon gegen hypothekarische Deckung .	1,1	1,5	35,2	34,5	21,2	27,8
11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften . . .	3,2	5,1	13,9	19,0	72,4	75,5
12. Hypothekaranlagen	77,9	82,1	30,1	32,5	21,5	34,5
13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen	28,8	33,8	173,0	170,1	441,6	484,4
14. Syndikatsbeteiligungen	0,3	0,3	0,7	0,7	1,2	1,0
15. Bankgebäude	—	—	13,0	12,0	10,0	10,0
16. Andere Liegenschaften	—	—	—	—	2,5	2,5
17. Sonstige Aktiven	1,8	1,7	4,6	8,4	7,1	14,7
18. Nicht einbezahltes Kapital	—	—	—	—	—	—
19. Bilanzsumme	252,2	259,1	1 863,9	1 948,5	2 734,1	2 858,0
Passiven						
1. Bankenkreditoren auf Sicht	16,6	23,2	251,5	219,8	390,0	317,7
2. Andere Bankenkreditoren	6,7	6,8	11,7	42,0	9,2	63,8
3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .	1,0	1, —	—	—	—	—
4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	85,1	76,3	999,9	1 023,8	1 516,3	1 584,5
5. Kreditoren auf Zeit	26,1	26,3	94,4	127,4	92,6	148,3
6. Spareinlagen	—	3,4	—	—	—	—
7. Depositen- und Einlagehefte	20,1	21,5	199,7	213,4	164,3	174,5
8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .	36,1	38,6	130,6	143,8	201,0	216,4
9. Obligationen-Anleihen	—	—	—	—	—	—
10. Pfandbriefdarlehen	22,0	22,0	—	—	—	—
11. Checks und kurzfristige Dispositionen . . .	0,4	0,1	8,7	11,1	20,0	14,8
12. Tratten und Akzepte	0,1	0,1	3,9	2,7	59,8	50,4
13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .	—	—	—	—	—	—
14. Sonstige Passiven	9,1	10,2	27,0	21,9	66,7	69,3
15. Kapital	20,0	20,0	80,0	80,0	160,0	160,0
16. Reserven	8,9	9,6	56,5	62,6	54,2	58,3
17. Bilanzsumme	252,2	259,1	1 863,9	1 948,5	2 734,1	2 858,0

Bilans trimestriels des grandes banques suisses
en millions de francs

69

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque populaire suisse		Total		Positions du bilan
Fin d'année						
1951	1952	1951	1952	1951	1952	
8	9	10	11	12	13	14
247,5	284,6	61,8	69,5	873,3	918,4	Actif
4,1	3,1	2,1	1,7	17,1	18,2	1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux
165,2	161,7	27,2	22,3	673,3	710,5	2. Coupons
170,1	209,8	10,5	17,0	241,7	287,2	3. Avoirs en banque à vue
543,7	492,9	115,8	134,8	1 873,3	1 869,6	4. Avoirs en banque à terme
—	—	0,6	4,4	15,5	27,6	5. Effets de change
175,9	154,2	102,1	107,4	705,1	642,2	6. Reports et avances à court terme
396,3	467,1	279,4	281,9	1 551,6	1 684,9	7. Comptes courants débiteurs en blanc
76,0	81,5	122,8	114,7	454,8	461,8	8. Comptes courants débiteurs gagés
77,7	100,3	1,3	5,7	159,2	179,7	8a. dont garantis par créances hypothécaires
191,8	219,6	61,7	66,8	471,3	543,8	9. Avances et prêts à terme fixe en blanc
154,2	167,4	32,0	33,3	243,7	264,5	10. Avances et prêts à terme fixe gagés
33,3	53,3	10,2	12,2	133,0	165,1	10a. dont garantis par hypothèque
57,3	57,7	385,8	443,0	572,6	649,8	11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public
314,2	273,1	69,9	81,4	1 027,5	1 042,8	12. Placements hypothécaires
7,3	7,1	—	—	9,5	9,1	13. Titres et participations permanentes
11,5	11,6	17,2	16,5	51,7	50,0	14. Participations syndicales
—	—	3,0	3,0	5,5	5,5	15. Immeubles à l'usage de la banque
11,6	12,8	3,9	5,2	29,0	42,8	16. Autres immeubles
—	—	—	—	—	—	17. Autres postes de l'actif
2 407,5	2 508,8	1 152,5	1 272,8	8 410,2	8 847,2	18. Capital non versé
270,5	224,8	45,1	42,4	973,7	827,9	Passif
58,7	73,4	9,1	18,3	95,4	204,3	1. Engagements en banque à vue
—	—	—	—	1,0	1,0	2. Engagements en banque à terme
1 211,7	1 175,4	260,3	279,4	4 073,3	4 139,4	3. Engagements dérivant d'opérations de report
180,7	322,1	85,6	104,1	479,4	728,2	4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue
—	—	315,5	336,0	315,5	339,4	5. Créanciers à terme
131,6	136,6	59,9	74,4	575,6	620,4	6. Dépôts d'épargne
239,9	267,6	221,7	254,5	829,3	920,9	7. Livrets de dépôts
—	—	—	—	—	—	8. Obligations et bons de caisse
—	—	40,0	40,0	62,0	62,0	9. Emprunts par obligations
10,6	7,4	1,2	1,5	40,9	34,9	10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage
36,8	19,9	1,0	4,8	101,6	77,9	11. Chèques et dispositions à court terme
—	—	—	—	—	—	12. Traités et acceptations
55,2	65,1	19,6	22,8	177,6	189,3	13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
150,0	150,0	75,0	75,0	485,0	485,0	14. Autres postes du passif
61,8	66,5	18,5	19,6	199,9	216,6	15. Capital
2 407,5	2 508,8	1 152,5	1 272,8	8 410,2	8 847,2	16. Réserves
						17. Total du bilan

Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle
in Millionen Schweizer-Goldfranken¹⁾ — en millions de francs suisses or¹⁾

70

Jahres- und Monats-ende	Or en lingots	Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques	Fonds à vue placés à intérêts	Portefeuille réescomptable		Fonds à terme et avances	Effets et placements divers		Fonds placés en Allemagne ²⁾	Autres actifs	Fin de l'année et de mois
				Effets de commerce et acceptations de banque	Bons du Trésor		Bons du Trésor	Placements divers			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1949	209,4	34,0	2,9	17,3	56,0	23,0	31,5	147,3	297,2	2,0	1949
1950	509,7	61,7	3,3	27,6	88,9	45,2	122,1	142,1	68,3	1,6	1950
1951	350,6	28,7	10,6	29,4	39,3	107,8	127,4	190,1	68,3	1,9	1951
1952											1952
März ..	438,4	91,2	3,8	28,9	126,6	17,9	104,1	129,3	68,3	1,6	Mars
Juni ..	471,6	34,4	16,7	24,5	128,3	46,6	164,0	131,8	68,3	1,3	Juin
Sept. ..	560,2	47,2	10,3	32,6	227,9	72,2	46,3	150,8	68,3	1,5	Sept.
Dez. ..	599,4	48,7	15,3	22,3	245,6	91,6	175,6	171,4	68,3	1,3	Déc.
1953											1953
Jan. ..	657,0	62,2	7,5	18,4	248,6	78,5	129,5	160,7	68,3	1,4	Janv.
Febr. ..	656,5	57,4	10,7	20,6	192,7	39,5	68,1	164,5	68,3	1,4	Févr.
März ..	712,6	50,7	7,6	16,6	199,9	45,6	68,1	159,1	68,3	1,3	Mars

	Capital versé	Ré-serves	Dépôts à court terme et à vue			Dépôts à court terme et à vue (or)	Dépôts à long terme ³⁾		Divers ⁴⁾	Total du bilan	
			Banques Centrales pour leur compte	Banques Centrales pour le compte d'autres déposants	Autres déposants		Dépôts au Compte de Trust des Annuités	Dépôt du Gouvernement allemand			
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
1949	125,0	19,9	285,5	0,6	3,6	45,2	152,6	76,3	111,9	820,6	1949
1950	125,0	19,9	426,3	1,0	32,9	347,7	.	.	117,7	1070,5	1950
1951	125,0	20,2	393,7	47,8	37,0	208,3	.	.	122,1	954,1	1951
1952											1952
März ..	125,0	20,2	359,3	47,8	28,5	305,0	.	.	124,3	1010,1	Mars
Juni ..	125,0	20,3	422,2	13,5	39,9	341,2	.	.	125,9	1088,0	Juin
Sept. ..	125,0	20,3	503,4	9,4	32,0	401,7	.	.	125,5	1217,3	Sept.
Dez. ..	125,0	20,3	640,3	0,2	45,9	480,0	.	.	127,8	1439,5	Déc.
1953											1953
Jan. ..	125,0	20,3	612,1	0,2	45,3	501,0	.	.	128,2	1432,1	Janv.
Febr. ..	125,0	20,3	476,3	0,3	65,8	463,4	.	.	128,6	1279,7	Févr.
März ..	125,0	20,3	518,4	0,3	60,5	476,3	.	.	129,0	1329,3	Mars

Exécution des accords de La Haye de 1930

Fonds placés en Allemagne Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus).....	221,0	Dépôts à long terme Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités ⁵⁾	152,6
		Dépôt du Gouvernement allemand	76,3
			228,9
Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus)	76,2	Fonds propres utilisés en exécution des accords ²⁾ ..	68,3
	297,2		297,2

¹⁾ Einheiten zu 0,29032258 Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 grammes d'or fin.

²⁾ Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

³⁾ Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

⁴⁾ Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

⁵⁾ Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs suisses or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs suisses or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international

71

Bilanzpositionen — Postes du bilan	31. Mai 31 Mai 1947	30. April 30 Avril 1950	30. April 30 Avril 1951	30. April 30 Avril 1952	31. Januar 31 Janvier 1953
	in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U. S.				
I	2	3	4	5	6
Aktiven — Actif					
Gold (zu 35 U. S. Dollar die Unze fein) Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)	1 333,4	1 459,5	1 495,0	1 531,8	1 691,9
Guthaben bei Depositenstellen Disponibilités chez les dépositaires	812,9	745,7	714,7	803,4	765,8
Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale)	4 372,2	4 803,0	4 914,1	4 939,8	4 916,7
Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . . A recevoir du fait des rajustements monétaires	—	16,3	—	—	—
Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions à recevoir des Etats-membres	1 201,8	892,8	906,5	870,8	1 353,7
Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	0,1	0,7	0,7	1,0	0,9
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,8	8 729,0
Passiven — Passif					
Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten Souscriptions autorisées des Etats-membres	7 721,5	7 921,5	8 036,5	8 153,5	8 736,5
Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung Moins: frais excédent le revenu, depuis le début	1,4	3,8	5,7	7,2	7,8
Nettokapital Capital net	7 720,1	7 917,7	8 030,8	8 146,3	8 728,7
Reserven und sonstige Passiven Réserves et autres postes du passif	0,1	0,3	0,2	0,3	0,3
Total	7 720,2	7 918,0	8 031,0	8 146,8	8 729,0

Guthaben des Währungsfonds in Währungen einiger Mitglieder am 31. Januar 1953
Disponibilités du Fonds en monnaies de quelques Etats-membres au 31 janvier 1953
(in Millionen — en millions)

Land — Pays	Währungseinheit Unité monétaire	Beträge — Montants		Zunahmen seit 1. März 1947 Augment. depuis le 1 ^{er} mars 1947 in - en U. S. \$
		In Mitglieds- währung en monnaie nation.	in U. S. Dollar en dollars U. S.	
7	8	9	10	11
Australien — Australie	Pfund — livre	107,8	241,8	241,8
Belgien — Belgique	Franken — franc	8 437,1	168,7	—
Brasilien — Brésil	Cruzeiro	2 774,9	150,0	150,0
Dänemark — Danemark	Krone — couronne	499,4	72,3	9,8
Frankreich — France	Franken — franc	189 391,1	541,7	96,3
Grossbritannien — Grande-Bretagne	Pfund — livre	475,9	1 332,4	242,9
Indien — Inde	Rupie — roupie	2 249,6	472,4	99,9
Kanada — Canada	Dollar	247,5	225,0	—
Niederlande — Pays-Bas	Gulden — florin	966,3	254,3	48,0
Pakistan	Rupie — roupie	319,3	96,5	96,5
Schweden — Suède	Krone — couronne	388,0	75,0	75,0
Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine	Pfund — livre	26,8	75,0	—
Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie	Krone — couronne	6 438,4	128,8	5,2
Vereinigte Staaten — Etats-Unis	Dollar	1 287,8	1 287,8	- 774,2
Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres . . . . .	.	.	561,2	259,5
Total			5 682,5	550,5

Internationale Bank für Wiederaufbau und Wirtschaftsentwicklung
Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement

72

Bilanzpositionen — Postes du bilan	30. Juni 1952 30 Juin 1952		31. Dezember 1952 31 Décembre 1952	
	in Millionen Dollar — en millions de dollars			
1	2		3	
Aktiven — Actif				
Forderungen gegen Banken und andere Depositenstellen Dû par les banques et autres dépositaires				
In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des pays membres .	137,7		115,9	
In Währungen v. Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies de pays non-membres	13,4	151,1	19,2	135,1
Anlagewerte Titres d'investissement				
Staatsschuldverschreibungen der Vereinigten Staaten	462,6		444,4	
Obligations du Gouvernement des Etats-Unis				
Staatsschuldverschreibungen von Kanada	9,1		5,5	
Obligations du Gouvernement canadien				
Staatsschuldverschreibungen von Grossbritannien	10,8		9,7	
Obligations du Gouvernement britannique				
Aufgelaufene Zinsen — Intérêts encourus	4,0	486,5	5,3	464,9
Forderungen gegen Mitgliedstaaten — A recevoir d'Etats-membres				
In Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis gestundete Kapitaleinzahlungen — paiements différés du capital souscrit	3,8		3,5	
In andern Währungen von Mitgliedstaaten — En autres monnaies de pays- membres				
unübertragbare, unverzinsliche und bei Sicht zahlbare Schuldscheine ¹⁾ bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue ¹⁾	792,4	796,0	915,3	918,8
Im Portefeuille der Bank befindliche Schuldverschreibungen für von ihr gewährte Darlehen — Prêts octroyés par la Banque		1 213,2		1 343,3
Aufgelaufene Zinsen und Gebühren		6,6		7,5
Intérêts encourus et commissions				
Verschiedene Forderungen und andere Aktiven		4,0		0,8
Divers à recevoir et autres actifs				
Spezialreservfonds ²⁾		27,7		32,2
Fonds de la réserve spéciale ²⁾				
Aktiven des Pensionsfonds		1,9		2,2
Fonds de retraite du personnel				
Total . . .		2 687,0		2 904,8
Passiven — Passif				
Buchschulden und aufgelaufene Spesen		5,4		6,8
Soldes débiteurs et frais encourus				
Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen		403,4		423,3
Solde non versé des prêts accordés				
Ausgegebene Obligationen ³⁾		499,9		567,5
Dette consolidée ³⁾				
Spezialreserve ²⁾		27,7		32,2
Réserve spéciale ²⁾				
Ordentliche Reserve		58,0		65,7
Réserve générale				
Pensionsfonds-Reserve		1,9		2,2
Fonds de retraite du personnel				
Kapital — Capital				
Aktienkapital — Capital actions	8 453,5		9 036,5	
Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non appelée des souscriptions	6 762,8	1 690,7	7 229,2	1 807,3
Total . . .		2 687,0		2 904,8

¹⁾ Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, allnée 12 de l'accord.

²⁾ Art. IV, Al. 6.

³⁾ Davon Obligationen in Schweizerfranken 29,9 Millionen Dollar. — Dont 29,9 millions de dollars d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Belgische Nationalbank	Or	Avoirs en devises étrangères	Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements	Effets commerciaux sur la Belgique	Avances sur fonds publics	Effets publics	Créance consolidée sur l'Etat	Billets en circulation	Comptes-courants		Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement ²⁾	Provision spéciale pour avances U.E.P.	Banque Nationale de Belgique
									Total	dont Compte E.C.A. ¹⁾			
in Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	17 140	4 608	—	1 071	203	—	—	21 989	2 770	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	31 383	3 684	—	1 552	217	—	—	70 376	3 444	—	—	—	„ 1945
„ 1950	29 369	1 129	6 831	10 110	456	7 635	34 939	87 218	6 571	15	—	—	„ 1950
„ 1951	31 070	173	20 279	6 703	437	7 967	34 860	93 160	3 431	1 044	1 607	5 136	„ 1951
„ 1952	35 295	1 340	17 014	6 710	385	6 708	34 763	97 190	3 507	1 341	2 038	3 844	„ 1952
1953													
Januar ..	35 448	851	16 539	6 425	398	6 386	34 723	96 301	3 770	1 319	1 539	3 584	1953 Janvier
Februar ..	35 069	700	16 823	5 695	374	7 678	34 723	96 602	3 829	209	1 775	3 470	Février
März	35 078	754	16 037	5 313	292	7 837	34 660	95 843	3 522	220	1 779	3 286	Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

1) Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall et depuis le 1er janvier 1952 du Mutual Security Agency.
2) Jusqu'à fin 1950, poste compris dans les Comptes-courants.

Dänische Nationalbank	En-casse or	Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger	Avances et escomptes	Débiteurs divers	Ministère des finances ¹⁾		Compte de règlement de l'Etat	Obligations et actions	Billets de banque en circulation	Dépôts à vue Comptes-courants	Ministère des finances	Correspondants à l'étranger	Banque nationale de Danemark
					a	b							
in Millionen Kronen — en millions de couronnes													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Ende 1938	118	112	193	55	60	—	—	148	441	142	—	28	Fin 1938
„ 1945	83	95	74	94	—	—	7 611	88	1 561	3 621	2 737	13	„ 1945
„ 1950	69	454	58	87	202	89	3 991	133	1 709	798	1 285	1 126	„ 1950
„ 1951	69	599	124	55	468	110	3 898	122	1 817	1 062	1 853	575	„ 1951
„ 1952	69	765	134	49	153	97	3 348	442	1 966	1 014	1 497	431	„ 1952
1953													
Januar ...	69	780	98	52	—	98	3 347	443	1 863	882	1 522	462	1953 Janvier
Februar ...	69	736	102	38	191	98	3 314	442	1 849	1 038	1 481	475	Février
März	69	775	118	31	33	98	3 310	446	1 889	890	1 443	511	Mars
April													Avril
Mai													Mai
Juni													Juin

1) a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

Bank deutscher Länder ¹⁾	Gold ²⁾	Auslandsgeschäft	Inlandwechsel	Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse	Wertpapiere	Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreib.	Notenumlauf ³⁾	Einlagen		Verbindlichkeiten aus der Abwicklung des Auslandsgeschäfts	Banque des Etats allemands ¹⁾
								Ins-gesamt	davon Kredit-institute		
in Millionen Deutsche Mark — en millions de DM											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
7. 9. 1948 ⁴⁾	—	1 287	176	221	7 307		4 898 ⁵⁾	3 399	1 445	805	7. 9. 1948 ⁴⁾
Ende 1950	—	1 159	4 209	1 854	9 305		8 232	5 179	1 841	2 288	Fin 1950
„ 1951	116	2 034	4 616	1 508	322	8 158	9 243	5 446	2 733	913	„ 1951
„ 1952	587	4 340	3 360	949	248	7 237	10 509	4 999	2 990	351	„ 1952
1953											
Januar ...	695	4 303	2 743	443	244	6 760	10 342	3 800	1 972	203	1953 Janvier
Februar ...	775	4 486	2 620	475	245	6 645	10 570	3 680	2 070	210	Février
März											Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

1) Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken. 2) Unter Kontrolle der Hohen Kommission.
3) Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen. 4) Erste Ausweisveröffentlichung.
5) Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von England	Issue Department				Banking Department							Bank of England
	Gold Coin and Bullion 1)	Government Securities	Fiduciary Issue	Notes in circu- lation	Notes, Coin	Government Securities	Other Securities	Public Accounts	H. M. Treasury Special Account 2)	Bankers Deposits	Other Deposits	
	In Millionen Pfund — en millions de livres sterling											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	326,4	218,6	230,0	504,7	52,6	69,2	50,0	15,9	—	101,0	36,8	Fin 1938
„ 1945	0,2	1 388,8	1 400,0	1 379,9	20,7	313,5	21,9	5,8	—	274,5	58,5	„ 1945
„ 1950	0,4	1 359,3	1 375,0	1 357,7	19,2	364,1	49,0	15,4	0,4	313,5	85,0	„ 1950
„ 1951	0,4	1 435,8	1 450,0	1 437,9	14,1	369,1	38,4	13,4	0,6	299,8	89,8	„ 1951
„ 1952	0,4	1 560,8	1 575,0	1 525,5	51,3	355,5	26,9	10,0	24,3	302,8	78,5	„ 1952
1953												1953
Januar ...	0,4	1 485,7	1 500,0	1 448,9	52,9	318,7	31,0	11,5	32,2	274,5	66,1	Janvier
Februar ...	0,4	1 485,8	1 500,0	1 464,7	37,3	377,2	19,8	9,8	44,6	292,6	68,8	Février
März	0,4	1 535,8	1 550,0	1 488,8	63,3	343,1	22,1	14,6	32,0	288,3	75,0	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Le 6 septembre 1939 l'encasse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.
2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

Bank von Finnland	Encasse or	Corres- pondants à l'étranger et devises	Effets sur la Finlande	Clearing avec l'étranger	Obliga- tions finlan- daises	Obliga- tions étran- gères	Chèques tirés par les banques privées	Billets en cir- culation	Comp- tes cour- ants 1)	Corres- pondants à l'étranger	F. M. I. et B. I. R. D. 2)	Banque de Finlande
In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	1 128	2 372	1 042	—	306	162	60	2 086	1 093	29	—	Fin 1938
„ 1945	387	1 365	22 282	—	336	273	430	13 598	2 834	141	—	„ 1945
„ 1950	2 674	7 328	40 159	—	805	185	1 758	34 383	1 304	4 670	—	„ 1950
„ 1951	5 865	26 954	20 269	3 297	756	192	189	44 774	—	1 256	1 662	„ 1951
„ 1952	5 863	14 323	46 633	4 430	854	307	—	46 153	3 408	4 323	2 697	„ 1952
1953												1953
Januar ...	5 863	16 007	40 977	4 174	839	295	—	41 104	4 034	4 694	3 157	Janvier
Februar ...	5 862	16 720	39 188	4 666	862	297	—	44 238	958	4 976	3 157	Février
März	5 862	16 667	36 829	6 154	1342	305	—	44 078	341	5 198	3 157	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

1) Dès 1952, déduction faite des Chèques des banquiers.
2) Fonds monétaire international et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

Bank von Frankreich	Encasse or	Prêt d'or au Fonds de Stabi- lisation des changes	Disponi- bilités à vue à l'étranger et avoirs à l'U.E.P.	Porte- feuille d'es- compte	Effets négo- ciables achetés en France	Avances sur titres et avances à 30 jours sur effets publics	Prêts sans intérêts, avances provisionnelles et pour frais d'occu- pation à l'Etat		Billets en cir- culation	Comptes courants crédeurs		Banque de France
							Total	dont avances pro- visoires		Total	dont compte des accords de coopéra- tion éco- nomique	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	87 265	—	799	9 698	1 892	4 055	30 627	20 627	110 935	30 657	—	Fin 1938
„ 1945	129 817	—	67	25 853	17 980	4 764	436 000	—	570 006	69 804	—	„ 1945
„ 1950	182 785	—	161 930	427 221	136 947	16 719	634 900	158 900	1560 561	176 849	15 058	„ 1950
„ 1951	191 447	—	28 063	636 000	234 923	28 292	636 000	160 000	1841 608	176 842	10 587	„ 1951
„ 1952	200 187	—	30 832	994 738	274 003	34 969	648 000	172 000	2123 514	138 650	897	„ 1952
1953												1953
Januar ...	200 187	—	15 821	971 804	262 363	30 715	673 000	175 000	2065 210	129 516	730	Janvier
Februar ...	200 187	—	16 277	978 174	263 286	31 470	686 300	185 300	2067 257	150 043	3 479	Février
März	200 187	—	16 445	953 291	252 386	28 162	700 400	199 400	2051 991	129 296	498	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Griechenland	Gold und Devisen	Wechsel	Vorschüsse		Noten in Umlauf	Kontokorrent und Depositen				Verpflich- tungen in ausländ. Währung	Banque de Grèce
			an den Staat	übrige		Staat		Banken	andere		
						Total	davon MSA 1)				
in Millionen Drachmen — en millions de drachmes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	3 824	742	5 626	2 473	7 239	466	—	963	8 072	261	Fin 1938
„ 1945	1 440 449	738	84 874	29 060	104 083	23 156	—	1 408	8 344	252 531	„ 1945
„ 1950	1 167 072	249 583	5 255 452	2 899 761	1 887 060	4198 496	3 067 450	309 453	680 450	662 372	„ 1950
„ 1951	2 280 230	184 943	7 949 545	3 735 835	2 198 494	6759 332	5 583 934	482 702	1766 090	1259 020	„ 1951
„ 1952	2 385 008	123 461	9 106 574	3 477 064	2 475 923	8218 484	7 446 362	325 698	1694 725	717 765	„ 1952
1953											1953
Januar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juni

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen und seit 1. Januar 1952 der Mutual Security Agency.

Bank von Italien	Encaisse or	Devises	Débiteurs divers 1)	Porte- feuille sur l'Italie	Avances sur titres	Avances diverses au Trésor 2)	Circulation bancaire		Dépôts libres	Dépôts bloqués	Comptes du Trésor 3)	Banque d'Italie
							Billets de la Banque	Am - livres				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	3 674	—	1 397	3 704	3 687	3 769	18 955	—	816	340	850	Fin 1938
„ 1945	463	—	12 397	9 746	5 443	515 436	296 021	86 029	46 865	124 170	20 505	„ 1945
„ 1950	4 224	27 894	525 742	191 687	89 384	804 205	1162 536	2 692	123 416	252 083	38 145	„ 1950
„ 1951	4 224	36 702	746 400	180 394	92 906	788 527	1 291 843	—	75 119	308 353	99 537	„ 1951
„ 1952	4 224	42 826	728 482	206 187	122 360	834 386	1 381 454	—	59 504	360 186	37 643	„ 1952
1953												1953
Januar ..	4 224	44 508	717 037	202 518	96 651	831 884	1 298 542	—	43 378	390 254	64 701	Janvier
Februar ..	4 224	45 291	699 025	206 798	115 704	832 665	1 274 828	—	36 806	357 701	136 522	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat. 3) Y compris l'aide internat.

Niederländische Bank	Encaisse or	Disponi- bilités à l'étran- ger	Avances sur nantisse- ment	Dette de l'Etat		Créances en florins pro- venant d'ac- cords de paiements 2)	Billets en circulation		Comptes-courants crédeurs			Crédi- teurs en devises étran- gères	Banque néerlandaise
				Certifi- cats de Trésor 1)	Créance compta- ble 1)		Emission ancienne	Emission nouvelle	Total	dont E.C.A.	dont avoirs résultant d'accords de paie- ments 3)		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Ende 1938	1 461	4	308	—	—	—	991		838	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	713	4 539	167	—	—	—	327	1 386	3 343	—	—	—	„ 1945
„ 1950	873	1 307	74	1 350	1 500	427	56	2 911	2 241	1 318	411	284	„ 1950
„ 1951	1 195	892	148	1 500	1 500	249	46	2 991	2 322	1 692	168	298	„ 1951
„ 1952	2 061	1 532	58	151	1 300	372	39	3 118	2 325	1 155	39	35	„ 1952
1953													1953
Januar ...	2 149	1 444	33	151	1 300	358	38	2 966	2 426	1 155	40	29	Janvier
Februar ...	2 187	1 562	35	151	1 300	318	36	2 983	2 487	1 163	28	32	Février
März	2 291	1 585	57	151	1 300	344	35	3 085	2 571	1 174	40	44	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

1) Selon la convention du 26 février 1947.

2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 11) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins.

3) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bank von Norwegen	Gold	Auslandsguthaben		Okkupationskonto	Inländ. Wert-schriften	Lombard- und Diskontvor-schüsse	Noten-umlauf	Depositen		Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken	Verbind-lichkeiten gegenüb. E. Z. U.	Banque de Norvège
		Total	davon kurz-fristige					Staat u. andere öffentl. Konti	Inländ. Banken			
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	153	270	191	—	111	112	477	131		—	—	Fin 1938
„ 1946	240	918	641	8 108	84	81	1 933	4 432	742	—	—	„ 1946
„ 1950	185	575	394	6 202	47	43	2 397	2 406	739	382	—	„ 1950
„ 1951	185	778	668	6 202	46	48	2 659	2 681	1 038	392	13	„ 1951
„ 1952	185	778	639	5 546	45	58	2 910	2 337	731	194	60	„ 1952
1953												1953
Januar ...	185	772	608	5 546	44	50	2 734	2 392	784	177	118	Janvier
Februar ...	185	767	616	5 546	44	52	2 707	2 466	673	194	160	Février
März	185	773	614	5 546	44	60	2 769	2 547	551	167	207	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

Oester-reichische Nationalbank	Gold	Devisen und Valuten	Teil-münzen	Eskontierte Wechsel	Bundes-schatz-schelne ¹⁾		Darlehen gegen Hand-pfand	Forde-rungen gegen den Bundes-schatz	Noten-umlauf	Sofort-fällige Verbind-lichkeiten	Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten	Banque nationale d'Autriche
					a	b						
					in Millionen Schilling — en millions de schellings							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Febr. 1938	243	177	—	186	—	—	1	612	953	267	—	Févr. 1938
Ende 1946	0,1	17	6	0	—	—	0	12 547	5 656	2 898	4 015	Fin 1946
„ 1950	50	449	3	3 036	749	1 200	35	4 124	6 349	1 416	1 882	„ 1950
„ 1951	51	582	2	5 752	807	1 403	34	2 030	8 032	1 120	1 510	„ 1951
„ 1952	98	2 162	6	5 994	611	1 118	33	1 782	9 048	985	1 770	„ 1952
1953												1953
Januar ...	100	2 239	9	5 754	571	623	31	1 782	8 777	645	1 689	Janvier
Februar ...	100	2 422	10	5 771	571	621	31	1 782	8 818	608	1 884	Février
März	100	2 489	14	5 747 ²⁾	555	730	29	1 782	8 770	693	1 984	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht. ²⁾ davon 4 691 Millionen Schilling für Aufbaukredite.

Bank von Portugal	En-casse or ¹⁾	Disponi-bilités en devises étran-gères	Autres disponi-bilités en or et diverses monnaies	Divers titres	Porte-feuille com-mercial	Dette de l'Etat	Billets en circu-lation	Autres engagements en escudos à vue			En-gage-ments en devises étran-gères	Banque du Portugal
								Total	dont banques	dont Trésor public ²⁾		
								in Millionen Escudos — en millions d'Escudos				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	919	697	158	118	487	1 038	2 279	1 071	645	354	179	Fin 1938
„ 1945	1 422	7 096	9 797	408	298	1 020	8 166	11 124	7 985	2 733	247	„ 1945
„ 1950	3 502	3 622	6 415	433	582	1 008	8 526	4 916	3 832	742	120	„ 1950
„ 1951	4 327	4 473	7 166	467	718	1 005	9 362	6 948	5 354	1 029	146	„ 1951
„ 1952	4 547	4 572	7 082	490	919	1 003	9 528	7 529	5 821	1 418	25	„ 1952
1953												1953
Januar ...	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Janvier
Februar ..	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni .....	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Dès avril 1946; or en lingots et monnayé. ²⁾ Dès le 2 nov. 1949; compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Schwedische Reichsbank	Or	Avoirs sur l'étranger ¹⁾	Titres d'Etat	Autres effets et avances	Billets en circulation	Comptes-courants			Dépôts à terme	Comptes-courants de banques étrang.	Compte d'ajustement des changes	Banque de Suède
						total	dont avoirs de l'Etat	dont banques				
in Millionen Kronen — en millions de couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Ende 1938	591	834	102	50	1 061	849	418	428	—	84	—	Fin 1938
„ 1945	2 024	856	1 488	32	2 781	953	831	80	301	98	—	„ 1945
„ 1950	466	1 031	3 443	209	3 513	867	511	312	421	232	45	„ 1950
„ 1951	785	1 717	2 821	247	4 090	1 110	528	522	315	—	102	„ 1951
„ 1952	954	1 351	3 240	321	4 577	1 029	449	558	186	—	182	„ 1952
1953												1953
Januar ...	1 007	1 313	2 666	301	4 350	717	525	163	97	—	182	Janvier
Februar ...	1 006	1 320	2 665	294	4 365	657	371	260	134	—	182	Février
März	1 005	1 241	2 404	322	4 311	396	343	29	155	—	183	Mars
April												Avril
Mai												Mai
Juni												Juin

¹⁾ Y compris le poste "other foreign assets".

Bank von Spanien	Encaisse or	Encaisse argent	Effets et avances	Titres	Dette spéciale (loi du 13 mars 1942)	Trésor public	Billets en circulation	Comptes-courants	Trésor public	Banque d'Espagne
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Ende 1945	1 210	597	4 192	450	4 190	10 905	18 961	3 324	538	Fin 1945
„ 1950	669	412	16 796	406	14 677	330	31 661	3 873	959	„ 1950
„ 1951	553	378	17 931	406	14 625	1 757	36 239	3 215	475	„ 1951
„ 1952	563	369	25 085	408	14 565	254	38 493	4 658	1 294	„ 1952
1953										1953
Januar ...	563	369	24 762	412	14 565	641	37 140	4 544	2 250	Janvier
Februar ...	570	366	23 227	413	14 562	877	37 033	4 604	2 440	Février
März										Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

Zentralbank der Türkischen Republik	Or ¹⁾	Débiteurs en devises	Effets ²⁾	Titres	Avances		Billets en circulation	Dépôts	Exigibilités en or	Exigibilités en devises	Banque centrale de la République de Turquie
					sur or, devises et titres	au Trésor, à court terme					
in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	37	7	240	49	8	—	205	25	—	22	Fin 1938
„ 1945	301	59	658	48	5	206	882	203	—	29	„ 1945
„ 1950	419	181	1 134	22	7	—	962	465	—	278	„ 1950
„ 1951	422	185	1 412	18	5	—	1 138	286	153	341	„ 1951
„ 1952	402	132	1 757	26	28	—	1 238	272	153	545	„ 1952
1953											1953
Januar ...	402	151	1 713	26	29	19	1 240	258	172	543	Janvier
Februar ...	402	212	1 680	26	28	1	1 272	286	153	505	Février
März	402	206	1 651	26	22	18	1 239	296	153	470	Mars
April											Avril
Mai											Mai
Juni											Juin

¹⁾ 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

²⁾ Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Zentralbank der Argentinischen Republik	Or		Devises et correspondants à l'étranger	Titres nationaux	Avances, prêts et rées-comptes ¹⁾	Circulation monétaire totale ²⁾	Correspondants étrangers/devises	Engagements à vue ³⁾	Bons hypothécaires B.C.R.A.	Dépôts à la charge du B. C. R. A. en d'autres établissements ¹⁾	Banque centrale de la République argentine
	en Argentine	à l'étranger									
In Millionen Pesos — en millions de Pesos											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	1 224	71	545	—	1 118	—	432	—	—	—	Fin 1938
„ 1945	1 223	3 451	950	—	2 830	85	2 403	—	—	—	„ 1945
„ 1950	656	2 691	2 028	33 030	13 258	658	512	441	22 133	—	„ 1950
„ 1951	814	2 179	2 077	42 313	17 704	1 127	790	391	25 232	—	„ 1951
„ 1952	906	1 706	2 127	49 073	21 270	1 529	786	366	27 276	—	„ 1952
1953											1953
Januar . . .	1 117	1 675	2 123	48 913	21 009	1 537	774	366	27 547	—	Janvier
Februar . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.
²⁾ Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.
³⁾ Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

Bank von Kanada	Or ¹⁾	Devises étrangères	Titres du Dominion et des Provinces		Banque d'Exp. Ind. capital-actions	Billets en circulation	Dépôts				Banque du Canada
			à court terme	autres ²⁾			du Gouv. fédéral	des Banques à Charte	autres	en monnaies étrangères	
In Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	186	28	145	41	—	175	18	201	3	—	Fin 1938
„ 1945	—	157	1 157	688	—	1 129	153	521	30	157	„ 1945
„ 1950	—	112	1 229	713	25	1 367	25	579	207	134	„ 1950
„ 1951	—	118	1 142	1 049	25	1 464	95	619	66	156	„ 1951
„ 1952	—	77	1 460	767	25	1 561	16	627	45	83	„ 1952
1953											1953
Januar . . .	—	64	1 351	803	25	1 480	41	603	48	70	Janvier
Februar . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Février
März . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mars
April . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

¹⁾ Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. ²⁾ De plus de 2 ans de terme.

Südafrikanische Reserve-Bank	Gold Coin and Bullion	Foreign Exchange		Domestic Bills Discounted	Loans and Advances		Notes in Circulation	Deposits			South African Reserve Bank
		Foreign Bills	Other foreign Balances		To Government	Other		Bankers	Government	Other	
In Millionen S. A. £ — en millions de £ S. A.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Ende 1938	38,6	7,6	0,6	0	1,9	—	19,3	24,4	1,9	2,9	Fin 1938
„ 1945	205,3	59,0	1,9	—	—	3,6	68,0	184,6	11,8	6,3	„ 1945
„ 1950	69,7	94,2	2,1	2,1	—	6,2	76,4	66,9	32,7	9,3	„ 1950
„ 1951	67,4	65,9	3,5	1,7	—	6,5	85,8	42,3	18,9	3,2	„ 1951
„ 1952	60,3	69,5	.	—	—	14,8	91,6	46,8	22,1	3,0	„ 1952
1953											1953
Januar . . .	58,4	62,9	.	—	—	14,8	87,5	41,7	22,9	2,1	Janvier
Februar . . .	61,2	57,9	.	4,5	—	16,2	87,4	39,4	25,9	1,8	Février
März	61,6	54,3	.	10,0	—	16,2	85,2	39,1	35,9	2,0	Mars
April . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Avril
Mai . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Mai
Juni . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	Juin

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

Bundes- reserve- banken der Vereinigten Staaten	Reserves		Reserve Bank Credit outstanding		Federal Reserve notes	Deposits		Federal Reserve Banks
	Gold certi- ficates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves	U. S. Govt. Securities	Total Credit		Total	Member bank reserve account	
	in Millionen Dollars — en millions de dollars							
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ende 1938	11 788	12 166	2 564	2 584	4 452	10 088	8 724	Fin 1938
„ 1945	17 063	17 863	24 262	25 091	24 649	18 200	15 915	„ 1945
„ 1950	20 880	21 458	20 778	22 216	23 587	19 810	17 681	„ 1950
„ 1951	20 754	21 468	23 801	25 009	25 064	21 192	20 056	„ 1951
„ 1952	21 185	21 986	24 697	25 825	26 250	21 344	19 950	„ 1952
1953								1953
Januar ...	21 030	21 790	23 944	26 478	25 638	22 515	20 611	Janvier
Februar ...	20 724	21 480	23 875	26 194	25 681	21 770	20 511	Février
März	20 619	21 373	23 869	25 387	25 440	21 017	20 148	Mars
April								Avril
Mai								Mai
Juni								Juin

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

Jahres- und Monatsende	Gold- reserve Réserve d'or Treasury	Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation							Gesamter Geld- umlauf Total de la circu- lation monétaire	Fin d'année et de mois
		Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold certificates	Silver certificates and Treasury notes of 1890	Total		
		in Millionen Dollar — en millions de dollars								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	14 512	4 405	28	201	257	75	1 340	6 306	6 856	1938
1945	20 065	24 388	494	117	316	51	1 873	27 239	28 515	1945
1950	22 706	23 363	257	84	313	40	2 130	26 187	27 741	1950
1951	22 695	24 807	232	79	316	38	2 080	27 552	29 206	1951
1952	23 186	25 941	210	75	314	37	2 106	28 683	30 433	1952
1953										1953
Januar ...	22 986	25 337	208	75	305	37	2 007	27 969	29 691	Janvier
Februar ..	22 662	.	.	.	.	.	.	.	29 735 ¹⁾	Février
März	22 562 ¹⁾	29 600 ¹⁾	Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

¹⁾ Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Goldproduktion — Production d'or

In Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

Monat	Total ¹⁾			Südafrika		Vereinigte Staaten		Kanada		Mois
	1950	1951	1952	1951	1952	1951	1952	1951	1952	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Januar ...	1 829	1 811	1 786	954	977	169	143	374	354	Janvier
Februar ..	1 717	1 683	1 743	889	920	149	137	346	351	Février
März	1 897	1 814	1 809	954	983	166	131	371	366	Mars
April	1 806	1 791	1 809	949	966	149	143	363	363	Avril
Mai	1 874	1 820	1 891	989	1 014	149	146	369	366	Mai
Juni	1 891	1 791	.	969	974	160	157	363	360	Juin
Juli	1 849	1 786	.	983	1 014	149	183	346	374	Juillet
August ...	1 920	1 877	.	989	997	183	186	346	371	Août
September	1 866	1 809	.	951	991	174	177	360	383	Septembre
Oktober ..	1 909	1 889	.	974	1 011	180	194	377	403	Octobre
November	1 866	1 809	.	966	980	154	171	371	389	Novembre
Dezember.	1 803	1 783	.	949	989	140	169	377	.	Décembre
Jahr ²⁾ ...	24 500	24 000	.	11 517	11 816	1 894	1 937	4 391	.	Année ²⁾

¹⁾ Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S. ²⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

Jahres- und Monatsende	Belgien Belgique b. Fr.	Deutschland-West Allemagne occidentale DM.	Frankreich France fr. Fr.	Grossbritannien Grande-Bretagne £	Italien Italie L.	Niederlande Pays-Bas Fl.	Schweden Suède Kr.	Schweiz Suisse Fr.	Vereinigte Staaten Etats-Unis d'Amérique \$	Fin d'année et de mois
A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1938	21 989	—	110 935	505	20 811	991	1 061	1 751	6 306	1938
1945	70 376	—	570 006	1 380	389 398	1 386	2 781	3 835	27 239	1945
1950	87 218	8 232	1560 561	1 358	1173 940	2 911	3 513	4 664	26 187	1950
1951	93 160	9 243	1841 608	1 438	1301 983	2 991	4 090	4 927	27 552	1951
1952	97 190	10 509	2123 514	1 525	1408 842	3 118	4 577	5 122	28 683	1952
1953										1953
Januar ...	96 301	10 342	2065 210	1 449	.	2 966	4 350	4 784	27 969	Janvier
Februar ...	96 602	10 570	2067 257	1 465	.	2 983	4 365	4 787	.	Février
März	95 843	.	2051 991	1 489	.	3 085	4 311	4 807	.	Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin
B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales										
Bewertung	1 kg or fin = fr. b. 56 263,7994 2)	1 kg Feingold = DM. 4 726,16 3)	1 kg or fin = ffr. 393 396,50 4)	1 Unze fein = sh. 250 5)	1 kg or fin = L. 21 381,227	1 kg Feingold = Fl. 4 250,00 6)	1 kg Feingold = Kr. 5 821,29 7)	1 kg Feingold = Fr. 4 869,80 8)	1 kg Feingold = \$ 1 125,276	Evaluation
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1938	17 140	—	87 265	326	3 674	1 461	591	2 890	14 512	1938
1945	31 383	—	129 817	610	463	713	2 024	5 807	20 083	1945
1950	29 369	—	182 785	1 178	4 224	873	466	6 363	22 820	1950
1951	31 070	116	191 447	834	4 224	1 195	785	6 282	22 873	1951
1952	35 295	587	200 187	659	4 224	2 061	954	6 104	23 252	1952
1953										1953
Januar ...	35 448	695	200 187	706	4 224	2 149	1 007	6 133	23 079	Janvier
Februar ...	35 069	775	200 187	751	4 224	2 187	1 006	6 130	22 751	Février
März	35 078	.	200 187	774	.	2 291	1 005	6 137	.	Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin
C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes										
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
1938	516,4	—	2 159,8	2 385,8	171,9	883,6	238,3	623,0	12 896,4	1938
1945	636,3	—	968,6	.	21,6	240,0	428,2	1 192,5	17 847,2	1945
1950	522,0	—	464,6	.	197,6	205,4	80,1	1 306,6	20 279,5	1950
1951	552,2	24,5	486,7	.	197,6	281,2	134,8	1 290,0	20 326,6	1951
1952	627,3	124,2	508,9	.	197,6	484,9	163,9	1 253,4	20 663,4	1952
1953										1953
Januar ...	630,0	147,1	508,9	.	197,6	505,6	173,0	1 259,4	20 509,6	Janvier
Februar ...	623,3	164,0	508,9	.	197,6	514,6	172,8	1 258,8	20 218,2	Février
März	623,5	.	508,9	.	.	539,1	172,6	1 260,2	.	Mars
April										Avril
Mai										Mai
Juni										Juin

1) Noten der Banca d'Italia, Staatsscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.

2) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.

3) Offizieller Ankaufspreis. — Prix officiel d'achat.

4) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.

5) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt sich ein Goldpreis der U. S. A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.

6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4 254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.

7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.

8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.

Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion
Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements
in Tausend Franken — en milliers de francs

77

A. Bilaterale Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz. — Excédents (+) et déficits bilatéraux de la Suisse

Jahr Quartal Monat	Belgien	Dänemark	Deutschland- West	Frankreich	Griechenland	Gross- britannien	Italien	Année trimestre mois
	Belgique	Danemark	Allemagne occidentale	France	Grèce	Grande- Bretagne	Italie	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1950								1950
Nov./Dez. ¹⁾	+ 79 652	+ 14 907	- 91 348	- 10 640	- 2 624	- 37 775	- 1 099	Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 189 226	+ 25 825	- 341 651	+ 102 148	+ 4 148	+ 506 237	+ 2 845	1951
1952	+ 208 092	+ 35 910	- 486 981	- 116 284	+ 2 818	+ 344 935	+ 34 955	1952
1953								1953
Januar . .	+ 13 599	+ 1 610	- 16 451	- 8 689	+ 1 364	+ 11 632	+ 7 937	Janvier
Februar . .	+ 7 884	+ 883	- 18 768	+ 11 951	+ 984	+ 10 455	+ 9 895	Février
März . . .	+ 11 234	+ 4 346	+ 48 775	- 5 681	+ 127	+ 14 579	+ 7 972	Mars
Total . . .	+ 509 687	+ 83 481	- 906 424	- 27 195	+ 6 817	+ 850 063	+ 62 505	Total
	Niederlande Pays-Bas	Norwegen Norvège	Oesterreich Autriche	Portugal	Schweden Suède	Türkel Turquie	Total	
	10	11	12	13	14	15	16	
1950								1950
Nov./Dez. ¹⁾	- 15 739	+ 3 431	- 656	+ 134	+ 3 387	+ 3 416	- 54 954	Nov./Déc. ¹⁾
1951	+ 45 122	+ 30 759	+ 5 182	+ 20 292	+ 51 423	+ 30 967	+ 672 523	1951
1952	+ 689	+ 35 159	- 10 687	+ 35 074	+ 59 128	+ 37 650	+ 180 458	1952
1953								1953
Januar . .	+ 1 736	+ 3 659	+ 4 154	+ 1 933	+ 193	- 1 517	+ 21 160	Janvier
Februar . .	+ 4 382	+ 3 525	- 468	+ 1 828	+ 6 843	+ 3 319	+ 42 713	Février
März . . .	+ 1 451	+ 2 659	- 324	+ 2 033	+ 11 055	+ 2 978	+ 101 204	Mars
Total . . .	+ 37 641	+ 79 192	- 2 799	+ 61 294	+ 132 029	+ 76 813	+ 963 104	Total

B. Kumulative Überschüsse und Defizite. — Excédents et déficits cumulatifs

Monat	Kumulative Überschüsse (+) oder Defizite (-) Excédents (+) ou déficits (-) cumulatifs	Benützung der Quote — Utilisation du quota			Mois
		Begleichung durch Kredite Règlement par des prêts	Begleichung durch Gold Règlement par des versements d'or	in % der Gesamtquote (1 093 Millionen Fr.) en % du quota total (1 093 millions de fr.)	
17	18	19	20	21	22
1950					1950
November . . .	- 119 203	—	+ 119 203	- 10,9	Novembre
Dezember . . .	- 54 954	—	+ 54 954	- 5,0	Décembre
1951					1951
Juni	+ 48 634 ²⁾	- 48 634	—	+ 4,4	Juin
Dezember . . .	+ 620 608 ³⁾	- 419 625	- 200 983	+ 56,8	Décembre
1952					1952
Juni	+ 745 955 ⁴⁾	- 482 300	- 263 655	+ 68,2	Juin
Juli	+ 769 699 ⁴⁾	- 494 172	- 275 527	+ 70,4	Juillet
August	+ 823 327 ⁴⁾	- 520 986	- 302 341	+ 75,3	Août
September . .	+ 846 928 ⁴⁾	- 532 785	- 314 143	+ 77,5	Septembre
Oktober	+ 860 453 ⁴⁾	- 539 549	- 320 904	+ 78,7	Octobre
November . . .	+ 759 432 ⁴⁾	- 489 039	- 270 393	+ 69,5	Novembre
Dezember . . .	+ 811 504 ⁵⁾	- 515 075	- 296 429	+ 74,2	Décembre
1953					1953
Januar	+ 832 664 ⁵⁾	- 525 652	- 307 012	+ 76,2	Janvier
Februar	+ 875 377 ⁵⁾	- 547 009	- 328 368	+ 80,1	Février
März	+ 976 581 ⁵⁾	- 597 611	- 378 970	+ 89,3	Mars

¹⁾ Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

Einschliesslich Zins — Y compris les intérêts: ²⁾ 638 000 Fr. ³⁾ 3 039 000 Fr. ⁴⁾ 7 753 000 Fr. ⁵⁾ 13 477 000 Fr.

Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz
in Tausend Franken

78

A. Zentralisierter Verkehr

Länder	Februar 1953 — Février 1953									
	Verfügbare Mittel Anfang Febr. 1953	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr	Verfügbare Mittel Ende Febr. 1953	
	Disponibilités début févr. 1953	Waren	Andere Einzahlungen	Total	Waren	Andere Auszahlungen	Total			
		Marchandises	Autres versements		Marchandises	Autres paiements		Autre trafic ¹⁾	Disponibilités à fin févr. 1953	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Bulgarien	2 246	90	37	127	44	—	44	—	4	2 325
Finnland	14 325	170	155	325	3 041	307	3 348	—	—	11 302
Griechenland ²⁾	1 133	355	148	503	1 102	224	1 326	1 364	—	1 674
Jugoslawien	2 635	1 126	93	1 219	1 582	1 759	3 341	1 200	—	1 713
Österreich ²⁾	18 647	7 855	1 120	8 975	4 787	2 768	7 555	4 154	—	24 221
Polen	273	3 350	105	3 455	546	197	743	—	2 399	586
Portugal ²⁾	— 185	2 146	121	2 267	2 811	494	3 305	1 933	—	710
Rumänien	46	1 784	270	2 054	1 139	166	1 305	1 287	—	2 082
Spanien	16 802	4 932	373	5 305	5 100	845	5 945	—	—	16 162
Tschechoslowakei	2 850	2 611	126	2 737	2 145	654	2 799	—	—	2 788
Türkei ²⁾	4 795	1 050	375	1 425	4 577	944	5 521	—	1 517	— 818
Ungarn	352	623	70	693	1 169	136	1 305	—	684	424
Zentr. Verkehr	63 919	26 092	2 993	29 085	28 043	8 494	36 537	—	6 702	63 169

B. Dezentralisierter Verkehr

Ägypten	12 078	2 740	600	3 340	3 327	1 221	4 548	1 264	—	12 134
Argentinien	55 862	912	337	1 249	1 168	959	2 127	2	—	54 986
Belgien ²⁾	10 688	15 617	2 481	18 098	21 799	8 669	30 468	13 390	—	11 708
Dänemark ²⁾	2 078	5 132	816	5 948	6 978	744	7 722	1 623	—	1 927
Deutschland-Ost	1 783	1 462	131	1 593	1 408	22	1 430	—	30	1 916
Deutschland-West ²⁾	48 860	62 127	14 222	76 349	37 092	22 105	59 197	—	16 795	49 217
Frankreich ²⁾	63 787	33 581	13 586	47 167	26 573	32 225	58 798	—	9 823	42 333
Grossbritannien ²⁾	13 532	42 803	6 799	49 602	44 437	20 047	64 484	13 925	—	12 575
Iran	1 995	918	53	971	917	148	1 065	—	—	1 901
Italien ²⁾	6 933	29 088	8 579	37 667	31 772	14 035	45 807	8 461	—	7 254
Niederlande ²⁾	7 065	12 729	4 229	16 958	12 594	6 524	19 118	2 211	—	7 116
Norwegen ²⁾	— 4 271	793	684	1 477	4 442	679	5 121	4 676	—	3 239
Schweden ²⁾	3 386	5 860	2 245	8 105	12 083	1 825	13 908	—	137	— 2 554
Dezentr. Verkehr	223 776	213 762	54 762	268 524	204 590	109 203	313 793	—	18 767	197 274

C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr

Total	287 695	239 854	57 755	297 609	232 633	117 697	350 330	—	25 469	260 443
E. Z. U. ²⁾	176 448	219 136	55 405	274 541	211 047	111 283	322 330	—	23 465	152 124

¹⁾ Eingang oder Ausgang (–) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

²⁾ Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.

Service réglementé des paiements de la Suisse
en milliers de francs

78

A. Trafic centralisé

Januar-Februar 1953 — Janvier-Février 1953

Verfügbare Mittel Anfang Jan. 1953 Disponi- bilités début janv. 1953	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr Autre trafic 1)	Verfügbare Mittel Ende Febr. 1953 Disponibilités à fin févr. 1953	Pays
	Waren Marchan- disés	Andere Ein- zahlungen Autres versements	Total	Waren Marchan- disés	Andere Aus- zahlungen Autres paiements	Total			
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
2 234	271	42	313	214	3	217	5	2 325	Bulgarie
10 942	1 551	328	1 879	6 003	516	6 519	5 000	11 302	Finlande
1 496	601	183	784	1 682	458	2 140	1 534	1 674	Grèce ²⁾
2 718	2 017	214	2 231	3 200	1 936	5 136	1 900	1 713	Yougoslavie
22 774	12 934	3 019	15 953	10 124	4 242	14 366	140	24 221	Autriche ²⁾
379	4 570	254	4 824	2 355	529	2 884	1 733	586	Pologne
2 892	3 827	196	4 023	5 879	905	6 784	6 363	710	Portugal ²⁾
119	2 112	335	2 447	1 576	195	1 771	1 287	2 082	Roumanie
19 790	9 672	568	10 240	11 668	2 200	13 868	—	16 162	Espagne
3 119	6 413	217	6 630	5 353	1 608	6 961	—	2 788	Tchécoslovaquie
3 842	3 431	597	4 028	6 631	2 061	8 692	4	818	Turquie ²⁾
616	1 555	138	1 693	2 979	539	3 518	1 633	424	Hongrie
65 137	48 954	6 091	55 045	57 664	15 192	72 856	15 843	63 169	Trafic centralisé

B. Trafic décentralisé

11 474	7 051	923	7 974	6 755	2 068	8 823	1 509	12 134	Egypte
56 866	1 672	815	2 487	2 755	1 614	4 369	2	54 986	Argentine
13 433	30 692	5 574	36 266	44 677	18 376	63 053	25 062	11 708	Belgique ²⁾
942	11 043	1 540	12 583	14 040	1 732	15 772	4 174	1 927	Danemark ²⁾
1 405	3 597	247	3 844	3 283	50	3 333	—	1 916	Allemagne or.
53 435	126 271	25 502	151 773	83 977	39 648	123 625	32 366	49 217	Allemagne occ. ²⁾
45 478	75 045	25 146	100 191	62 165	53 492	115 657	12 321	42 333	France ²⁾
14 969	93 902	17 650	111 552	97 401	47 498	144 899	30 953	12 575	Grande-Bretagne ²⁾
2 212	1 737	135	1 872	1 890	313	2 203	20	1 901	Iran
3 239	69 301	15 137	84 438	67 944	25 531	93 475	13 052	7 254	Italie ²⁾
9 528	25 382	8 433	33 815	25 186	12 627	37 813	1 586	7 116	Pays-Bas ²⁾
4 935	1 654	1 408	3 062	8 481	1 868	10 349	8 983	3 239	Norvège ²⁾
4 595	14 688	3 668	18 356	24 688	3 704	28 392	2 887	2 554	Suède ²⁾
212 641	462 035	106 178	568 213	443 242	208 521	651 763	68 183	197 274	Trafic décentralisé

C. Trafic centralisé et décentralisé

277 778	510 989	112 269	623 258	500 906	223 713	724 619	84 026	260 443	Total
165 904	468 771	108 053	576 824	452 875	212 142	665 017	74 413	152 124	U. E. P. ²⁾

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.

2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.

Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements
in Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (dollars)

79

A. Kumulative Rechnungsposition am 28. Februar 1953 — Position comptable cumulative au 28 février 1953

Mitgliedstaaten	Kumulativer Netto-saldo	Verwendung der bestehenden Forderungen	Verwendung der besonderen Mittel	Beanspruchung der Anfangsbeträge	Ausgleiche	Kredite	Gold- oder Dollar-zahlungen	Aus-nützung der Quoten	Quoten	Aus-nützung der Quoten in %	Pays-membres
	Solde cumulatif net	Utilisation des ressources existantes	Utilisation des ressources spéciales	Utilisation des soldes initiaux	Ajustements		Crédits	Paie-ments or ou dollars		Utilisa-tion des quotas		Utilisa-tion des quotas en %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Belgien / Lux.	+ 755,1	- 15,8	—	+ 29,4	+ 322,9	+ 245,3	+ 173,3	+ 418,6	331	100,0	Belgique/Lux.
Dänemark	- 34,6	+ 5,0	—	—	—	- 35,5	- 4,1	- 39,6	195	20,3	Danemark
Deutschland-West . . .	+ 418,6	- 11,9	—	—	—	+ 265,2	+ 165,3	+ 430,5	500	86,1	Allemagne occ.
Frankreich	- 667,9	- 12,9	—	—	—	- 312,0	- 343,0	- 655,0	520	100,0	France
Griechenland	- 240,9	- 1,1	- 124,8	- 115,0	—	—	—	—	0	—	Grèce
Gross-britannien	- 608,7	+ 93,1	—	+ 150,0	—	- 573,5	- 278,2	- 851,8	1 060	80,4	Gde-Bretagne
Island . . .	- 12,8	—	- 6,9	- 4,0	—	- 1,8	- 0,1	- 1,9	15	12,7	Islande
Italien . . .	+ 37,6	- 42,5	—	—	—	+ 60,6	+ 19,6	+ 80,1	205	39,1	Italie
Niederlande	+ 292,6	—	—	- 30,0	—	+ 196,8	+ 125,8	+ 322,6	355	90,9	Pays-Bas
Norwegen	- 91,6	- 0,4	—	- 60,0	—	- 28,9	- 2,2	- 31,2	200	15,6	Norvège
Oesterreich	- 111,2	—	- 45,0	- 80,0	—	+ 13,8	—	+ 13,8	70	19,7	Autriche
Portugal . .	+ 64,9	—	—	—	+ 3,0	+ 38,0	+ 24,0	+ 61,9	70	88,4	Portugal
Schweden . .	+ 206,7	- 15,4	—	+ 9,8	—	+ 132,1	+ 80,1	+ 212,3	260	81,7	Suède
Schweiz. . .	+ 200,2	—	—	—	—	+ 125,1	+ 75,1	+ 200,2	250	80,1	Suisse
Türkei . . .	- 209,0	+ 1,9	- 57,5	- 25,0	—	- 30,0	- 98,4	- 128,4	50	100,0	Turquie

B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles

Bilanzpositionen	Eröffnungsbilanz Bilan d'ouverture 1. 7. 1950	Ende — Fin					Postes du bilan
		Junl Juin 1951	Juni Juin 1952	Dezember Décembre 1952	Januar Janvier 1953	Februar Février 1953	
13	14	15	16	17	18	19	20
Aktiven							Actif
Flüssige Mittel	350,0	352,0	351,2	373,0	375,1	383,5	Disponibilités
Forderungen aus Anfangsschulden	215,3	21,2	—	—	—	—	Créances résultant des soldes initiaux débiteurs
Kredite a. Schuldnerländer	—	511,7	965,4	979,4	981,9	981,8	Prêts à des débiteurs
Anfangsguthaben (Darlehen)	—	35,0	35,0	35,0	35,0	35,0	Soldes initiaux créditeurs (prêts)
Sonstige Aktiven	—	0,4	1,9	6,0	—	—	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 393,4	1 392,0	1 400,3	Total
Passiven							Passif
Kapital	286,3	271,6	271,6	271,6	271,6	271,6	Capital
Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkung)	279,0	—	—	—	—	—	Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons)
Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern	—	648,7	1 081,0	1 120,2	1 118,6	1 126,9	Prêts consentis par des créanciers
Sonstige Passiven	—	—	1,0	1,6	1,8	1,8	Divers
Total	565,3	920,3	1 353,5	1 393,4	1 392,0	1 400,3	Total

1) bzw. Kumulative Rechnungsposition. — resp. Position comptable cumulative.

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

1. Quellen	Tab. No.	1. Sources
Ausweise der Notenbanken	73, 76	Situations des banques d'émission
Berichte der Kommission für Konjunkturbeobachtung	61	Rapports de la Commission de recherches économiques
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbanken	68, 69	Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales
Bundesblatt	33, 34	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	73, 74, 75	Federal Reserve Bulletin
International Financial Statistics, Washington	17, 71	International Financial Statistics, Washington
Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York	13a, 14, 57, 60	Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies New York
Neue Zürcher Zeitung	13a, 56	Neue Zürcher Zeitung
The Economist (Records & Statistics)	5b, 13a	The Economist (Records & Statistics)
2. Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	32	Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants
Ausländische Notenbanken	13a, b, 73, 76	Banques d'émission
Bank für Internationalen Zahlungsausgleich	70	Banque des Règlements Internationaux
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit	39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	15	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft	66	Caisse de prêts de la Confédération Suisse
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	47	Office fédéral de l'économie électrique
Eidg. Finanzverwaltung	37a, 37b	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberpostdirektion	28	Direction générale des postes
Eidg. Oberzolldirektion	48-55	Direction générale des douanes fédérales
Eidg. Preiskontrollstelle	56	Service fédéral du contrôle des prix
Eidg. Statistisches Amt	46	Bureau fédéral de statistique
Eidg. Steuerverwaltung	35, 36, 38a, 38b	Administration fédérale des contributions
Internationaler Währungsfonds, Washington	71	Fonds monétaire international, Washington
Internationale Wiederaufbaubank, Washington	72	Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken	67	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute	67	Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
Rheinschiffahrtsamt Basel	45	Office de la navigation sur le Rhin, Bâle
Schweizerisches Bauernsekretariat	62-65b	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	31	Chemins de fer fédéraux
Schweizerische Nationalbank	1-12, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79	Banque nationale suisse
Schweizerische Verrechnungsstelle	78	Office suisse de compensation
Verband schweizerischer Kantonalbanken	10	Union des Banques cantonales suisses
Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften	26	Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A., Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.